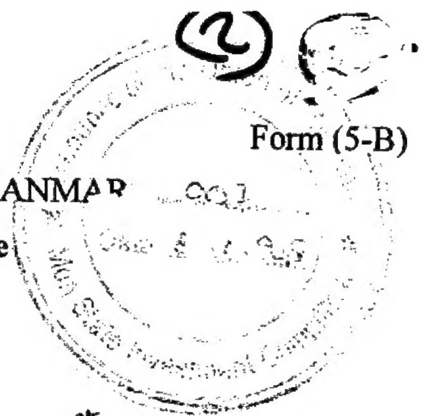



Form (5-B)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Mon State Investment Committee

Endorsement

Endorsement No. MON - 002/2018 Date 31st January 2018

This endorsement is issued by the Mon State Investment Committee according to the Section 25, Sub-section (d) of the Myanmar Investment Law:-

(1) **Name of Investor** DAW THIN THAZIN

(2) **Citizenship** MYANMAR

(3) **Residence Address** OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(4) **Name and Address of Principle Organization** NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED, OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(5) **Place of Incorporation** MYANMAR

(6) **Type of business** EXPORT AND MANUFACTURING OF VALUE ADDED RUBBER WOOD FROM OLD RUBBER TREES

(7) **Place(s) of investment Project** NO. 114, HOLDING NO. (2D/2),(2D/3), KWIN NO.(921/A), WARKHARU VILLAGE TRACT, THANBYUZARAT TOWNSHIP, MAWLAMYINE DISTRICT, MON STATE

(8) **Amount of Foreign Capital** US$ 0.765 MILLION

(9) **Period for Foreign Capital to be brought in** -

(10) **Total Amount of Capital (Kyat)** EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 1.5 MILLION (INCLUDING US$ 0.765 MILLION)

(11) **Construction Period** 6 MONTHS

(12) **Validity of Endorsement** 10 YEARS

(13) **Form of Investment** JOINT VENTURE

(14) **Name of Company Incorporated in Myanmar** BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO., LTD

Chairman

Mon State Investment Committee

ပုံစံ (၅-ခ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
အတည်ပြုမိန့်

အတည်ပြုမိန့်အမှတ် မပန-၀၀၂/၂၀၁၈ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီ လ ၃၁ ရက်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၂၅ (ဃ)အရ ဤအတည်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(၁) **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည်** ဒေါ်သင်းသဇင်

(၂) **နိုင်ငံသား** မြန်မာ

(၃) **နေရပ်လိပ်စာ** အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(၄) **ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ** NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED၊ အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(၅) **ဖွဲ့စည်းရာအရပ်** မြန်မာနိုင်ငံ

(၆) **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား** ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများမှတန်ဘိုးမြင့် ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်း

(၇) **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ (များ)** အမှတ် (၁၁၄)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၂)၊ (၂ဃ/၃)၊ ကွင်းအမှတ် (၉၂၁/က)၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်

(၈) **နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ** အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၅ သန်း

(၉) **နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ယူဆောင်လာရမည့်ကာလ** -

(၁၀) **စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်)** အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်းနှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၅ သန်း အပါအဝင်)

(၁၁) **တည်ဆောက်မှု/ပြင်ဆင်မှုကာလ** ၆ လ

(၁၂) **အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း** ၁၀ နှစ်

(၁၃) **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ** ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ
မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MON STATE INVESTMENT COMMITTEE

Third Floor, Township Integrated Offices, Yone Gyi Street, Pabaedan Ward, Mawlamyine

Tel: 057-2023395
Fax:057-2023385

Our ref: MSIC / 2 / FI / 2018 (ငု)
Date : 31st January 2018

Subject: **Decision of the Mon State Investment Committee on the Endorsement for export and manufacturing of value added rubber wood from old rubber trees under the name of Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited**

Reference: Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited Letter No. BHMF/ MIC/001/12/2017 dated 8th Decamber 2017

1. The Mon State Investment Committee, at its meeting (1/2018) held on 11st January 2018, approved the Endorsement for investment in export and manufacturing of value added rubber wood from old rubber trees under the name of Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited submitted by Heng Ye Furniture Company Limited (51%) from the Socialist Republic of Vietnam and Nature Timber Trading Company Limited (49%) from the Republic of the Union of Myanmar as a joint venture investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the Endorsement are stated in the following paragraphs:

(a) The term of an Endorsed project shall be an initial ten (10) years commencing from the date of the issuance of the Endorsement by Mon State Investment Committee.

(b) The term of the Lease Agreement for land shall be five (5) years commencing from the date of signing of the Lease Agreement between U Tin Nyunt, Director, Jewellery Lucky Company Limited (Lessor) and Daw Thin Thazin, Director, Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited (Lessee) and extendable for five (5) years by mutual agreement between the Lessor and the Lessee subject to the approval of the Mon State Investment Committee.

(c) The annual rent for the land of 2.3 acres (9,307.778 square meters) for the first five (5) years shall be Kyat 2,760,000(Kyat two million, seven hundred sixty thousand only). The rate of the annual rent shall be reviewed and revised after the first five (5) years period.

(d) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited, which has obtained this Endorsement to receive benefits relating to the right to use land under

Chapter XII and exemptions and reliefs under section 75, 77 and 78 of the Chapter XVIII of Myanmar Investment Law, may submit the application form.

(e) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall endeavour to meet the targets for production as the minimum target.

(f) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the Endorsement application.

(g) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.

(h) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall carry out preventing, mitigation and monitoring significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(i) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall submit to the Commission any transfer of share or transfer of business to any person during the investment period in accordance with section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191 of Myanmar Investment Rules.

(j) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited which has benefitted from the Endorsement or exemptions and reliefs shall submit an annual report in the prescribed form to the Commission within three (3) months of the end of the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall publish a summary of the report on its website or the Commission's website.

(k) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited must, during the operation period under the endorsement of the Commission, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.

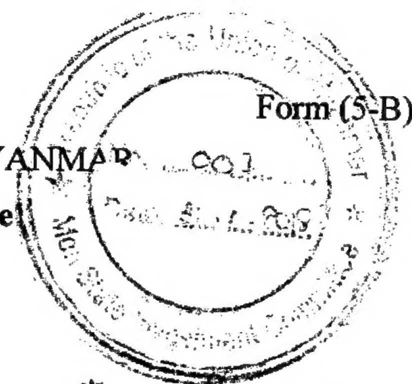
3. Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall submit five (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment and the Land Lease Agreement to the Committee.

Dr. Aye Zan
Chairman
Mon State Investment Committee

Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited

cc: 1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
4. Ministry of Labour, Immigration and Population
5. Ministry of Industry
6. Ministry of Commerce
7. Ministry of Planning and Finance
8. Myanmar Investment Commission
9. Office of the Mon State Government
10. Director General, Department of Environmental Conservation
11. Director General, Directorate of Labour
12. Director General, Department of Immigration
13. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
14. Director General, Department of Trade
15. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
16. Director General, National Archives Department
17. Director General, Customs Department
18. Director General, Internal Revenue Department





Form (5-B)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Mon State Investment Committee

Endorsement

Endorsement No. MON - 002/2018 Date 31st January 2018

This endorsement is issued by the Mon State Investment Committee according to the Section 25, Sub-section (d) of the Myanmar Investment Law:-

(1) **Name of Investor** DAW THIN THAZIN

(2) **Citizenship** MYANMAR

(3) **Residence Address** OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(4) **Name and Address of Principle Organization** NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED, OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(5) **Place of Incorporation** MYANMAR

(6) **Type of business** EXPORT AND MANUFACTURING OF VALUE ADDED RUBBER WOOD FROM OLD RUBBER TREES

(7) **Place(s) of investment Project** NO. 114, HOLDING NO. (2D/2),(2D/3), KWIN NO.(921/A), WARKHARU VILLAGE TRACT, THANBYUZARAT TOWNSHIP, MAWLAMYINE DISTRICT, MON STATE

(8) **Amount of Foreign Capital** US$ 0.765 MILLION

(9) **Period for Foreign Capital to be brought in** -

(10) **Total Amount of Capital (Kyat)** EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 1.5 MILLION (INCLUDING US$ 0.765 MILLION)

(11) **Construction Period** 6 MONTHS

(12) **Validity of Endorsement** 10 YEARS

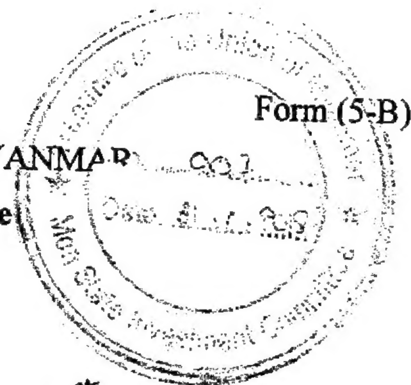
(13) **Form of Investment** JOINT VENTURE

(14) **Name of Company Incorporated in Myanmar** BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO., LTD

Chairman

Mon State Investment Committee





Form (5-B)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Mon State Investment Committee

Endorsement

Endorsement No. MON - 002/2018   Date 31st January 2018

This endorsement is issued by the Mon State Investment Committee according to the Section 25, Sub-section (d) of the Myanmar Investment Law:-

(1) **Name of Investor** DAW THIN THAZIN

(2) **Citizenship** MYANMAR

(3) **Residence Address** OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(4) **Name and Address of Principle Organization** NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED, OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(5) **Place of Incorporation** MYANMAR

(6) **Type of business** EXPORT AND MANUFACTURING OF VALUE ADDED RUBBER WOOD FROM OLD RUBBER TREES

(7) **Place(s) of investment Project** NO. 114, HOLDING NO. (2D/2),(2D/3), KWIN NO.(921/A), WARKHARU VILLAGE TRACT, THANBYUZARAT TOWNSHIP, MAWLAMYINE DISTRICT, MON STATE

(8) **Amount of Foreign Capital** US$ 0.765 MILLION

(9) **Period for Foreign Capital to be brought in** -

(10) **Total Amount of Capital (Kyat)** EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 1.5 MILLION (INCLUDING US$ 0.765 MILLION)

(11) **Construction Period** 6 MONTHS

(12) **Validity of Endorsement** 10 YEARS

(13) **Form of Investment** JOINT VENTURE

(14) **Name of Company Incorporated in Myanmar** BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO., LTD

Chairman

Mon State Investment Committee

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MON STATE INVESTMENT COMMITTEE

Third Floor, Township Integrated Offices, Yone Gyi Street, Pabaedan Ward, Mawlamyine

Tel: 057-2023395
Fax: 057-2023385

Our ref: MSIC / 2 / FI / 2018 (၀၀၇)
Date : 31st January 2018

Subject: **Decision of the Mon State Investment Committee on the Endorsement for export and manufacturing of value added rubber wood from old rubber trees under the name of Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited**

Reference: Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited Letter No. BHMF/ MIC/001/12/2017 dated 8th December 2017

1. The Mon State Investment Committee, at its meeting (1/2018) held on 11st January 2018, approved the Endorsement for investment in export and manufacturing of value added rubber wood from old rubber trees under the name of Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited submitted by Heng Ye Furniture Company Limited (51%) from the Socialist Republic of Vietnam and Nature Timber Trading Company Limited (49%) from the Republic of the Union of Myanmar as a joint venture investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the Endorsement are stated in the following paragraphs:

(a) The term of an Endorsed project shall be an initial ten (10) years commencing from the date of the issuance of the Endorsement by Mon State Investment Committee.

(b) The term of the Lease Agreement for land shall be five (5) years commencing from the date of signing of the Lease Agreement between U Tin Nyunt, Director, Jewellery Lucky Company Limited (Lessor) and Daw Thin Thazin, Director, Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited (Lessee) and extendable for five (5) years by mutual agreement between the Lessor and the Lessee subject to the approval of the Mon State Investment Committee.

(c) The annual rent for the land of 2.3 acres (9,307.778 square meters) for the first five (5) years shall be Kyat 2,760,000(Kyat two million, seven hundred sixty thousand only). The rate of the annual rent shall be reviewed and revised after the first five (5) years period.

(d) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited, which has obtained this Endorsement to receive benefits relating to the right to use land under

Chapter XII and exemptions and reliefs under section 75, 77 and 78 of the Chapter XVIII of Myanmar Investment Law, may submit the application form.

(e) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall endeavour to meet the targets for production as the minimum target.

(f) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the Endorsement application.

(g) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.

(h) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall carry out preventing, mitigation and monitoring significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(i) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall submit to the Commission any transfer of share or transfer of business to any person during the investment period in accordance with section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191 of Myanmar Investment Rules.

(j) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited which has benefitted from the Endorsement or exemptions and reliefs shall submit an annual report in the prescribed form to the Commission within three (3) months of the end of the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall publish a summary of the report on its website or the Commission's website.

(k) Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited must, during the operation period under the endorsement of the Commission, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.

3. Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited shall submit five (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment and the Land Lease Agreement to the Committee.

Dr. Aye Zan
Chairman
Mon State Investment Committee

Bao Heng Myanmar Furniture Company Limited

cc: 1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
4. Ministry of Labour, Immigration and Population
5. Ministry of Industry
6. Ministry of Commerce
7. Ministry of Planning and Finance
8. Myanmar Investment Commission
9. Office of the Mon State Government
10. Director General, Department of Environmental Conservation
11. Director General, Directorate of Labour
12. Director General, Department of Immigration
13. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
14. Director General, Department of Trade
15. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
16. Director General, National Archives Department
17. Director General, Customs Department
18. Director General, Internal Revenue Department



ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်
စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ငွေလက်ခံရန်အကြောင်းကြားစာ

အမှတ်စဉ် ရက်စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ [illegible] လ ၂ ရက်

အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူထံမှ သက်ဆိုင်ရာလျှောက်ထားလွှာအတွက် ဖော်ပြပါ ဝန်ဆောင်ခအား လက်ခံပါရန်နှင့် ငွေရပြေစာမိတ္တူတစ်စောင်ကို ဌာနခွဲသို့ ပေးပို့ပေးပါရန် အကြောင်း ကြားအပ်ပါသည်-

၁။ **လျှောက်ထားသူ၏ -**

(က) အမည် [illegible]

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် [illegible]

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ/ တယ်လီဖုန်း [illegible]

၂။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -**

(က) အမည် [illegible]

(ခ) ကုမ္ပဏီအမည် Bao Hong Myanmar Furniture Co., Ltd.

(ဂ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား [illegible]

၃။ ပေးသွင်းမည့်ဝန်ဆောင်ခနှင့်စပ်လျဉ်း၍-

(က) လျှောက်ထားလွှာ ပုံစံအမှတ် [illegible]

(ခ) ဝန်ဆောင်ခနှုန်းထား(ဂဏန်းဖြင့်) ကျပ် ၁၀၀၀၀၀

(စာဖြင့်) ကျပ် တစ်သိန်း

(ဂ) ငွေအမျိုးအစား

[illegible] ၁၀၀၀၀၀/-

(ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုရေးရာ)

၁၀၀၀၀၀/- ကျပ် (တစ်သိန်း ကျပ် တိတိ)ကို လက်ခံရရှိပါသည်။

ငွေစာရင်းဌာနစု

(မင်းသိန်းဦး)
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးရုံး၊ မွန်ပြည်နယ်၊



ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်
စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ငွေလက်ခံရန်အကြောင်းကြားစာ

အမှတ်စဉ်   ရက်စွဲ၊ ၂၀   ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ   လ   ၂   ရက်

အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူထံမှ သက်ဆိုင်ရာလျှောက်ထားလွှာအတွက် ဖော်ပြပါ ဝန်ဆောင်ခအား လက်ခံပါရန်နှင့် ငွေရပြေစာမိတ္တူတစ်စောင်ကို ဌာနခွဲသို့ ပေးပို့ပေးပါရန် အကြောင်း ကြားအပ်ပါသည်-

၁။ **လျှောက်ထားသူ၏ -**

(က) အမည် [illegible]

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် [illegible]

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ/ တယ်လီဖုန်း [illegible]

၂။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -**

(က) အမည် [illegible]

(ခ) ကုမ္ပဏီအမည် Bao Hung Myanmar Furniture Co., Ltd.

(ဂ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား [illegible]

၃။ ပေးသွင်းမည့်ဝန်ဆောင်ခနှင့်စပ်လျဉ်း၍-

(က) လျှောက်ထားလွှာ ပုံစံအမှတ် ၅ (ခ)

(ခ) ဝန်ဆောင်ခနှုန်းထား(ဂဏန်းဖြင့်) ကျပ် ၅၀၀၀၀

(စာဖြင့်) ကျပ် ငါးသောင်း

(ဂ) ငွေအမျိုးအစား

၅၀၀၀ x ၁၀ ရွက်   ၅၀၀၀၀/-

(ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုရေးရာ)

၅၀၀၀၀/- ကျပ် (ငါးသောင်း ကျပ် တိတိ)ကို

လက်ခံရရှိပါသည်။

ငွေစာရင်းဌာနစု

(မင်းသိန်းဦး)
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးရုံး၊ မွန်ပြည်နယ်

Izaw Lynn Htut
Manager
Nature Timber Trading
Company Limited.

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည် ဒေါ်သင်းသဇင်

(၂) နိုင်ငံသား မြန်မာ

(၃) နေရပ်လိပ်စာ အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED၊ အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် မြန်မာနိုင်ငံ

(၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများမှတန်ဘိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်း

(၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ (များ) အမှတ် (၁၁၄)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၂)၊ (၂ဃ/၃)၊ ကွင်းအမှတ် (၉၂၁/က)၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်

(၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၅ သန်း

(၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ယူဆောင်လာရမည့်ကာလ -

(၁၀) စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်းနှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၅ သန်း အပါအဝင်)

(၁၁) တည်ဆောက်မှု/ပြင်ဆင်မှုကာလ ၆ လ

(၁၂) အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း ၁၀ နှစ်

(၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

Izaw Lynn Htut
Manager
Nature Timber Trading
Company Limited.

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည် ဒေါ်သင်းသဇင်
(၂) နိုင်ငံသား မြန်မာ
(၃) နေရပ်လိပ်စာ အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
(၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED၊ အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
(၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် မြန်မာနိုင်ငံ
(၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများမှတန်ဘိုးမြင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်း
(၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ (များ) အမှတ် (၁၁၄)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၂)၊ (၂ဃ/၃)။ ကွင်းအမှတ် (၉၂၁/က)၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်
(၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၅ သန်း
(၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ယူဆောင်လာရမည့်ကာလ -
(၁၀) စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်းနှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၅ သန်း အပါအဝင်)
(၁၁) တည်ဆောက်မှု/ပြင်ဆင်မှုကာလ ၆ လ
(၁၂) အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း ၁၀ နှစ်
(၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

Zaw Lynn Htut
Manager
Nature Timber Trading
Company Limited.

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည် ဒေါ်သင်းသဇင်

(၂) နိုင်ငံသား မြန်မာ

(၃) နေရပ်လိပ်စာ အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED၊ အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် မြန်မာနိုင်ငံ

(၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများမှတန်ဘိုးမြှင့် ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်း

(၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ (များ) အမှတ် (၁၁၄)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၂)၊ (၂ဃ/၃)၊ ကွင်းအမှတ် (၉၂၁/က)၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်

(၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၅ သန်း

(၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ယူဆောင်လာရမည့်ကာလ -

(၁၀) စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်းနှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၆၅ သန်း အပါအဝင်)

(၁၁) တည်ဆောက်မှု/ပြင်ဆင်မှုကာလ ၆ လ

(၁၂) အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း ၁၀ နှစ်

(၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

Zaw Lynn Htut
Manager
Nature Timber Trading
Company Limited

This endorsement is issued by the Mon State Investment Committee according to the Section 25,Sub-section (d) of the Myanmar Investment Law:-

(1) Name of Investor DAW THIN THAZIN
(2) Citizenship MYANMAR
(3) Residence Address OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON
(4) Name and Address of Principle Organization NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED, OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON
(5) Place of Incorporation MYANMAR
(6) Type of business EXPORT AND MANUFACTURING OF VALUE ADDED RUBBER WOOD FROM OLD RUBBER TREES
(7) Place(s) of investment Project NO. 114, HOLDING NO. (2GHA/2) (2GHA/3), KWIN NO. (921/KA), WARKHARU VILLAGE TRACT, THANBYUZARAT TOWNSHIP, MAWLAMYINE DISTRICT, MON STATE
(8) Amount of Foerign Capital US$ 0.765 MILLION
(9) Period for Foreign Capital to be brought in -
(10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 1.5 MILLION (INCLUDING US$ 0.765 MILLION)
(11) Construction Period 6 MONTHS
(12) Validity of Endorsement 10 YEARS
(13) Form of Investment JOINT VENTURE
(14) Name of Company Incorporated in Myanmar BAO HENG MYANMAR FURNITUR CO., LTD

Zaw Lynn Htut
Manager
Nature Timber Trading
Company Limited

This endorsement is issued by the Mon State Investment Committee according to the Section 25,Sub-section (d) of the Myanmar Investment Law:-

(1) Name of Investor DAW THIN THAZIN

(2) Citizenship MYANMAR

(3) Residence Address OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(4) Name and Address of Principle Organization NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED, OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(5) Place of Incorporation MYANMAR

(6) Type of business EXPORT AND MANUFACTURING OF VALUE ADDED RUBBER WOOD FROM OLD RUBBER TREES

(7) Place(s) of investment Project NO. 114, HOLDING NO. (2GHA/2) (2GHA/3), KWIN NO. (921/KA), WARKHARU VILLAGE TRACT, THANBYUZARAT TOWNSHIP, MAWLAMYINE DISTRICT, MON STATE

(8) Amount of Foerign Capital US$ 0.765 MILLION

(9) Period for Foreign Capital to be brought in -

(10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 1.5 MILLION (INCLUDING US$ 0.765 MILLION)

(11) Construction Period 6 MONTHS

(12) Validity of Endorsement 10 YEARS

(13) Form of Investment JOINT VENTURE

(14) Name of Company Incorporated in Myanmar BAO HENG MYANMAR FURNITUR CO., LTD

Zaw Lynn Htut
Manager
Nature Timber Trading
Company Limited

This endorsement is issued by the Mon State Investment Committee according to the Section 25.Sub-section (d) of the Myanmar Investment Law:-

(1) Name of Investor DAW THIN THAZIN

(2) Citizenship MYANMAR

(3) Residence Address OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(4) Name and Address of Principle Organization NATURE TIMBER TRADING COMPANY LIMITED, OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, U WISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(5) Place of Incorporation MYANMAR

(6) Type of business EXPORT AND MANUFACTURING OF VALUE ADDED RUBBER WOOD FROM OLD RUBBER TREES

(7) Place(s) of investment Project NO. 114, HOLDING NO. (2GHA/2) (2GHA/3), KWIN NO. (921/KA), WARKHARU VILLAGE TRACT, THANBYUZARAT TOWNSHIP, MAWLAMYINE DISTRICT, MON STATE

(8) Amount of Foerign Capital US$ 0.765 MILLION

(9) Period for Foreign Capital to be brought in -

(10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 1.5 MILLION (INCLUDING US$ 0.765 MILLION)

(11) Construction Period 6 MONTHS

(12) Validity of Endorsement 10 YEARS

(13) Form of Investment JOINT VENTURE

(14) Name of Company Incorporated in Myanmar BAO HENG MYANMAR FURNITUR CO., LTD



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

တတိယထပ်၊ မြို့နယ်စုပေါင်းရုံး၊ ရုံးကြီးလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင်မြို့

တယ်လီဖုန်း - ၀၅၇-၂၀၂၂၃၉၅ | စာအမှတ်၊ မရက / ၂ / နငခ / ၂၀၁၈ (၀၀၂)

ဖက်(စ်) - ၀၅၇-၂၀၂၂၃၈၅ | ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၈ ရက်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd ၏ ရာဘာပင်အို/ ပင်ဟောင်းများအား တန်ဘိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd မှ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၃)နှင့်ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီ လမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ ၂.၃ ဧက တွင် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဘိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတင်ပြလာပါသည်။

၂။ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်-၄၆၅ အက်ဖ်စီ/၂၀၁၇-၂၀၁၈(ရက)ဖြင့် ၂၃-၈-၂၀၁၇ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီး Heng Ye Furniture Company Limited (Vietnam) ၅၁% နှင့် Nature Timber Trading Company Limited (Myanmar) ၄၉% ပါဝင်သည့် ဖက်စပ် (JV) နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်၊ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့်ဒါရိုက်တာစာရင်းများတင်ပြ ထားပါသည်။

၃။ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd ၏ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုအထောက်အထားအဖြစ် ကမ္ဘောဇဘဏ်တွင် USD ၇၆၆၀၀ ရှိကြောင်း ၇-၁၂-၂၀၁၇ ရက်နေ့အထိ ကမ္ဘောဇဘဏ်၊ ကျောက်တံတားဘဏ်ခွဲ ၏ Bank Statement တင်ပြထားပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၃)နှင့်ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီ လမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ ၂.၃ ဧက သည် စက်မှု/စီးပွားဂရန်ရရှိထားသော မြေဖြစ်ပြီး မြေပိုင်ရှင်မှာ ဦးတင်ညွန့်၊ ဒါရိုက်တာ၊ ကံကောင်းခြင်းရတနာထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဖြစ်ကြောင်း ဂရန်အထောက်အထားများ တင်ပြထားပါသည်။

၅။ မြေပိုင်ရှင်ဦးတင်ညွန့်ထံမှ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd က တစ်နှစ် ၂၇၆၀၀၀၀ိ/- (ကျပ်နှစ်ဆယ့်ခုနှစ်သိန်းခြောက်သောင်းတိတိ)ဖြင့် (၅)နှစ်အတွက် စာချုပ်ချုပ်ဆို ငှားရမ်းထားကြောင်း မြေငှားစာချုပ်တင်ပြထားပါသည်။

၆။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ USD ၁.၅ သန်းဖြစ်ပြီး လုပ်ငန်းအတွက် ယာဉ်၊ ယန္တရားနှင့် စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး USD ၂၉၁၀၀၀ နှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း တန်ဖိုး USD ၁၈၃၉၀၀ ကို ပြည်ပမှတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသက်တမ်းမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ် ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုမှာ ၉၀% ပြီးစီးပြီဖြစ်၍ ထပ်မံလိုအပ်သည့် တည်ဆောက်ရေးကာလမှာ (၆)လဖြစ်ပါသည်။

၈။ စီးပွားရေးဆိုင်ရာတွက်ချက်မှုများအရ နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(ဆဌမနှစ်)

(က)	ကုမ္ပဏီ၏ဝင်ငွေ	-	ကျပ်သန်း	၁၆၂၀.၀၀
(ခ)	ကုမ္ပဏီ၏ အသုံးစရိတ်	-	ကျပ်သန်း	၁၁၄၇.၅၀
(ဂ)	ကုမ္ပဏီ၏ အသားတင်အမြတ်	-	ကျပ်သန်း	၄၇၂.၅၀
(ဃ)	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့် ဝင်ငွေခွန်	-	ကျပ်သန်း	၁၁၈.၁၃
(င)	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	-	ကျပ်သန်း	၃၀၈.၅၇
(စ)	လူမှုရေးဆိုင်တာဝန်ယူမှု (CSR)	-	နှစ်စဉ်အမြတ်အပေါ် ၂%	

၉။ လုပ်ငန်းကြောင့် ဒေသခံ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း (၃၂၃)ဦး၊ ပြည်ပဝန်ထမ်း (၂၅)ဦး၊ စုစုပေါင်း (၃၄၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းများ၏ အမြင့်ဆုံးလစာသတ်မှတ်ချက် (၅၀၀၀၀၀ိ/)ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာသတ်မှတ်ချက် (၁၂၀၀၀ိ)ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပဝန်ထမ်း ပညာရှင်များအတွက် အမြင့်ဆုံးလစာ USD ၁၀၀၀ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ USD ၄၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ အခွန်ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်တွင်း/ပြည်ပဝန်ထမ်းများ၏ လစာမှ ဝင်ငွေခွန်ကို ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ယူ ကောက်ခံ ပေးသွင်းသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်နှင့် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းများ အတွက် အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခလစာဥပဒေသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ သတ်မှတ်ကျခံချီးမြှင့်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၁၀။ လုပ်ငန်းအတွက် နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်မှာ ၂၂၉၀.၃၂၈ MW ဖြစ်ပြီး (1000 KVA)ထရန်စဖော်မာတစ်လုံးတပ်ဆင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကာ ဓါတ်အားမရမီ အရန်အဖြစ် 500KVA GENERATOR (၁)လုံးနှင့် 1200KVA GENERATOR (၁)လုံး အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၁။ လုပ်ငန်းအတွက် နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်မှာ ဒီဇယ်(၇၂၀၀၀)ဂါလန်ဖြစ်ပြီး လုပ်ငန်းသုံးနှင့်မီးဘေးကာကွယ်ရေးအတွက် အဝီစိတွင်း (၃)တွင်း တူးဖော်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။ စက်ရုံအဆောက်အဉီပုံစံ၊ ထုတ်လုပ်မည့်နည်းစနစ်၊ မီးဘေးစီမံချက်နှင့် ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးအစီစအဉ်များ တင်ပြထားပါသည်။

၁၂။ လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး Initial Environmental Examination (IEE) ရေးဆွဲဆောင်ရွက်ရန် Myanmar Environment Sustainable Conservation Co.,Ltd သို့ လုပ်ငန်းအပ်နှံဆောင်ရွက်ထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အတည်ပြုမိန့်ရရှိပါက သက်ဆိုင်ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ၊ တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၁၄။ လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများမှ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည် -

(က) **မွန်ပြည်နယ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်း**မှ အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ နှစ်စဉ်ဓါတ်အား လိုလားချက်မှာ (၂၂၉၁.၃၂၈)MWh ဖြစ်ပြီး တစ်နာရီခန့်မှန်းလိုအပ်ချက်ဓါတ်အားမှာ (၃၄၈.၇၅)KWh ဖြစ်ကြောင်း၊ လိုအပ်သောလျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်တွင် (၆၆/၃၃)KV, (20)MVA ဓါတ်အားခွဲရုံတည်ဆောက်ပြီးမှသာ ဓါတ်အားပေးနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့်ဤဌာနအနေဖြင့်ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ (နောက်ဆက်တွဲ-က)

(ခ) **မွန်ပြည်နယ်စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန** က အောက်ပါအချက်များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည် - (နောက်ဆက်တွဲ-ခ)

(၁) ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ်အရ အသုံးပြုမည့် ဘွိုင်လာ (၁)လုံးအား ဘွိုင်လာဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီစစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(၂) လျှပ်စစ်အသုံးပြုမှုကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်

(၃) ပတ်ဝန်းကျင်ရှိပြည်သူများ၏ ကျန်းမာရေးထိခိုက်မှုမရှိစေရေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(၄) မီးဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာဌာနစိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျဆောင်ရွက်ရန်၊

(၅) ပတ်ဝန်းကျင်အနှောင့်အယှက်မဖြစ်ရေးနှင့်ညစ်ညမ်းမှုမရှိရေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(၆) စက်ရုံတွင်တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသော အလုပ်သမားများ၏ ကျန်းမာရေးမထိခိုက်ရေး နှင့်အန္တရာယ်ကျရောက်မှုမရှိရေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(၇) တည်ဆဲဥပဒေများအား လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) **မွန်ပြည်နယ်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန** က အောက်ပါအချက် များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြား ထားပါသည် - (နောက်ဆက်တွဲ-ဂ)

(၁) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်း အပိုဒ် ၃၂၊ ၃၄၊ ၃၅၊၃၆၊၃၈နှင့်အညီ ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း(Initial Environmental Examination-IEE) ရေးဆွဲဆောင်ရွက်ရန်နှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြအတည်ပြုချက်ရယူ သွားရန်၊

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာစီမံခန့်ခွဲမှုစီမံချက် (Environmental Management Plan – EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့်စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ရန်၊

(၃) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံး လုပ်နည်း၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီလိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော်ရန်၊

(၄) မီးဘေးလုံခြုံရေးစီမံချက်၊ လုပ်သားများသက်သာချောင်ချိရေးအစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ထားရှိမည့်အစီအစဉ်များ ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(၅) လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှု (CSR)အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂% ထည့်ဝင်ရေးကတိကဝတ်ထားရှိပြီး ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(၆) မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့နှင့်ဒေသခံပြည်သူများထံမှ ဆန္ဒသဘောထားရရယူ သွားရန်၊

(ဃ) **မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ရုံး** က စက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်အား ခွင့်ပြုကြောင်းနှင့်လုပ် ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီဆောင်ရွက်သွားရန် သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ (နောက်ဆက်တွဲ-ဃ)

၁၅။ အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး အောက်ပါအတိုင်းစိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd ၏ ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် ပြီး ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမည့်လုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ တားမြစ် / ကန့်သတ်ထား သည့်လုပ်ငန်းများတွင်မပါဝင်ခြင်း၊ အစိုးရပိုင်မြေ/အဆောက်အဦအား အသုံးပြုထားမှုမရှိခြင်း၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့်ပြည်သူလူထုအား ကြီးမားသော သက်ရောက်မှုဖြစ်ပေါ်နိုင်သည့် လုပ်ငန်းမဟုတ်ခြင်း၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ USD ၅ သန်း အောက်တွင် ရှိခြင်းများကြောင့် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီမှ ဆုံးဖြတ်နိုင်ပြီး အတည်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ အရ အတည်ပြုမိန့်ရရှိရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်လွှာတင်ပြလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် နိုင်ငံခြားဖက်စပ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၂၂ အရ ဖက်စပ်လုပ်ငန်းတစ်ခုတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ အနည်းဆုံးထည့်ဝင်ရမည့် တိုက်ရိုက်အစုရှယ်ယာအချိုး ပြည့်မီကျော်လွန်ပါသည်။

(ဃ) အတည်ပြုမိန့်ရရှိပါက ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ၊ တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံမှုပြုထားပါသည်။

(င) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် ဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကဏ္ဍများတွင် ပါဝင်ပြီး ဒေသခံများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများစွာဖန်တီးပေးနိုင်ခြင်းနှင့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာပညာရပ်များရရှိနိုင်ခြင်း၊ ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပပို့ကုန်လုပ်ငန်းဖြစ်၍ နှစ်စဉ်နိုင်ငံခြားငွေနှင့်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်များရရှိနိုင်မည့်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(စ) နှစ်စဉ် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂% ကို လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ယူမှု (Corporate Social Responsibility-CSR)အဖြစ် သတ်မှတ်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ရာ ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် တစ်ဖက်တစ်လမ်းမှ ဆောင်ရွက်သွားစေနိုင်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၁၆။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd မှ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၃)နှင့် ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီ လမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ ၂.၃ ဧက တွင် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဘိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတင်ပြလာခြင်းအား **အတည်ပြုမိန့်** ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(မြင့်လွင်၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
တတိယထပ်၊ မြို့နယ်စုပေါင်းရုံး၊ ရုံးကြီးလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းရပ်ကွက်၊ မော်လမြိုင်မြို့

တယ်လီဖုန်း - ၀၅၇-၂၀၂၃၃၆၅ | စာအမှတ်၊ မရက / ၂ / နငဓ / ၂၀၁၈ (၀၀၂)
ဖက်(စ်) - ၀၅၇-၂၀၂၃၃၈၅ | ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၈ ရက်

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd ၏ ရာဘာပင်အို/ ပင်ဟောင်းများအား တန်ဘိုးမြင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd မှ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၃)နှင့်ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီလမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ ၂.၃ ဧက တွင် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဘိုးမြင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတင်ပြလာပါသည်။

၂။ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်-၄၆၅ အက်ဖ်စီ/၂၀၁၇-၂၀၁၈(ရက)ဖြင့် ၂၃-၈-၂၀၁၇ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီး Heng Ye Furniture Company Limited (Vietnam) ၅၁% နှင့် Nature Timber Trading Company Limited (Myanmar) ၄၉% ပါဝင်သည့် ဖက်စပ် (JV) နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်၊ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့်ဒါရိုက်တာစာရင်းများတင်ပြ ထားပါသည်။

၃။ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd ၏ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုအထောက်အထားအဖြစ် ကမ္ဘောဇဘဏ်တွင် USD ၇၆၆၀၀ ရှိကြောင်း ၇-၁၂-၂၀၁၇ ရက်နေ့အထိ ကမ္ဘောဇဘဏ်၊ ကျောက်တံတားဘဏ်ခွဲ ၏ Bank Statement တင်ပြထားပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၃)နှင့်ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီ လမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ ၂.၃ ဧက သည် စက်မှု/စီးပွားဂရန်ရရှိထားသော မြေဖြစ်ပြီး မြေပိုင်ရှင်မှာ ဦးတင်ညွန့်၊ ဒါရိုက်တာ၊ ကံကောင်းခြင်းရတနာထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဖြစ်ကြောင်း ဂရန်အထောက်အထားများ တင်ပြထားပါသည်။

၅။ မြေပိုင်ရှင်ဦးတင်ညွန့်ထံမှ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd က တစ်နှစ် ၂၇၆၀၀၀ဝ/- (ကျပ်နှစ်ဆယ့်ခုနှစ်သိန်းခြောက်သောင်းတိတိ)ဖြင့် (၅)နှစ်အတွက် စာချုပ်ချုပ်ဆို ငှားရမ်းထားကြောင်း မြေငှားစာချုပ်တင်ပြထားပါသည်။

၆။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ USD ၁.၅ သန်းဖြစ်ပြီး လုပ်ငန်းအတွက် ယာဉ်၊ ယန္တရားနှင့် စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး USD ၂၉၁၀၀၀ နှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း တန်ဖိုး USD ၁၈၃၉၀၀ ကို ပြည်ပမှတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသက်တမ်းမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ် ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုမှာ ၉၀% ပြီးစီးပြီဖြစ်၍ ထပ်မံလိုအပ်သည့် တည်ဆောက်ရေးကာလမှာ (၆)လဖြစ်ပါသည်။

၈။ စီးပွားရေးဆိုင်ရာတွက်ချက်မှုများအရ နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(ဆဌမနှစ်)

(က)	ကုမ္ပဏီ၏ဝင်ငွေ	-	ကျပ်သန်း	၁၆၂၀.၀၀
(ခ)	ကုမ္ပဏီ၏ အသုံးစရိတ်	-	ကျပ်သန်း	၁၁၄၇.၅၀
(ဂ)	ကုမ္ပဏီ၏ အသားတင်အမြတ်	-	ကျပ်သန်း	၄၇၂.၅၀
(ဃ)	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့် ဝင်ငွေခွန်	-	ကျပ်သန်း	၁၁၈.၁၃
(င)	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	-	ကျပ်သန်း	၃၀၈.၅၇
(စ)	လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ယူမှု (CSR)	-	နှစ်စဉ်အမြတ်အပေါ် ၂%	

၉။ လုပ်ငန်းကြောင့် ဒေသခံ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း (၃၂၃)ဦး၊ ပြည်ပဝန်ထမ်း (၂၅)ဦး၊ စုစုပေါင်း (၃၄၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းများ၏ အမြင့်ဆုံးလစာသတ်မှတ်ချက် (၅၀၀၀၀ဝ/)ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာသတ်မှတ်ချက် (၁၂၀၀၀ဝ)ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပဝန်ထမ်းပညာရှင်များအတွက် အမြင့်ဆုံးလစာ USD ၁၀၀၀ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ USD ၄၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ အခွန်ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်တွင်း/ပြည်ပဝန်ထမ်းများ၏ လစာမှ ဝင်ငွေခွန်ကို ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ယူ ကောက်ခံ ပေးသွင်းသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်နှင့် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းများအတွက် အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခလစာဥပဒေသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ သတ်မှတ်ကျခံချီးမြှင့်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၁၀။ လုပ်ငန်းအတွက် နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်မှာ ၂၂၉၁.၃၂၈ MW ဖြစ်ပြီး (1000 KVA)ထရန်စဖော်မာတစ်လုံးတပ်ဆင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကာ ဓါတ်အားမရမီ အရန်အဖြစ် 500KVA GENERATOR (၁)လုံးနှင့် 1200KVA GENERATOR (၁)လုံး အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၁။ လုပ်ငန်းအတွက် နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်မှာ ဒီဇယ်(၇၂၀၀၀)ဂါလန်ဖြစ်ပြီး လုပ်ငန်းသုံးနှင့်မီးဘေးကာကွယ်ရေးအတွက် အဝီစိတွင်း (၃)တွင်း တူးဖော်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။ စက်ရုံအဆောက်အဦပုံစံ၊ ထုတ်လုပ်မည့်နည်းစနစ်၊ မီးဘေးစီမံချက်နှင့် ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးအစီအစဉ်များ တင်ပြထားပါသည်။

၁၂။ လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး Initial Environmental Examination (IEE) ရေးဆွဲဆောင်ရွက်ရန် Myanmar Environment Sustainable Conservation Co.,Ltd သို့ လုပ်ငန်းအပ်နှံဆောင်ရွက်ထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အတည်ပြုမိန့်ရရှိပါက သက်ဆိုင်ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ၊ တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၁၄။ လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများမှ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည် -

(က) **မွန်ပြည်နယ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်းမှ** အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ နှစ်စဉ်ဓါတ်အား လိုလားချက်မှာ (၂၂၉၁.၃၂၈)MWh ဖြစ်ပြီး တစ်နာရီခန့်မှန်းလိုအပ်ချက်ဓါတ်အားမှာ (၃၄၈.၇၅)KWh ဖြစ်ကြောင်း၊ လိုအပ်သောလျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်တွင် (၆၆/၃၃)KV, (20)MVA ဓါတ်အားခွဲရုံတည်ဆောက်ပြီးမှသာ ဓါတ်အားပေးနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့်ဤဌာနအနေဖြင့်ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ (နောက်ဆက်တွဲ-က)

(ခ) **မွန်ပြည်နယ်စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန** က အောက်ပါအချက်များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည် - (နောက်ဆက်တွဲ-ခ)

(၁) ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ်အရ အသုံးပြုမည့် ဘွိုင်လာ (၁)လုံးအား ဘွိုင်လာဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီစစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(၂) လျှပ်စစ်အသုံးပြုမှုကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်

(၃) ပတ်ဝန်းကျင်ရှိပြည်သူများ၏ကျန်းမာရေးထိခိုက်မှုမရှိစေရေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(၄) မီးဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာဌာနစိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျဆောင်ရွက်ရန်၊

(၅) ပတ်ဝန်းကျင်အနှောင့်အယှက်မဖြစ်ရေးနှင့်ညစ်ညမ်းမှုမရှိရေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(၆) စက်ရုံတွင်တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသော အလုပ်သမားများ၏ကျန်းမာရေးမထိခိုက်ရေး နှင့်အန္တရာယ်ကျရောက်မှုမရှိရေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(၇) တည်ဆဲဥပဒေများအား လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) **မွန်ပြည်နယ်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန** က အောက်ပါအချက် များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြား ထားပါသည် - (နောက်ဆက်တွဲ-ဂ)

(၁) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်း အပိုဒ် ၃၂၊ ၃၄၊ ၃၅၊၃၆၊၃၈နှင့်အညီ ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း(Initial Environmental Examination-IEE) ရေးဆွဲဆောင်ရွက်ရန်နှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်း ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြအတည်ပြုချက်ရယူ သွားရန်၊

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာစီမံခန့်ခွဲမှုစီမံချက် (Environmental Management Plan – EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့်စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ရန်၊

(၃) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံး လုပ်နည်း၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီလိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော်ရန်၊

(၄) မီးဘေးလုံခြုံရေးစီမံချက်၊ လုပ်သားများသက်သာချောင်ချိရေးအစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ထားရှိမည့်အစီအစဉ်များ ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(၅) လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှု (CSR)အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂% ထည့်ဝင်ရေးကတိကဝတ်ထားရှိပြီး ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(၆) မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့နှင့်ဒေသခံပြည်သူများထံမှ ဆန္ဒသဘောထားရရယူ သွားရန်၊

(ဃ) **မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ရုံး** က စက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်အား ခွင့်ပြုကြောင်းနှင့်လုပ် ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီဆောင်ရွက်သွားရန် သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ (နောက်ဆက်တွဲ-ဃ)

၁၅။ အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး အောက်ပါအတိုင်းစိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd ၏ ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် ပြီး ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမည့်လုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ တားမြစ် / ကန့်သတ်ထား သည့်လုပ်ငန်းများတွင်မပါဝင်ခြင်း၊ အစိုးရပိုင်မြေ/အဆောက်အဦအား အသုံးပြုထားမှုမရှိခြင်း၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့်ပြည်သူလူထုအား ကြီးမားသော သက်ရောက်မှုဖြစ်ပေါ်နိုင်သည့် လုပ်ငန်းမဟုတ်ခြင်း၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ USD ၅ သန်း အောက်တွင် ရှိခြင်းများကြောင့် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီမှ ဆုံးဖြတ်နိုင်ပြီး အတည်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ အရ အတည်ပြုမိန့်ရရှိရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်လွှာတင်ပြလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် နိုင်ငံခြားဖက်စပ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၂၂ အရ ဖက်စပ်လုပ်ငန်းတစ်ခုတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ အနည်းဆုံးထည့်ဝင်ရမည့် တိုက်ရိုက်အစုရှယ်ယာအချိုး ပြည့်မီကျော်လွန်ပါသည်။

(ဃ) အတည်ပြုမိန့်ရရှိပါက ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ၊ တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံမှုပြုထားပါသည်။

(င) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် ဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကဏ္ဍများတွင် ပါဝင်ပြီး ဒေသခံများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများစွာဖန်တီးပေးနိုင်ခြင်းနှင့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာပညာရပ်များရရှိနိုင်ခြင်း၊ ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပပို့ကုန်လုပ်ငန်းဖြစ်၍ နှစ်စဉ်နိုင်ငံခြားဝင်ငွေနှင့်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်များရရှိနိုင်မည့်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(စ) နှစ်စဉ် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂% ကို လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ယူမှု (Corporate Social Responsibility-CSR)အဖြစ် သတ်မှတ်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ရာ ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် တစ်ဖက်တစ်လမ်းမှ ဆောင်ရွက်သွားစေနိုင်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၁၆။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd မှ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၃)နှင့် ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီ လမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ ၂.၃ ဧက တွင် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတင်ပြလာခြင်းအား **အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန်** သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(မြင့်လွင်၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ (က)

၁၂၇
၂၈.၁၂.၂၀၁၇
၁၀:၀၀

လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်း
မွန်ပြည်နယ် - မော်လမြိုင်မြို့
စာအမှတ်၊ ဖြလုရ/၄အ-၂လ (မပ)/ ၂၀၁၇
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ(၂၇)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ ၏(၁၃.၁၂.၂၀၁၇)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက/၂/နငခ/၂၀၁၇(၀၀၂)

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းပါစာအရ ဥက္ကဋ္ဌမွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီမှ ပြည်နယ်လျှပ်စစ်အင်ဂျင်နီယာရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာပါသည်။

၂။ Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd မှ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါးခရုကျေးရွာ ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)နှင့် ဦးပိုင်အမှတ်(၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီ လမ်းမကြီးဘေးတွင် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက်ရာတွင် နှစ်စဉ်ဓာတ်အားလိုလားချက်မှာ(၂၂၉၁.၃၂၈) MWh ဖြစ်ပြီး တစ်နာရီခန့်မှန်းလိုအပ်ချက် ဓာတ်အားမှာ- (၃၄၈.၇၅)kWh ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ၎င်းရာဘာစက်ရုံအတွက် လိုအပ်သော လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်တွင်(66/33)kV,(20)MVA ဓာတ်အားခွဲရုံတည်ဆောက်ပြီးမှသာ ဓာတ်အားပေးနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

(သက်ပိုင်မျိုး)
ပြည်နယ်လျှပ်စစ်အင်ဂျင်နီယာ

မိတ္တူကို

၁။ ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ရုံး၊ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့
၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန၊မော်လမြိုင်မြို့
၃။ ပြည်နယ်ဦးစီးဌာနမှူး၊ မွန်ပြည်နယ်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ မော်လမြိုင်မြို့
၄။ ရုံးလက်ခံ

ပြည် နယ် ဦး စီး ဌာ န မှူး ရုံး
မွန် ပြည် နယ် စက် မှု ကြီး ကြပ် ရေး နှင့်
စစ် ဆေး ရေး ဦး စီး ဌာ န ၊ မော် လ မြိုင် မြို့
စာအမှတ်၊၁၅၁၅(၁-ခ)မပ-၁/၈/၂၀၁၇(၁၃၄၈)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၃ ရက်

သို့

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
မော်လမြိုင်မြို့

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ၏ (၁၃.၁၂.၂၀၁၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက/၂/နခ၈/၂၀၁၇(၀၀၂)

၁။ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd သည် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီလမ်းဘေးရှိ မြေဧရိယာ (၂.၃)ဧကတွင် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီးရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်ပြုပါရန်မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ တင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်းများနှင့်ပက်သက်၍ အောက်ပါအချက်များဆောင်ရွက်ရန်လိုပါသည်-

(က) ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ်အရ အသုံးပြုမည့် Boiler (၁)လုံးအား ဘွိုင်လာဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီစစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

(ခ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) မိမိလုပ်ငန်း၏ပတ်ဝန်းကျင်တွင် နေထိုင်လျက်ရှိသောပြည်သူများ၏ ကျန်းမာရေးကိုထိခိုက်စေနိုင်မှုမရှိစေရေး ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) မီးဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာဌာန၏စိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

(င) ပတ်ဝန်းကျင်အနှောင့်အယှက်မဖြစ်စေရေးနှင့် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရေး ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

(စ) စက်ရုံတွင်တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသော အလုပ်သမားများ၏ကျန်းမာရေးကို ထိခိုက်စေနိုင်မှုမရှိစေရေးနှင့် အန္တရာယ်ကျရောက်မှုမရှိစေရေး ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) တည်ဆဲဥပဒေများအား လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd မှ တန်ဖိုးမြင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာခြင်းနှင့်ပက်သက်၍ အထက်ပါအချက်များအားလိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက မွန်ပြည်နယ်စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းသဘောထားပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

တင်ညို
ပြည်နယ်ဦးစီးဌာနမှူး

မိတ္တူကို-

- ရုံးလက်ခံ
- မျှောစာတွဲ

၀၂၃ ညွှန် ကြား ရေး မှူး ရုံး
သစ်တော ပတ် ဝန်း ကျင် ထိန်း သိမ်း ရေး ဦး စီး ဌာ န
မွန် ပြည် နယ်၊ မော် လ မြိုင် မြို့
စာအမှတ်၊ ၁၄၁၇/ ကကရ / ၂၀၁၇
ရက်စွဲ၊၂၀၁၇ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၀ ရက်

သို့

ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

မွန်ပြည်နယ်

အကြောင်းအရာ။ **တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာခွဲသားစက်ရုံ တည်ဆောက်ရန်အတွက် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ၏၁၃.၁၂.၂၀၁၇ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊မရက/၂/နငခ/၂၀၁၇(၀၀၂)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd မှ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရုကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)နှင့် ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီလမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ(၂.၃)ဧကပေါ်တွင် ဗီယက်နမ်နိုင်ငံ Heng Ye Furniture Co.,Ltd နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ Nature Timber Trading Co.,Ltd တို့အကျိုးတူဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာသစ်ခွဲသား စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ လျှောက်ထားတင်ပြခြင်းအပေါ် ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီမှအဆိုပါတန်ဖိုးမြှင့် ရာဘာသစ်ခွဲသားစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်းအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာသဘောထားမှတ်ချက်ပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် မွန်ပြည်နယ် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာနသို့ ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd မှ အဆိုပြုတင်ပြလာသော တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာသစ်ခွဲသားစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းများနှင့် ပတ်သက်၍ (၁၈.၁၂.၂၀၁၇)ရက်နေ့တွင် ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရာ အောက်ပါအတိုင်းတွေ့ရှိရပါသည်-

(က) Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd သည် ဗီယက်နမ်နိုင်ငံ Heng Ye Furniture Co.,Ltdမှ ၅၁%နှင့် Nature Timber Trading Co.,Ltdမှ၄၉% ပါဝင်သော ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပိုင်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီဖြစ်သည်။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သည့် မြေနေရာသည် စက်မှု/စီးပွားရေးဂရမ်ရရှိထားပြီးသော မြေဖြစ်ပြီး အရှေ့ဘက်တွင် ကံကောင်းခြင်းရတနာ သစ်ပါးလွှာစက်ရုံ၊ တောင်ဘက်၊ မြောက်ဘက်၊ အနောက်ဘက်တွင် ရာဘာခြံများတည်ရှိကြောင်း တွေ့ရသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ရေကို အဝီစိ(၃)တွင်းတူးဖော်ပြီး ရယူသုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ်ဓာတ်အားအတွက် လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှ 1000KVA Transformer (၁)လုံးတင်ပြလျှောက်ထား ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး မီးမရရှိသည့်အချိန်တွင်အရံမီးစက်အဖြစ်Generator500KVA(၁)လုံးနှင့်Generator 1200KVA

State MIC Rubber

(၁)လုံး အသုံးပြုဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြချက်အရသိရှိရပါသည်။

(ဃ) တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာသစ်ထုတ်လုပ်မှုအဆင့်ဆင့်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(၁) ရာဘာကုန်ကြမ်းသစ်လုံးအား ခွဲစိတ်ခြင်း

(၂) ဖိအားဖြင့် ဆေးစိမ်ခြင်း

(၃) အခြောက်ခံခြင်း

(၄) အရည်အသွေးစစ်ဆေးခြင်း

(၅) ထုတ်ပိုးခြင်း

(င) ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးချိန်တွင် စက်ရုံအား တည်ဆောက်ပြီးစီးသော အဆင့်တွင်ရှိပြီး တန်ဖိုး မြှင့်ရာဘာသစ်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ကြောင်း တွေ့ရသည်။

(စ) ရာဘာတန်ဖိုးမြှင့်သစ်ခွဲသားထုတ်လုပ်ခြင်း(Wood Preservation Technology) အရ ဖိအားဖြင့် ဆေးရည်စိမ်ပေါင်းခံသော အဆင့်တွင် Boraxic Acid နှင့် Borax အား ဆေးစိမ်ရည်အဖြစ် အသုံးပြုကြောင်း တွေ့ရသည်။

(ဆ) တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာသစ်ထုတ်လုပ်သော စက်ရုံ၏ အကျယ်သည် ၄၆၆'×၁၈၀'×၃၀' ရှိ Steel Structure အဆောက်အဦဖြစ်ပြီး လေဝင်လေထွက်ကောင်းမွန်ရေး ၊ အမှုန် အမွှားကင်းရှင်းရေးအတွက် ခေါင်မိုး၌ လေစုပ်ပန်ကာများ တပ်ဆင်ထားခြင်း မရှိ ကြောင်း တွေ့ရသည်။

(ဇ) ရာဘာသစ်ထုတ်လုပ်ခြင်းမှ ထွက်ရှိလာသော ရာဘာလွှစာမှုန့်နှင့် ဘေးထွက်ရာဘာ သစ်အပိုင်းအစများအား စက်ရုံ၏အတွင်း၌သာ စုပုံပြီး ဘေးထွက် ရာဘာသစ်အား ဘွိုင်လာတွင် ပြန်လည်အသုံးပြုကြောင်း တင်ပြချက်အရသိရှိရပါသည်။

(ဈ) တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာသစ်ခွဲသားစက်ရုံသည် တစ်ရက်လျှင် ကုန်ကြမ်းအဖြစ် တန်၁၀၀မှ တန် ၁၅၀အထိ အသုံးပြုထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြချက်အရသိရပါသည်။

(ည) အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ လုပ်ဆောင်၍ ရရှိလာသည့် နှစ်စဉ်အမြတ်ငွေမှ (၂%)အား CSR ရန်ပုံ ငွေအဖြစ် သုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြချက်အရ သိရှိရပါသည်။

၃။ တန်ဖိုးမြှင့် ရာဘာသစ်ခွဲသားလုပ်ငန်းများလုပ်ဆောင်ရာတွင် အောက်ပါအချက်များကို ထည့် သွင်းဆောင်ရွက်သွားရန် လိုအပ်ပါသည်-

(က) သစ်ခွဲသားစက်ရုံလည်ပတ်စဉ်တွင် ထွက်ရှိလာသော အမှုန်အမွှား၊ စွန့်ပစ်ရေ၊ ဘေး ထွက် ရာဘာသစ်တိုအပိုင်းအစများ၊ လွှစာမှုန့်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့် စက်ရုံ လုပ်သားများ၏ကျန်းမာရေး မထိခိုက်စေရန်အတွက် စနစ်တကျစွန့်ပစ်ခြင်း၊ ထိန်းချုပ်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် စက်ယန္တရားကြီးများ အသုံးပြု၍ သစ်လုံးသယ်ယူ ခြင်း၊ ခွဲစိတ်ခြင်းလုပ်ငန်းများတွင် ထွက်ရှိလာမည့် အခိုးအငွေ့များ၊ ဖုန်မှုန့်များနှင့် ဆူညံသံများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့် ကျန်းမာရေးထိ ခိုက်ပျက်စီးမှုများကို ရှောင်ရှားနိုင်ရန်အတွက် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ခြင်းနှင့် ထုတ်လုပ် ခြင်းအဆင့်ဆင့်တို့၏ စီမံကိန်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ် ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် သစ်အပိုင်းအစနှင့် ဓာတုစွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကြောင့် လည်း ကောင်း၊ သစ်အမှုန်အမွှားပျံ့လွင့်မှုကြောင့်လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်လေထု၊ မြေထု

ကို ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် (Mitigation Processess) လျှော့နည်းသက်သာစေရေးအစီအစဉ်အနေဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ရေး စက်ကိရိယာများနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာများ အသုံးပြုဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ဆေးရည်စိမ်ရာတွင် အသုံးပြုသော Boraxic Acid နှင့် Borax သည် လူကိုအန္တရာယ်မရှိသော်လည်း အဆိုပါChemical များအား စနစ်တကျ ကိုင်တွယ်အသုံးပြုခြင်းမရှိပါကကိုင်တွယ်အသုံးပြုသူ၏ မျက်စိထဲသို့ Chemicalအမှုန်များ ဝင်ရောက်၍ထိခိုက် မှုရှိနိုင်သဖြင့် အကာအကွယ်များဖြင့် ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ဃ) မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက်များ ရေးဆွဲဆောင်ရွက်သွားရန်နှင့် အဆိုပါ အစီအမံအတိုင်း ဇာတ်တိုက်လေ့ကျင့်သွားရန် လိုအပ်ပြီး မီးဘေးကာကွယ်ရေးပစ္စည်းကိရိယာများ၊ မီးသတ်ဆေးဗူး၊ မီးသတ်ရေကန်များ စနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(င) စက်ရုံအတွင်း လေဝင်လေထွက်ကောင်းရန်နှင့် စက်ရုံ၏အမိုးများတွင် အမှုန်စုပ်ပန်ကာများ လုံလုံလောက်လောက်တပ်ဆင်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(စ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း နောက်ဆက်တွဲ(က)၊ အမှတ်စဉ်(၆၃)အရ သစ်သားပြားနှင့် သစ်အပိုင်းအစအခြေခံ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် တစ်ရက်လျှင်ကုဗမီတာ(၆၀၀)အောက် သို့မဟုတ် တစ်ရက်လျှင် တန် ၄၂၀အောက်လုပ်မည်ဆိုပါက ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်ရန်ဟုပြဋ္ဌာန်းထားရှိပြီး စက်ရုံအနေဖြင့် တစ်ရက်လျှင် တန်၁၀၀ ထုတ်လုပ်သဖြင့် ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း(IEE) အစီရင်ခံစာအား အမြန်ဆုံးရေးဆွဲသွားရန်၊

၄။ အဆိုပါBao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd မှ တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာ သစ်ခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဆိုပါက မွန်ပြည်နယ် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) တန်ဖိုးမြှင့်ရာဘာသစ်ခွဲသားလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်နိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့်ကျန်းမာရေး ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ ရှောင်ရှားရန်နှင့် လျော့နည်းစေရန်အတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံး လုပ်နည်း အပိုဒ် ၃၂၊ ၃၄၊၃၅၊ ၃၆၊ ၃၈ အညီ ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း(Initial Environmental examination–IEE)လုပ်ငန်းကို ရေးဆွဲဆောင်ရွက်သွားရန်နှင့် ရေးဆွဲပြီးပါက သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့တင်ပြ အတည်ပြုချက်ရယူဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) အထက်ပါလေ့လာဆန်းစစ်မှုရလဒ်များကို အခြေခံ၍ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေရန်အတွက် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်၊ စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စွန့်ပစ်အရည်များ စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ စောင့်ကြည့်လေ့လာမည့် အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ စီမံခန့်ခွဲမှုစီမံချက်(Environ-

mental Management Plan-EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ဃ) မီးဘေးလုံခြုံရေးစီမံချက်၊ လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးနှင့်လုပ်သားများ သက်သာချောင်ချိရေးအစီအစဉ်များ၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ထားရှိမည့် အစီအစဉ်များအား ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(င) လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံဆောင်ရွက်မှု (Corporate Social Responsibility – CSR)အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ (၂%)အား ထည့်ဝင်မှုအပါအဝင်ကတိကဝတ်များထားရှိပြီး ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(စ) စီမံကိန်းအဆိုပြုသူသည် မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့နှင့် သက်ဆိုင်ရာဒေသခံပြည်သူများထံမှ ဆန္ဒနှင့်သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(စိုးနိုင်)
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

မိတ္တူကို
ဝန်ကြီး၊ သယံဇာတနှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ မွန်ပြည်နယ်
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ နေပြည်တော်
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ (ယ)



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ရုံး

မွန်ပြည်နယ်

၀၂၅
၂၈.၁၂.၂၀၁၇
၁၁:၀၀

စာအမှတ်၊ ၂၀၀ / ၄ - ၃ / အဖရ(မွန်)( )

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ၊ ဒီဇင်ဘာလ ရက်

သို့

အတွင်းရေးမှူး

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ၏ ၁၃-၁၂-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ် မရက/ ၂/ နငခ/ ၂၀၁၇ (၀၀၂)

Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd မှ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)နှင့် ဦးပိုင်အမှတ်(၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမိ လမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ(၂.၃)ဧကတွင် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရော်ဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဘိုးမြှင့်ရော်ဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့်ပြည်ပသို့ တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရော်ဘာခွဲသားစက်ရုံ တည်ဆောက်ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်အား ခွင့်ပြုကြောင်းနှင့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(မြင့်သန်းဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေး၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီး

လုပ်ငန်းလည်စာတွဲ

ရုံးလက်ခံ

အကြောင်းအရာ။ Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd မှ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံ တည်ဆောက်ထုတ်လုပ်မည့်ကိစ္စ

၁	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်သူ/ကုမ္ပဏီ	- Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd ဒေါ်သင်းသဇင်၊ ဒါရိုက်တာ
၂	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံသဏ္ဌာန်	- ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (၁) Heng Ye Furniture Co.,Ltd (Vietnam) ၅၁% (၂) Nature Timber Trading Co.,Ltd (Myanmar) ၄၉%
၃	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- ရာဘာပင်အိုများမှ ရာဘာခွဲသားများထုတ်လုပ်ပြီး ရာနှုန်းပြည့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်း
၄	စီမံကိန်းလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်	- မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)နှင့်ဦးပိုင်အမှတ်(၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီလမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ (၂.၃)ဧကတွင် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများအား တန်ဘိုးမြှင့် ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့ တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် ရာဘာခွဲသားစက်ရုံတည်ဆောက် ဆောင်ရွက်မည့် စက်မှု/ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။
၅	တည်နေရာ	- မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)နှင့်ဦးပိုင်အမှတ်(၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီလမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ (၂.၃)ဧက
၆	မြေအကျယ်အဝန်း	- ၂.၃ ဧက
၇	မြေအမျိုးအစား	- စက်မှု/စီးပွားဂရန်ရရှိပြီး
၈	မြေပိုင်ရှင်	- ဦးတင်ညွန့်၊ ဒါရိုက်တာ မြေ (မြေငှားစာချုပ်ပူးတွဲ)
၉	မြေငှားရမ်းမည့်ကာလ	- (၁၀) နှစ် (၅ နှစ်တစ်ကြိမ် စာချုပ်)
၁၀	မြေငှားရမ်းခ	- တစ်နှစ် ၂၇၆၀၀၀၀ဝိ/ (နှစ်ဆယ့်ခုနှစ်သိန်းခြောက်သောင်း)ဖြင့် ၅ နှစ်အတွက် ၁၃၈၀၀၀၀၀ဝိ/- (ကျပ်တစ်ရာသုံးဆယ့်ရှစ်သိန်း)တိတိ

၁၁	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ			USD in thousand	
	(က) Heng Ye Furniture Co.,Ltd	-	USD	0.765	51%
	(ခ) Nature Timber Trading Co.,Ltd	-	USD	0.735	49%
	စုစုပေါင်း			1.500	
၁၂	Loan	- မရှိပါ			
၁၃	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ၁၀ နှစ်			
၁၄	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- (၆)လ (လက်ရှိ တည်ဆောက်မှု ၉၀% ပြီးစီး)			

၁၅	ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ငွေ (ဆဌမနှစ်)	- ကျပ်သန်း ၁၆၂၀.၀၀
၁၆	ကုမ္ပဏီ၏အသုံးစရိတ် (ဆဌမနှစ်)	- ကျပ်သန်း ၁၁၄၇.၅၀
၁၇	ကုမ္ပဏီ၏အသားတင်အမြတ် (ဆဌမနှစ်)	- ကျပ်သန်း ၄၇၂.၅၀
၁၈	နိုင်ငံတော်ရမည့်အကျိုးအမြတ် (ဆဌမနှစ်)	
	(က) ဝင်ငွေခွန်	- ကျပ်သန်း ၁၁၈.၁၃
	(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	- ကျပ်သန်း ၃၀၈.၅၇
၁၉	အရင်းကြေကာလ (Recoupment Period)	- ၅ နှစ်
၂၀	အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း Internal Rate of Return (IRR)	- ၂၁.၀%
၂၁	Corporate Social Responsibility (CSR)	- နှစ်စဉ် အမြတ်အပေါ် 2% (တစ်နှစ် ၇ သန်းခန့်)
၂၂	နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်	- ၂၂၉၁.၃၂၈ MW (1000 KVAထရန်စဖော်မာ ၁လုံးတပ်ဆင်ဆောင်ရွက်မည်။) 500 KVA GENERATOR (၁)လုံး 1200 KVA GENERATOR (၁)လုံး အသုံးပြုမည်။
၂၃	နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက်	- အဝီစိတွင်း (၃)တွင်းတူးဖော်ဆောင်ရွက်ပါသည်။
၂၄	နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်	- ၇၂၀၀၀ ဂါလန်
၂၅	Raw Materials	- USD ၁၈၃၉၀၀ (ပြည်ပမှတင်သွင်း)
၂၆	Machinery & Equipment	- USD ၂၉၁၀၀၀ ပြည်ပဝယ် - ပြည်တွင်းဝယ်
၂၇	ဝန်ထမ်းအင်အား	
	(က) ပြည်တွင်း	- ၃၂၃ ဦး
	(ခ) ပြည်ပ	- ၂၅ ဦး
	စုစုပေါင်း	- ၃၄၈ ဦး
၂၈	လစာသတ်မှတ်ချက်	ပြည်တွင်း ပြည်ပ(ပညာရှင်)
	(က) အမြင့်ဆုံးလစာ	- ၅၀၀၀၀၀ 1000 USD
	(ခ) အနိမ့်ဆုံးလစာ	- ၁၂၀၀၀၀ 400 USD
၂၉	အထွေထွေ	
	(က) ကုမ္ပဏီဆိုင်ရာတွေ့ရှိချက်	- Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်-၄၆၅ အက်ဖ်စီ/၂၀၁၇-၂၀၁၈ (ရက)ဖြင့် ၂၃-၈-၂၀၁၇ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားသော Heng Ye Furniture Co.,Ltd (Vietnam) ၅၁% နှင့် Nature Timber Trading Co.,Ltd (Myanmar) ၄၉ % ပါဝင်သော ဖက်စပ် (JV) နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

		- Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd ၏ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုအထောက်အထားအဖြစ် USD 76600 ရှိကြောင်း ကမ္ဘောဇဘဏ် ၏၇-၁၂-၂၀၁၇ ရက်နေ့ထိ Bank Statement တင်ပြထားပါသည်။
	(ခ) မြေဆိုင်ရာတွေ့ရှိချက်	- လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၃)နှင့်ဦးပိုင်အမှတ်(၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမီ လမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ (၂.၃)ဧက မှာ စက်မှု/စီးပွားဂရန်ရရှိထားပြီးသောမြေဖြစ်ပြီး မြေပိုင်ရှင် ဦးတင်ညွှန့်ထံမှ (၅)နှစ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုငှားရမ်းထားပါသည်။ မြေငှားစာချုပ်မိတ္တူနှင့်ဂရန်မိတ္တူများ ပူးတွဲဖော်ပြထားပါသည်။
	(ဂ) အခြား	- Initial Environmental Examination (IEE)ကို Myanmar Environment Sustainable Conservation Co.,Ltd သို့ အပ်နှံဆောင်ရွက်ထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ - စက်ရုံအဆောက်အဦပုံစံ၊ထုတ်လုပ်မည့်နည်းစနစ်များ တင်ပြထားပြီး မီးဘေးလုံခြုံရေးစီမံချက်နှင့်ဝန်ထမ်းသက်သာစီမံချက် များ တင်ပြထားပါသည်။ - သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၏ ထောက်ခံချက်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်စည်ပင်၊ မီးသတ်၊ စိုက်ပျိုးရေးနှင့် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်းတို့၏ထောက်ခံချက်များတင်ပြထားပါသည်။

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီရုံး
(ဝင်စာမှတ်ပုံတင်)
အမှတ်စဉ် ..... ၀၂ .....
ရရှိရက်စွဲ ..... ၂၃ . ၁၂ . ၂၀၁၇ .....
ရရှိအချိန် ..... 10 . 45 AM .....
လက်ခံသူလက်မှတ် .....



ပုံစံ (၄-ခ)

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

.... တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ....

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ် ....
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် ....
အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဂ) နိုင်ငံသား ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/ မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ ....
....

(င) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် / အီးမေးလ်လိပ်စာ ....

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား(အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်) ....

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် ....

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဃ) နိုင်ငံသား ....

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ ....
....

မွန်ပြည်နယ်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီရုံး
(ဝင်စာမှတ်ပုံတင်)
အမှတ်စဉ်......................................
ရရှိရက်စွဲ......................................
ရရှိအချိန်......................................
လက်ခံသူလက်မှတ်..............................

Form (4 - B)



Endorsement Application Form

To,

Chairman

----------------Region/State Investment Committee

Reference No.

Date.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :-

(a) Name ....

(b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport

....

(c) Citizenship ....

(d) Address/ Address of Registered Office

....

(e) Phone /Fax / E -mail: ....

(f) Type of Business(to describe in detail) ....

Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-

(1) Company Registration Certificate (copy);

(2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;

(a) Name..

(b) Name of contact person ....

(if applicant is business organization)

Note: describe with attachment of letter of legal representative

(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. ....

(d) Citizenship ....

(e) Address in Myanmar :..

(f) Phone / Fax : ....

(g) E-mail : ....

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ် ၊ BHMF / MIC / 001 / 12 / 2017.
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၈) ရက်။

ကျွန်တော် / ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာသို့ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည် –

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် Daw Thin Thazin (Director) Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd.

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ် 465FC / 2017-2018 (YGN)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် ၁၂/တမန(နိုင်) ဝ၉၉၆ရ၂
အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ဂ) နိုင်ငံသား မြန်မာ

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ–အိုလံပစ်ဟိုတယ်၊ အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်/အီးမေးလ်လိပ်စာ – ၀၁–၂၄၂၉၄၆ / ၀၁–၂၄၃၀၉၆

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား(အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်) – အစေးခြစ်ပြီးရာဘာပင်များအား ပရိဘောဂ ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ရန် ရာဘာခွဲသားများထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်း။

မှတ်ချက် ။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ –

(က) အမည်

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည်
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ဃ) နိုင်ငံသား

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ

မှတ်ချက် ။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြပါရန်။

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

☐ ရာနိုင်နှုန်းပြည့် ☑ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း(စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး – 49%

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး –

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး – 51%

၄။ အစုရှယ်ယာ 10% နှုန်းနှင့် အထက်ပိုင်ဆိုင်သောအစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု %
1.	Heng Ye Furnture Co.,Ltd.	China	51%
2.	Nature Timber Trading Co.,Ltd.	Myanmar	49%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း US $ 1,500,000.00

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ

မှတ်ချက် ။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ

	ကျပ်/US $ (သန်းပေါင်း)
(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်းပမာဏ/ရာနိုင်နှုန်း	US $ 735,000.00
(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်းပမာဏ/ရာနိုင်နှုန်း	US $ 765,000.00
စုစုပေါင်း	**US $ 1,500,000.00**

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း (၁၀)နှစ်

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ – အမှတ် (၁၁၄)၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၂)၊ (၂ဃ/၃) ကွင်းအမှတ် (၉၂၁(က)၊ ဝါးခရကျေးရွာအုပ်စု၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ US $ 1,500,000.00

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ်စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိ / မရှိ ရှိပါသည်
ရှိပါကလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြပေးရန်

စက်ရုံတည်ဆောက်မှုနှင့် စက်ပစ္စည်းတပ်ဆင်မှုများမှာ ၉၀ ရာခိုင်နှုန်းခန့်ပြီးစီးပြီးဖြစ်ပါသည် နောက်ထပ် (၆) လ ခန့် (၃၁–၅–၂၀၁၈) ရက်နေ့တွင် ၁၀၀ ရာခိုင်နှုန်း ပြီးစီးနိုင်မည် ခန့်မှန်းပါသည်။

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း ရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။ မရှိသေးပါ

☐ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် DAW THIN THAZIN

ရာထူး DIRECTOR

BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် --------------------

<u>ကတိဝန်ခံချက်</u>

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှုရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူက ပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာ သဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် Thazin

အမည် ---------------------------- DAW THIN THAZIN

ရာထူး ---------------------------- DIRECTOR

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ---------------- BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

Form (4-B)

Endorsement Application Form

To.

Chairman

Mon State Investment Committee

Reference No. BHMF/MIC/001/12/2017.

Date . 8th DECEMBER,2017.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :
   (a) Name - Daw Thin Thazin (Director) Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd.
   (b) Company Registration No/ID No/ National Registration Card No/Passport - 465FC / 2017-2018 (YGN)
   (c) Citizenship - MYANMAR.
   (d) Address / Address of Registered Office - OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMING POOL COMPOUND, UWISARA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
   (e) Phone / Fax / E-mail: - 95-1-242946 / 95-1-243096.
   (f) Type of Business (to describe in detail) - EXPORT AND MANUFACTURING OF VALUE ADDED RUBBER WOOD FROM OLD RUBBER TREE

   Note : The Following documents need to be attached according to the above pargraph (1) :-
   (1) Company Registration Certificate (copy);
   (2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;
   (a) Name
   (b) Name of contact person
   (if applicant is business organization)

   Note; describe with attachment of letter of legal representative
   (c) ID No./National Registration Card No./Passport No.
   (d) Citizenship
   (e) Address in Myanmar:
   (f) Phone / Fax:
   (g) E-mail ;

3. Type of business organization to be formed:-

☐ One Hundred Percent ☑ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local)	49%
Share Ratio (Government Department/Organization)	-
Share Ratio (Foreigner)	51%

4. List of Shareholders Owned 10% of the Shares and Above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1.	Heng Ye Furniture Co.,Ltd.	Chinese	51%
2.	Nature Timber Trading Co.,Ltd.	Myanmar	49%

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital US $ 1,500,000.00

(b) Type of Share

(c) Number of Shares

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

		Kyat/US $ (Million)
(a)	Amount / Percentage of local capital to be contributed	US $ 735,000.00
(b)	Amount / percentage of foreign capital to be brought in	US $ 765,000.00
	Total	**US $ 1,500,000.00**

7. Particulars of the Investment Project (10) Years

(a) Investment location (s)/place (s) - No (114), U Paing No(2D/2)(2D/3),No(921/A), Workheru Village, Than Phyu Zayat Township, Mon State.

8. Amount of Investment US $ 1,500,000.00

9. The liscense, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached they are

received. ☐ ☐

10. Commencement of Business Yes No

If it is commenced, describe the performance of business activities;

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorser Form or not;

☐ Land Rights Authorization Application

☐ Tax Incentive Application

Signature of the applicant

Name DAW THIN THAZIN

Title DIRECTOR

Department / Company BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

(Seal/Stamp)

Date : 8th December 2017

Undertaking

I/We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I/We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

Signature of the applicant

Name; DAW THIN THAZIN

Title : DIRECTOR

Department/Company BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

(Seal/Stamp)

Date;- 8th December 201

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ် ၊ BHMF / MIC / 002 / 2 / 2018
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၈)

ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော် / ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ မြေ /အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ

(က)	ပိုင်ရှင်အမည် /အဖွဲ့အစည်း	– ဦးတင်ညွန့်၊ Jewellery Lucky Production Co.,Ltd.
(ခ)	ဧရိယာအကျယ်အဝန်း	– (၂.၃) ဧက
(ဂ)	တည်နေရာ	– ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)+(၁၄၄)၊ကွင်းအမှတ်/အမည် (၉၂၁–က)/(ဝါခရူအနောက်)၊ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ သံဖြူဇရပ်မြို့၊မွန်ပြည်နယ်။
(ဃ)	မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ကာလ (မြေငှားဂရန် သက်တမ်း)	– နှစ် (၃၀) ဂရံ
(င)	နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကို မတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ် ဖော်ပြခဲ့ခြင်း ရှိ–မရှိ	– မရှိ
(စ)	ကနဦးငှားရမ်းသူက သဘောတူ/မတူ	– တူ
(ဆ)	မြေအမျိုးအစား	– စက်မှု / စီးပွားမြေငှားဂရံ

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း – ဦးတင်ညွှန့်၊ Jewellery Lucky Production Co.,Ltd

(ခ) နိုင်ငံသားစီစစ်ရေးကတ်အမှတ် – ၁၂/တမန(နိုင်)၀၃၆၃၃၄

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ – Olympic Hotel , အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း – ဒေါ်သင်းသဇင်၊ (Director) Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd.

(ခ) နိုင်ငံသားစီစစ်ရေးကတ်အမှတ် – ၁၂/တမန(နိုင်)၀၉၉၉၆၇၂

(ဂ) နိုင်ငံသား – မြန်မာ

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ – Olympic Hotel , အမျိုးသားရေကူးကန်ဝင်း၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများမှ တန်ဖိုးမြင့်ရာဘာခွဲသားထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသများ –

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊မြို့နယ်၊ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး) – ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)+(၁၄၄)၊ကွင်းအမှတ်/အမည်(၉၂၁–က)/(ဝါခရူအနောက်) ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊သံဖြူဇရပ်မြို့၊ မွန်ပြည်နယ်။

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း – (၂ . ၃)ဧက

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/အရေအတွက် – –

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး – –

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရံ အထောက်အထား(စက်မှုဇုန်အပ)၊ မြေပုံနှင့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်း ရှိ–မရှိ။ နိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများနှင့်အညီ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေသို့မဟုတ် အဆောက်အအုံ အသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင် ရရှိထားသော ပုဂ္ဂိုလ်၊အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေသို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအား တစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့် ပုဂ္ဂိုလ်။

၇။	မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း	– (တစ်နှစ်လျှင် (၂.၃)ကေ အတွက် တစ်နှစ်ငှားရမ်းခ.၂,၇၆၀,၀၀၀ ကျပ်)
၈။	မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေး၊ (Land Use Premium - LUP) (အစိုးရဌာန / အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။) တစ်ကေနှုန်း –	–
၉။	မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ ငှားရမ်းရန်သဘောတူ /မတူ	– တူ
၁၀။	လျှောက်ထားသည့် မြေသို့မဟုတ်	– မြေ (၁၀)နှစ်
၁၁။	စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် – အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ – အတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်)	– မဟုတ်



လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ------------------ DAW THIN THAZIN

ရာထူး ------------------ DIRECTOR

BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

ဌာန / ကုမ္ပဏီတံဆိပ်

Application from for Land Rights Authorization

To.

Chairman

Mon State Investment Committee

Reference No- BHMF / MIC / 002 / 2 / 2018

Date - 8th Dec 2017

Subject: **Application fro Land Lease or land Rights Authorization to be invested.**

I do here by apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116:-

1. Particulars relating to Owner of land / building
   - (a) Name of owner/organization -U Tin Nyunt (Jewellery Lucky Production Co.,Ltd).
   - (b) Area - (2.3) Acre.
   - (c) Location -Holding No.(2GHA/3)+(114) Kwin No. (921/KA) (West Warkharu) Warkharu Village Tract / Thanbyuzayat Township / Mon State.
   - (d) Initial period permitted to use the land (Validity of land grant) - (30) year grant.
   - (e) Payment of long term lease as equity Yes ( ) No (✔)
   - (f) Agreed by Original Lessor Yes (✔) No.( )
   - (g) Type of Land - Industrial /Economic Land rental grant.
2. Lessor
   - (a) Name/ Company's name/Department/Organization - U Tin Nyunt (Jewellery Lucky Production Co.,Ltd).
   - (b) National Registration Card No -12/Ta Ma Na (N) 036334 Co.,Ltd.
   - (c) Address - Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Road,Dagon Township, Yangon.

3. Lessee

(a) Name / Company's name / Department/ Organization - Daw Thin Thazin (Director) BaoHeng Myanmar Furniture Co.,Ltd.

(b). National Registration Card No/ Passport No. - 12/Ta Ma Na (N) 099672.

(c) Citizenship - Myanmar.

(d) Address -Olympic Hotal, National Swimming Pool Compound,U Wisara Road, DagonTownship, Yangon.

4. Particulars of proposed Land Lease

(a) Type of Investment - Export and Manufacturing of Value added Rubber Wood From Old Rubber Trees.

(b) Investment Location(s) - Tanbyuzayat Township /Mon State.

(c) Location (Ward, Township, State/Region) - Holding No.(2GHA/3)+(114) Kwin No. (921/KA) (West Warkharu) Warkharu Village Tract/Thanbyuzayat Township/ Mon State.

(d) Area of Land - (2.3) Acre.

(e) Size and Number of Building (s) - -

(f) Value of Building - -

5. To enclose land ownership and Land Grant, ownership evidences (except Industrial Zone.) Land map and Land Lease Agreement (Draft).

6. Whether it is sub-leased from the following person in regarding to Land Lease or not-

- Person who has the rights to use the land or Building of the Government from Government Depertment and Organization in accordance with the national laws.
- Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land / Building lease rate (per square meter per year) - 1 Year rental price 2760000 ks for (2.3) Acre.

8. Land Use Premium - (LUP) (If it is leased from the land belonged to Goverment Department / organization the LUP shall be paid in cash by the lessee.)

Rate per Acre - -

9. Whether it is agreed by original land lessor land tenant not - agreed.

10. Proposed land or building use/lease period - Land,(10) year.

11. Whether it is the land located - not

in the relevant business zone, --

area such as Industrial Zone. --

Hotel Zone, Trade Zone and etc --

or not (To describe Zone) --



Signature ---------- DAW THIN THAZIN

Name of Investor -------------------- DIRECTOR

BAO HENG MYANMAR FURNITURE

Designation -------- COMPANY LIMITED

Department/Company

(Seal/Stamp)

(18)

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



အမှတ် [illegible]

ရက်စွဲ [illegible]

အမည် [illegible]

ဖခင်အမည် [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် [illegible]

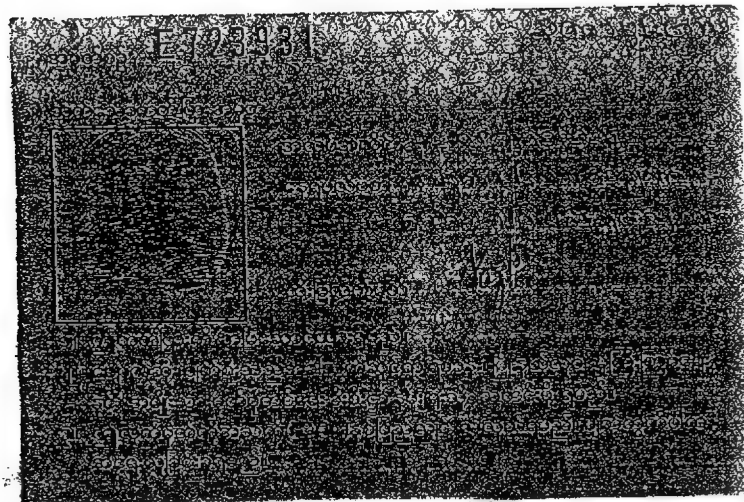
လူမျိုး/ဘာသာ [illegible]

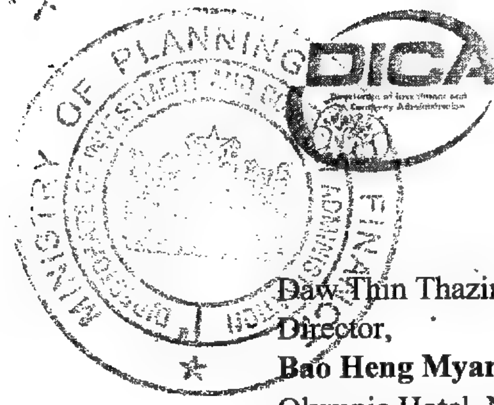
အရပ် [illegible] သွေးအုပ်စု [illegible]

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ် ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား [illegible]

အမည် [illegible]

ရာထူး [illegible]





The Government of the Republic of the Union of Myanmar
Ministry of Planning and Finance
Directorate of Investment and Company Administration
No.1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon.

Letter No: DICA-10 / 1 / 2017 (09688)
Dated : 25th August, 2017.

Daw Thin Thazin
Director,
Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd.
Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Road,
Dagon Township, Yangon.

Subject : Certificate of Incorporation (Temporary) and Form of Permit (Temporary) Issued.

1. Upon the application of **Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd.** in accordance with Myanmar Companies Act, Certificate of Incorporation (Temporary) and Form of Permit (Temporary) are issued on 23th August, 2017 as Registration and Permit No. 465FC/2017-2018(YGN) by this office as a Private Company.

2. The purpose of issuance of these Certificates (Temporary) are to enable **Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd.** for the use of its name in compliance with the Myanmar Companies Act and the company needs to be comply with existing Laws, Rules and Regulations in carrying out the business mentioned in its Memorandum of Association.

3. The Certificate of Incorporation (Temporary) and Form of Permit (Temporary) will be replaced with original one after the completion of registration process. However, these Certificates (Temporary) will be revoked without reimbursement of registration fees if the application is not approved by the decision of high level.

For Director General,
(Nilar Mu – Director)

Copy to

Director General
Internal Revenue Department.

Managing Director
Myanma Foreign Trade Bank.

Managing Director
Myanma Investment and Commercial Bank.

Assistant General Manager
Myanma Economic Bank
General Manager
The all banks which have obtained Authorized Dealer License



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (ယာယီ)

အမှတ် ...၄၆၅ အက်ဖ်စီ.../...၂၀၁၇–၂၀၁၈ (ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...ပေါက်ဟန် မြန်မာ ဖန်နေချာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

................................အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ..၂၀၁၇နှစ်၊ ......ဩဂုတ်လ......လ၊၂၃..ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(နီလာမူ၊ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

CERTIFICATE OF INCORPORATION (TEMPORARY)

NO. ....465 FC......... of ....2017-2018 (YGN)

I hereby certify that ....BAO HENG MYANMAR FURNITURE

..............COMPANY LIMITED.. is incorporated

under the Myanmar Companies Act as a Limited Company on the

..............TWENTY-THIRD.................. day of ....AUGUST,............................

..............TWO THOUSAND AND SEVENTEEN...

For Director General
(Nilar Mu- Director)
Directorate of Investment and Company Administration

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.

OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

To

Director General,

Companies Registration Office,

Directorate of Investment and Company Administration

Ministry of Planning and Finance

Yangon Region.

Date: ၆ , ၁၃ , 2017

Subject : **Filling of Form VI & Form XXVI**

In Accordance with section 104 and 87 , we shall be pleased to file with the following Form for registering in your office.

1. Form VI Returns of Allotments as required under section 104.
2. Form XXVI particulars of Directors , Managing Director of any changes therein as required under section 87.

We would like to inform you that we have paid Ks-50000/- filing fees for the returns.



Yours Sincerely,

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE
COMPANY LIMITED

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၊ ရန်ကုန်မြို့
ငွေလက်ခံ/ရရှိပြေစာ 73 **030518**

ရက်စွဲ၊ ၆ - ၁၂ - ၂၀၀၇

၁။ ကုမ္ပဏီ အမည် (အမည်)၊
(အင်္ဂလိပ်)၊ Bao Heng Myanmar Furniture Co. Ltd

၂။ ငွေပေးသွင်းသည့် အကြောင်းအရာ၊ ဖိုင်အမှတ် ၆/၈၆

ငွေသွင်းပြီး

၃။ ပေးသွင့်သည့်ငွေ (ဂဏန်းဖြင့်)၊ ၅၀,၀၀၀/-
(စာဖြင့်)၊ ငါးသောင်းကျပ်တိတိ/-

ငွေပေးသွင်းသူလက်မှတ်
ငွေလက်ခံသူလက်မှတ်

အမည်၊ ... အမည်

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.

OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

MINUTES OF THE BOARD OF DIRECTORS MEETING

Date of Meeting	:	4 , 12 , 2017
Time of Meeting	:	09:00 A.M
Place of Meeting	:	Company's Office

ATTENDANCE OF THE DIRECTORS HOLDING THE MEETING

(1) Mr. Chen Qiang (Managing Director)

(2) Daw Thin Thazin (Director)

RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTOR S MEETING

All Present have agreed to resolve the following Resolutions:

1. The share of the company have been allotted to 7650 shares for Heng-Ye Furniture Co., Ltd and 7350 shares for Nature Timber Trading Co., Ltd.

2. Mr. Chen Qiang as Managing Director and Daw Thin Thazin as Director have been appointed.

3. The foreign currency account with the company's name will be opened with Kanbawza Bank Ltd at Yangon.

Approved By;

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE
COMPANY LIMITED

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
FORM 1
FORM OF PERMIT (TEMPORARY)
(See section 27 A)

Permit No. 465 FC / 2017-2018 (YGN)

Date 23rd August 2017

The Ministry of Planning and Finance of the Government of the Republic of the Union of Myanmar in pursuance of the Myanmar Companies Act hereby grants a permit to the BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED. in respect of which particulars are detailed below, to carry on its business within the Republic of the Union of Myanmar subject to the provisions contained in the said Act.

(1)	Name of the Company	Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd.
(2)	Country of incorporation of the company.	The Republic of the Union of Myanmar.
(3)	Location of the company's Head Office and / or Principal Office in the Republic of the Union of Myanmar.	Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Road, Dagon Township, Yangon.
(4)	The object for which the company is formed (field of business).	To Manufacturing the rubber conversion and produce the rubber furniture.
(5)	(a) The amount of Capital and the number of shares into which the Capital is divided.	USD 1,500,000 divided into 150,000 shares of USD 10 each.
	(b) If more than one class of shares is authorised, the description of each class.	Only one class.
(6)	The names, addresses and nationality of the directors.	As per List attached.
(7)	The maximum amount of indebtedness which may be incurred by the company and also a prohibition against the contracting of debts in excess of that amount.	As per conditions attached.
(8)	Period of validity of permit.	August 23, 2017 to February 22, 2018. (SIX MONTHS)
(9)	Statement of compliance with legal requirements for issue of Capital including the amount to be paid in before business is commenced.	As per conditions attached.
(10)	Statement of compliance with such conditions as may be prescribed.	The conditions attached to the permit and conditions as may be prescribed from time to time are also to be strictly adhered to by the company.

By order

For Director General
(Nilar Mu - Director)

Directorate of Investment and Company Administration



FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 4th of December 2017

on the 4th of December 2017 of the * BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO., LTD

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash		15,000 Shares
" " " "		
Nominal amount of the shares so allotted		USD-150,000
" " " "		
Amount paid or due and payable on cash such share		USD-10/-
" " " "		(Fully Paid Up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

NOTE In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

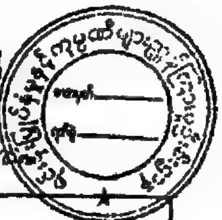
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by : Daw Thin Thazin

Name, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	Ordinary
Foreign Side **Heng- Ye Furniture Co., Ltd** **(Incorporated In Vietnam)** **(Represented By;)**				7650
1.Mr. Chen Qiang Passport No. E 39472119	No.601, 8 Floor, Garden Happiness Country, Xiangtan County, Hunan Province, China.	Merchant		
Myanmar Side **Nature Timber Trading Co., Ltd** **(Incorporated In Myanmar)** **(Represented By;)**				7350
2.Daw Thin Thazin 12/Ta Ma Na (Naing) 099672	No.749, Zawtika Street (16/1) Ward, Thingangyun Township, Yangon Region.	Merchant		
			Total	**15000 Shares**

065614



FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd

Presented by : Daw Thin Thazin

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
Foreign Side Heng- Ye Furniture Co., Ltd (Incorporated In Vietnam) (Represented By;)				
1. Mr. Chen Qiang	Chinese Passport No. E 39472119	No.601, 8 Floor, Garden Happiness Country, Xiangtan County, Hunan Province, China.	Merchant	Appointed As Managing Director with effect from - 4, 12, 2017
Myanmar Side Nature Timber Trading Co., Ltd (Incorporated In Myanmar) (Represented By;)				
2. Daw Thin Thazin	Myanmar 12/Ta Ma Na (Naing) 099672	No.749, Zawtika Street, (16/1) Ward, Thingangyun Township, Yangon Region.	Merchant	Appointed As Director with effect from - 4, 12, 2017

NOTE :
(1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ....
and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....DAW THIN THAZIN........

Designation .... DIRECTOR BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

Dated this ...4th.., December...,2017...

Form (26)

合作协议

လုပ်ငန်းပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သဘောတူညီမှုစာချုပ်

甲方：恒日公司

Party A: HengRi Company

乙方：宝运公司

Party B: Jewellery Luck Group of Companies

经双方友好席上，达成以如下一致意见：

နှစ်ဦးနှစ်ဘက်ဆွေးနွေးပြီးနောက် အောက်ပါပြပါ သဘောတူညီချက်များ ရှိခဲ့ပါသည်။



1. 双方同意总投资预算为美金 150 万，股份比例为甲方 51%，乙方 49%.

   နှစ်ဦးနှစ်ဘက်သည် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ ခန့်မှန်းခြေ USD 1.5 Millionရယ်ယာအချိုး Party A 51%, Party B 49%ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် သဘောတူလက်ခံပါသည်။

2. 双方同意共同投资金额确定后甲方负责购设备与安装，乙方负责建筑厂房工作。共同投资剩余的金额做为工厂流动资金开户储存。共同投资，厂房和设备的所有权由 JV Co.,Ltd 拥有.

   ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရာတွင် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏသတ်မှတ်၍ Party (A)မှ စက်ပစ္စည်းဝယ်ယူတပ်ဆင်မှုအပိုင်းနှင့် Party Bမှ စက်ရုံတည်ဆောက်မှုအပိုင်းတို့ကို တာဝန်ယူကျခံ သွားပါမည်။ ကုန်ကျမှုအားလုံးကို နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူညီရမည်ဖြစ်ပြီး ကျန်လိုငွေအား လည်ပတ်ငွေအဖြစ် Accountဖွင့်လှစ်ထည့်ဝင်သွားပါမည်။ စက်ရုံနှင့် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများအားလုံး အတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ ပိုင်ဆိုင်မှုသည် JV Co.,မှ ပိုင်ဆိုင်ပါသည်။

3. 乙方现有设备将在市场价的 70%折价卖给合资公司。

   Party Bမှ လက်ရှိစက်ပစ္စည်းအား ဈေးကွက်ပေါက်ဈေးပေါ် အခြေခံ၍ ပေါက်ဈေး၏ (70%) ဖြင့် ပူးပေါင်း ကုမ္ပဏီအား ရောင်းပေးရန် သဘောတူညီမှု ရရှိခဲ့ပါသည်။



4. 工厂的具体管理、运营和决策由甲方负责。乙方负责原材料、外围的政府协调等工作并监管财务。重要的事情有双方讨论后来做确定。

   စက်ရုံ၏ အုပ်ချုပ်မှု၊ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများနှင့် ဆုံးဖြတ်မှုအပိုင်းများတွင် Party A မှ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်သွားပါမည်။ ကုန်ကြမ်းပံ့ပိုးမှု၊ အစိုးရဌာနဆိုင်ရာဆက်ဆံရေး ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ

ကြီးကြပ်ရေးဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများအား Party Bမှ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်သွားပါမည်။ အရေးကြီး ကိစ္စရပ်များအား နှစ်ဘက်ဆွေးနွေး သဘောတူ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်သွားပါမည်။

5. 双方同意甲方负责每月产品出口数量为 2000 CBM 到 2800 CBM，乙方负责提供足够的原材料。

   လစဉ် ကုန်ချော 2000 CBMနှင့် 2800 CBMအတွင်း ထုတ်လုပ်ရောင်းချ သဘော်တင်ပို့သွားရန် PartyAမှ တာဝန်ယူမည်ဖြစ်ပြီး၊ လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းရရှိရေးအတွက် PartyBမှ တာဝန်ယူသွားပါမည်။

6. 甲方 JV Co.,负责销售，价格按照市场价、因市场价格有变动、每个月由甲方报价。乙方审核并确认。如有其它公司出价比甲方的高 JV Co.,可以卖给其它公司。

   Party Aသည် JV Co.,ထုတ်ကုန် အားလုံး၏ အရောင်းပိုင်းတွင် တာဝန်ယူပေးပါမည်။ ဈေးနှုန်းအား ဈေးကွက်အလိုက် အပြောင်းအလဲပေါ်မူတည်၍ လစဉ်ဈေးကွက်ပေါက်ဈေးအား တင်ပြပေး၍ PartyBမှ အတည်ပြုပေးရပါမည်။ Party Aမှ အဆိုပြုသော ဈေးနှုန်းထက် ပိုမိုပေးပြီး ဝယ်ယူသော အခြားကုမ္ပဏီရှိပါက JV Co.,မှ အခြားကုမ္ပဏီအား ရောင်းချပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

7. 甲方需要提供技术人员与工厂设计图纸。计划在明年 4 月份正式投产。年前厂房建好并订设备。年后开一个共同账户。双方按股份比例投资。

   PartyAမှ နည်းပညာရှင်နှင့် စက်ရုံဒီဇိုင်းပုံအားပံ့ပိုးပေးရမည်။စီမံချက်အရ ၂၀၁၆ဒီဇင်ဘာ လကုန်တွင် ရုံအပြီးတည်ဆောက်သွားပြီး၊၂၀၁၇ခုနှစ်ဧပြီလတွင် ထုတ်လုပ်မှုစတင်ပြီး ဘဏ်တွင်ပူးပေါင်းငွေစာရင်း တစ်ခုဖွင့်၍ ရှယ်ယာအချိုးအရ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

8. 开始可用乙方公司先运营，同时申请合资公司牌照。

   ကနဦးပိုင်းတွင် Party Bကုမ္ပဏီဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားသည့် အချိန်အတောအတွင်းတွင် ပူးပေါင်းကုမ္ပဏီ၏ လိုင်စင် လျှောက်ထားခြင်းလုပ်ငန်းများလည်း တစပြိုင်နက်တည်း ဆောင်ရွက်သွားရန်သဘောတူပါသည်။

9. 双方同意在缅甸内没有对方同意不能与第三方合作。

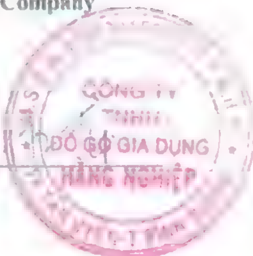
   မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းတွင် တစ်ဖက်ဖက်မှ သဘောတူညီမှုမရှိပဲ အခြားသော Third Partyဖြင့် ရာဘာ သစ်ခွဲသားထုတ်လုပ်ရေး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုရပါ။

10. 如果中途合作失败，厂房按十年折旧由乙方回收。设备按五年折旧由甲方回收。

   အကယ်၍ လုပ်ငန်းဆုံးရှုံးခဲ့လျှင် စက်ရုံအား (၁၀)နှစ်စာ တန်ဘိုးလျော့ကျခြင်းဖြင့် Party Bမှ ဝယ်ယူပြီး စက်ပစ္စည်းအား (၅)နှစ်စာ တန်ဘိုးလျော့ကျခြင်းဖြင့် Party Aမှ ဝယ်ယူသွားပါမည်။

甲方：恒日公司

Party A: HengRi Company



签字：

Signature:____________________

见证人：

Witness:____________________

乙方：宝运公司

Party B: Jewellery Luck Group of Companies

签字：

Signature:____________________

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
NATURE TIMBER TRADING CO., LTD.

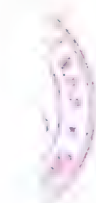


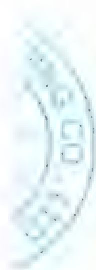
见证人：

Witness:____________________

签订日期：2016 年 11 月 16 日

ဝန်ဆွဲ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ် လ ရက်





BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO., LTD
Form 6/26
Capital Brough In

Foreign Capital Brough In		US$	76,500
Foreign Side	51%	US$	76,500
Myanmar Side	49%	US$	73,500
		US$	150,000
Share Per Value		US$	10
Share Qty			15,000

Form -6

Foreign Side	**Share Ratio**	**Shares**
Heng-Ye Furniture Co., Ltd	51%	7,650
Myanmar Side		
Nature Timber Trading Co., Ltd	49%	7,350
	Total	15,000

Form -26

1	Mr. Chen Qiang	MD
2	Daw Thin Thazin	Director

中华人民共和国外交部请各国军政机关对持照人予以通行的便利和必要的协助

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

护照 PASSPORT

类型/Type: P

国家码/Country Code: CHN

护照号/Passport No.: E39472119

姓名/Name: 陈强 CHEN, QIANG

性别/Sex: 男/M

国籍/Nationality: 中国/CHINESE

出生日期/Date of birth: 19 AUG 1981

出生地点/Place of birth: 湖南/HUNAN

签发日期/Date of issue: 05 12月/DEC 2014

签发地点/Place of issue: 湖南/HUNAN

有效期至/Date of expiry: 04 12月/DEC 2024

签发机关/Authority: 公安部出入境管理局 MPS Exit & Entry Administration

持照人签名/Bearer's signature: 陈强

0412894662

POCHNCHEN<<QIANG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

E394721196CHN8108197M2412045LDMCMHLP<<<<A942

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ 007262

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ......၅၂...../ ၂၀၀၉- ၂၀၁၀

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...သဘာဝသစ် ရောင်းဝယ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

.................................အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၀၉ နှစ်၊ ....ဧပြီ.......လ၊ .၂၃. ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းအား

၂၀၁၃ နှစ်၊ ..ဖေဖော်ဝါရီလ၊ ..၂၇.. ရက်နေ့မှစ၍ သက်တမ်းတိုး ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(နန်းရီရီသန်း ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. ....52......... of 2009 - 2010

I hereby certify that the tenure of ....NATURE TIMBER TRADING.......... COMPANY LIMITED ....incorporated under the Myanmar Companies Act on ....23rd APRIL, 2009.............................. is renewed with effected from ....27th FEBRUARY, 2013.................................

For Director General
(Nang Yi Yi Than, Director)
Directorate of Investment and Company Administration



ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
အမျိုးသား စီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ရကာ-၈(ဂ) ၀၀၁/၂၀၁၃ (၀၀၃၁၇၀)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၂၂) ရက်

သို့

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
သဘာဝသစ် ရောင်းဝယ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်
အမှတ်(၄၃၇)၊ပြည်လမ်း၊ကမာရွတ်မြို့နယ်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ **ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် သက်တမ်းတိုးခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ကုမ္ပဏီ၏ (၃၀ - ၁ -၂၀၁၃) ရက်စွဲပါစာ

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် **သဘာဝသစ် ရောင်းဝယ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်** မှသက်တမ်းတိုးမြှင့်ပေးပါရန်တင်ပြလာခြင်းကို (၂၇-၂-၂၀၁၃) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ဝန်ကြီး ဌာန စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ်(၈/၂၀၁၃) မှ (၂၂-၄-၂၀၁၈) ရက်နေ့အထိ(၅)နှစ်သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခွင့်ပြု လိုက်သည်။

၂။ သို့ပါ၍ **သဘာဝသစ် ရောင်းဝယ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်** မှ ကျပ်- ၅၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်ငါးသိန်းတိတိ) ပေးသွင်းပြီးဖြစ်ပါ၍ ရုံးတွင်းမှတ်ပုံတင်-၅၂/၂၀၀၉-၂၀၁၀(၂၃-၄-၂၀၀၉) ဖြင့် သက်တမ်းတိုးမှတ်ပုံတင် လက်မှတ်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(နန်းရီရီသန်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

22947



The Government of the Republic of the Union of Myanmar
Ministry of Commerce
Department of Trade

CERTIFICATE OF EXPORTER/IMPORTER REGISTRATION

1. Enterprise Name (မြန်မာ/အင်္ဂလိပ်): Nature Timber Trading Co, Ltd.

2. Registration No: 23134(27-04-09)

3. Registration Term: FIVE YEAR

4. Start Date : 30-07-2013

5. End Date : 22-04-2018

6. Address : (မြန်မာ/အင်္ဂလိပ်) Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Road, Dagon Township,

Yangon Region,Myanmar

7. Business Registration No : 52/2009-2010(23-4-2009)

8. Type of Business : (မြန်မာ/အင်္ဂလိပ်)
- ☐ Sole Proprietorship(တစ်ဦးတည်းပိုင်) ☐ Partnership(အစုအစပ်)
- ☑ Limited Company(လီမိတက်ကုမ္ပဏီ)(Myanmar/Foreign)
- ☐ Co-operative Society(သမဝါယမအသင်း)
- ☐ Others(Please specify)အခြား(ဖော်ပြရန်) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းပါလုပ်ငန်း(   )မျိုး ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည်။

9. Type of Service : ○ New ○ Extension ☑ Amendment

10. Contact No :

Telephone No.	Fax No.	e-mail
95-1-242946 95-1-243096	-	

11. Remarks :

No.437,Pyay Road, Kamayut T/S,

12. Terms and Conditions : စည်းကမ်းချက်များ

I hereby register the above mentioned enterprise as Exporter/Importer subject to the following terms and conditions: (အောက်ဖော်ပြပါစည်းကမ်းချက်များဖြင့် ပို့ကုန်သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင်အဖြစ် မှတ်တမ်းတင်ခွင့်ပြုသည်)

(a) Line of goods permitted - all items except prohibited and restricted items.
ခွင့်ပြုသည့်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် - တားမြစ်ကန့်သတ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းအမယ်များမှလွဲ၍ ကျန်ကုန်ပစ္စည်းများအားလုံး

(b) The enterprise must abide by the Export/Import rules and Regulations prescribed for the registered Exporters/Importers.(လုပ်ငန်းရှင်သည် မှတ်ပုံတင် ပို့ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့်စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်)

Stamp

For Director General

(ခန်းခန်းအေးလက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)

16/2



EIREGEX12130012

00721

FORM VI
RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 23rd of April 2009

on the 23rd of April 2009 of the * NATURE TIMBER TRADING CO.,LTD.

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash .... 500 Shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted .... Ks.10,000/- (Fully Paid Up)

" " " " ....

Amount paid or due and payable on each such share Ks.5,000,000/-

" " " " ....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such shares have been allotted is as follows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

* Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

...No.	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
.U TIN NYUNT 12/Ta Ma Na (Naing)036334	No.749/Ka,Zawtika Street,16/1 Ward, Thingangyun Township,Yangon.	Merchant		1500
.U NYI NYI LWIN 9/Ma Hta La (Naing)051859	No.Ma/75,Kha/4 Street,Myo Thit Ga+Kha Ward,Insein Township,Yangon.	Merchant		300
3.DAW THIN THAZIN 12/Ta Ma Na (Naing)099672	No.749/Ka,Zawtika Street,16/1 Ward, Thingangyun Township,Yangon.	Merchant		350
.. PHYO MINN PAING 7/Pa Kha Na (Naing)227848	No.9/273,Widuya Street,Oaktha Myothit,Bago Township,Bago Division.	Merchant		350
5.DAW THIDA MYINT 12/Sa Kha Na (Naing)023291	No.84,Ma Kyee Kyee Street,Thantada Quarter,Sanchaung Township,Yangon.	Merchant		500
		Total		3000 Shares

...gnature

U TIN NYUNT
MANAGING DIRECTOR
NATURE TIMBER TRADING CO LTD.

...te

15.10.2010.

017548

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : NATURE TIMBER TRADING CO.,LTD.

Presented by : U Tin Nyunt

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. U TIN NYUNT	Myanmar 12/Ta Ma Na (Naing) 036334	No.(749/Ka),Zawtika Street, 16/1 Ward,Thingangyun Township, Yangon Region.	Merchant	Managing Director
2. U NYI NYI LWIN	Myanmar 9/Ma Hta La (Naing)051859	No.(Ma/75), Kha/4 Street, Myo Thit Ga+Kha Ward, Insein Township, Yangon Region.	Merchant	Director
3. DAW THIN THAZIN	Myanmar 12/Ta Ma Na (Naing) 099672	No.(749/Ka),Zawtika Street, 16/1 Ward,Thingangyun Township, Yangon Region.	Merchant	Director
4. DAW THIDA MYINT	Myanmar 12/Sa Kha Na (Naing) 023291	No.(87),Ma Kyee Kyee Street, Thantada Quarter, Sanchaung Township, Yangon Region.	Merchant	Resigned From Director w.e.f- 17.9-2015
5. DAW SOE SOE	Myanmar 13/La Ya Na (Naing) 093084	Akwat No.(633), Keiksana Mahe Ward, Chanayetharzan Township, Mandalay Region.	Merchant	Appointed As Director w.e.f- 17.9-2015

NOTE :

(1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....[signature]..........

Dated this ......17 - 9 - 2015......

Designation ......U TIN NYUNT MANAGING DIRECTOR NATURE TIMBER TRADING CO., LTD.......

Form (26)

HENG -YE FURNITURE COMPANY LIMITED

Nha Xuong so 3,lo 12,Duong N1 ,Khu Cong Nghiep Nam Tan Uyen,Phuong Khanh Binh,TX.Tan Uyen,Tinh Binh Duong,Vietnam

TEL:0650-3800672 FAX:0650-3800671

CERTIFIED TRUE EXTRACT OF DIRECTORS' RESOLUTIONS IN WRITING PASSED PURSUANT TO THE COMPANY'S ARTICLES OF ASSOCIATION

INCORPORATION OF AN OVERSEAS COMPANY

RESOLVED ;

1. THAT the incorporation of a Company in the Republic of the Union of Myanmar be and is hereby confirmed and approved .

2. THAT the company be the first subscriber of the Nature Timber Trading CO.,LTD , Myanmar Company and is hereby confirmed and approved and the Company shall consequently be the Immediate Holding Company of the said Myanmar Company .

3. THAT the appointment of the first director CHEN QIANG of the Myanmar Company be and is hereby confirmed and approved .

4. THAT Authority be and is hereby given to CHEN QIANG to sign, seal and deliver all such documents or do all such acts and things which he may in this discretion think necessary or advisable in connection with or incidental to the incorporation of the Myanmar Company and for the purpose of complying with the relevant laws and regulations of the Republic of the Union of Myanmar .

Date :

CERTIFIED TRUE EXTRACT BY:

CHEN QIANG

陈强

CHEN QIANG

LI ZUO LONG

李作龙

Li zuo long



FENG TIAN SHUN

Feng tian shun

WANG WEN FENG

Wang Wenfeng





DEPARTMENT OF PLANNING AND INVESTMENT
BINH DUONG PROVINCE
BUSINESS REGISTRATION OFFICE

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

BUSINESS REGISTRATION CERTIFICATE
COMPANY LIMITED MORE TWO MEMBERS

Business number: 3702301807
First Registration: August 20th 2014
The second adjustment was made on: January 08th 2016
Changed the content in the Business Registration Certificate No. 461023000860 from November 17th 2015

1. Company name
Written in Vietnamese: CÔNG TY TNHH ĐỒ GỖ GIA DỤNG HẰNG NGHIỆP
Written in English: HENG-YE FURNITURE COMPANY LIMITED
Abbreviation: HENG-YE CO., LTD



2. Address of Head Office
Workshop No.3, Plot I2 Street N1, Nam Tan Uyen Industrial Park, Khanh Binh Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Viet Nam.
Phone: 0650 3639233 Fax: 0650 3639233
Email: Website:

3. Regulation Capital
Regulation capital: 4,200,000,000 VND
Saying in words: VND Four billion and two hundred million only.

4. List of Members

No.	Members	Permanent address for individuals , head office for organizers	Value of the contributed capital (VND; Equivalent value to the foreign currency if only)	Rate (%)	ID Card(other legal ID card) for individuals ; Tax code for companies, Number in the Decision for organizers)	Note
1	FENG TIAN SHUN	No. 1345, Jin Heng Building, Xi Xin Street,	1,995,000,000	47,500	E39472118	

		Bao An District, Hu Nan City, Hu Nan province, China.				
2	LI ZUO LONG	No 1523, Xu Sheng Building, Xia Xiang Street, Bao An District, Shen Zhen City, Guang Dong Province, China	1,785,000,000	42,500	E34828300	
3	WANG WEN FENG	Gao Lou Building, Ya Xin Street, Bao Ping District, Jiang Xi Province, China	420,000,000	10,000	G49642147	

5. Legal Representative

Name: LI ZUO LONG Gender: *Male*

Position: *General Director*

DOB: *September 30th 1972* Nationality: *Chinese*

Personal Identification Paper: Foreign *Pass Port*

PP No.: E34828300 Date of issue: January 27th 2014

Place of issue: Immigration Department of Chinese Public Security Department

Permanent residence: No 1523, Xu Sheng Building, Xia Xiang Street, Bao An District, Shen Zhen City, Guang Dong Province, China

Current residence: Workshop No.3, Plot I2 Street N1, Nam Tan Uyen Industrial Park, Khanh Binh Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Viet Nam.

FOR.OFFICER

(signed and sealed)

MAI BA TRUOC

Tôi Nguyễn Thị Thanh Xuân Giấy chứng minh nhân dân số 281141864, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang Tiếng Anh
I, Nguyen Thi Thanh Xuan. ID Card No. : 281141864, undertake that this document was translated correctly from Vietnamese into English

Ngày 20 tháng 056 năm 2017

On 20th June 2017

Người dịch *(ký và ghi rõ họ tên)*

Translator

NGUYỄN THỊ THANH XUÂN

Ngày 20 tháng 6 năm 2017/ On 20th June 2017

(Bằng chữ : Hai mươi tháng sáu năm hai nghìn không trăm mười bảy./ The twentieth day of June two thousand seventeen)

Tại phòng Tư pháp thị xã Dĩ An, tỉnh Bình Dương,

In Justice Office of Di An Town, Binh Duong Province

Tôi......Phạm Thị Hà Vân..........,là Trưởng phòng Tư pháp thị xã Dĩ An, tỉnh Bình Dương

I, ..., *Chief of Justice Office of Di An Town, Binh Duong*

Chứng thực/Certifies

Bà Nguyễn Thị Thanh Xuân là người đã ký vào bản dịch này.

Ms. Nguyen Thi Thanh Xuan is a translator for this document.

Số chứng thực/No. ......652.... quyển số/Book No. ....01... - SCT/CKND

Ngày 20 tháng 6 năm 2017

On 20th June 2017

TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP/*CHIEF OF JUSTICE OFFICE*



Phạm Thị Hà Vân

PEOPLE'S COMMITTEE OF BINH DUONG PROVINCE
AUTHORITY OF BINH DUONG INDUSTRIAL ZONES

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

INVESTMENT REGISTRATION CERTIFICATE

Project code: 1043017470

The first certification: August 20th, 2014

The second revision certification: March 25th, 2016

BẢN DỊCH

Pursuant to Investment Law No. 67/2014/QH13 on November 26th, 2014;

Pursuant to the Government's Decree No. 118/2015/ND-CP on November 12th, 2015 detailing and guiding the implementation of some articles of the Investment Law;

Pursuant to the Government's Decree No. 29/2008/ND-CP on March 14th, 2008, on industrial zones, export processing zones and economic zones; the Government's Decree No. 164/2013/ND-CP on November 12th, 2013 amending and supplementing some articles of the Decree No. 29/2008/ND-CP on March 14th, 2008 on industrial zones, processing zones and economic zones;

Pursuant to the Prime Minister's Decision No. 751/TTg on November 15th, 1995 on the establishment of the Authority of Binh Duong Industrial Zones;

Pursuant to Decision No. 39/2014/QD-UBND on November 10th, 2014 of the People's Committee of Binh Duong Province on the promulgation of the regulation on functions, tasks, powers and organizational structure of the Authority of Binh Duong Industrial Zones;

Pursuant to Investment Registration Certificate No. 1043017470, firstly issued by Authority of Binh Duong Industrial Zones on August 20th, 2014, the first revision certification on October 23rd, 2015;

Pursuant to the Business Registration Certificate No. 3702301807 issued by the Business Registration Office of the Department of Planning and Investment of Binh Duong Province for the first time on August 20th, 2014, the second revision certification on January 08th, 2016;

*Pursuant to the request for modification of the investment registration certificate and the enclosed documents filed by THE WOOD PLANK FACTORY; WOODEN COMPONENTS, ACCESSORIES, SEMI-FINISHED PRODUCTS - **HENG-YE FURNITURE COMPANY LIMITED** on March 15th, 2016,*

AUTHORITY OF BINH DUONG INDUSTRIAL ZONES

Hereby certify:

Investment project of wood plank factory; Wooden components, accessories, semi-finished products - **HENG-YE FURNITURE COMPANY LIMITED;** Investment Registration Certificate No. 1043017470, issued by the Authority of Binh

Duong Industrial Zones for the first time on August 20th, 2014, the 1st revision certification on October 23rd, 2015;

Permitted to apply for changing the investor.

The investor:

1. Mr. **Li, Zuolong**, born on September 30th, 1972, Chinese citizen, passport No. E34828300 issued on January 27, 2014 at the Immigration Department - Ministry of Public Security of China, permanent address No 1523, Xu Sheng Building, Xi Xiang Street, Bao An District, Shen Zhen City, Guang Dong Province, China; current address at the factory 3, lot I2, N1 street, South Tan Uyen industrial zone, Khanh Binh ward, Tan Uyen town, Binh Duong province, phone: 01658602636, email: lizuolong@qq.com.

2. Mr. **Feng, Tianshun,** born on November 6th, 1981, Chinese citizen, passport No. E39472118 issued on December 5, 2014 at the Immigration Department of the Ministry of Public Security of China, permanent address No 1345, Jin Heng Building, Xi Xin Street, Bao An District, Hu Nan City, Hu Nan Province, China; Current address at the factory No. 3, Lot I2, N1 street, South Tan Uyen industrial zone, Khanh Binh ward, Tan Uyen town, Binh Duong province, phone: 0937968081, email: fengtianshun@qq.com.

3. Mr. **Wang Wenfeng,** born on November 17th, 1980, Chinese citizen, passport number G49642147 issued on May 26th, 2011 at the Consulate General of China in Ho Chi Minh City, permanent address in Gao Lou Village, Ya Xin Street, Bao Ping District, Jiang Xi Province, China,; current address at the factory No. 3, Lot I2, N1 street, South Tan Uyen industrial zone, Khanh Binh ward, Tan Uyen town, Binh Duong province, phone: 0945751586, email: wangwenfeng@qq.com.

The economic organization carries out the investment project:

HENG-YE FURNITURE COMPANY LIMITED, Business Registration Certificate No. 3702301807 issued by the Business Registration Office of the Department of Planning and Investment of Binh Duong Province for the first time on August 20th, 2014, the second revision certification on January 08th, 2016.

Legal representative: Mr. **Li, Zuolong,** born on September 30th, 1972, Chinese citizen, passport No. E34828300 issued on January 27, 2014 at the Immigration Department - Ministry of Public Security China, permanent address at No 1523, Xu Sheng Building, Xi Xiang Street, Bao An District, Shen Zhen City, Guang Dong Province, China, Factory No. 3, Lot I2, N1 Street, Nam Tan Uyen Industrial Zone, Khanh Binh Ward, Tan Uyen Town, Binh Duong Province, Position: General Director.

Registration for carrying out the investment project with the following contents:

Article 1: Contents of investment project

1. Name of investment project:

WOOD PLANK FACTORY; WOODEN COMPONENTS,

ACCESSORIES, SEMI-FINISHED PRODUCTS - HENG-YE FURNITURE COMPANY LIMITED

2. Project Objective: Producing, processing wood plank (Detail: Wooden accessories, semi finished products.

3. Project scale: 200,000 products/year.

4. Location: Factory No 3, Lot I2, N1 street, Nam Tan Uyen industrial zone, Khanh Binh ward, Tan Uyen town, Binh Duong province. (Le Tuan One-Member Limited Liability Company)

5. Usable area of workshop: 4,342.80 m^2.

6. Total investment capital of the project:

Total investment capital of the project: 4,200,000,000 (four billion two hundred million) VND equivalent 200,000 (two hundred thousand) US dollars.

Of which, the capital contribution for the project implementation is 4,200,000,000 (four billion two hundred million) VND equivalent to 200,000 (two hundred thousand) US dollars, accounting for 100% of total investment capital.

The value, proportion, mode and schedule of capital contribution are as follows:

- Mr. **Li, Zuolong** contributes 1,785,000,000 (one billion seven hundred eighty five million) VND, equivalent to 85,000 (eighty five thousand) US dollars, in cash, accounting for 42.5% of contributed capital. Capital contribution schedule: Contributed.

- Mr. **Feng, Tianshun** contributes 1,995,000,000 (ninety five million) Vietnamese Dong, equivalent to 95,000 (ninety five thousand) US dollars, in cash, accounting for 47.5% of contributed capital. Capital contribution schedule: Contributed.

- Mr. **Wang Wenfeng** contributes 420,000,000 (four hundred twenty thousand) Vietnamese Dong, equivalent to 20,000 (twenty thousand) US dollars, in cash, accounting for 10% of the capital contribution. Capital contribution schedule: Contributed.

7. Project operating term: 39 years as of issuance of the investment registration certificate to October 24th, 2054. (The lease period is 05 years, to September 8th, 2020).

8. Project implementation progress:

- Construction progress: 02 months.

- The progress of putting the works into operation: December 2015.

Article 2: Investment incentives and supports

1. Corporate income tax incentives:

- Legal grounds for preferences:

Investment Law No. 67/2014/QH13 on November 26th, 2014.

The Government's Decree No. 124/2008/ND-CP on December 11th, 2008, detailing and guiding the implementation of some articles of the Law on Corporate Income Tax.

The Government's Decree No. 218/2013/ND-CP on December 26th, 2013 detailing and guiding the implementation of the Law on Corporate Income Tax.

The Government's Decree No. 91/2014/ND-CP on October 1st, 2014 amending and supplementing a number of articles in the Decree on tax.

The Government's Decree No. 12/2015/ND-CP on February 12th, 2015 detailing the implementation of the Law on Amendment of and Addition to some Articles of the Tax Law and Amendments and Supplements to some Articles of the tax decree.

- Subjects and conditions for preferential treatment: Geographical areas for investment incentives.

- Incentives are provided:

The income tax rate and the time of corporate income tax exemption and reduction under the Corporate Income Tax Law No. 14/2008/QH12 passed by the National Assembly on June 3rd, 2008; A number of articles of the Law on Corporate Income Tax No. 32/2013/QH13 on June 19th, 2013 and the Government's Decree 218/2013/ND-CP on December 26th, 2013 detailing and guiding the implementation of the Law on Corporate Income Tax.

2. Import tax incentives:

- Legal grounds for preferences: Export Tax and Import Tax Law No. 45/2005/QH11 on June 14th, 2005 and Articles 15 and 16 of Investment Law No. 67/2014/QH13 on November 26th, 2014.

- Subjects and conditions for preferential treatment: Geographical areas for investment incentives.

- Incentives are provided:

Import and export tax on goods of enterprises shall comply with the provisions of Import Tax and Export Tax Law No. 45/2005/QH11 of June 14, 2005 and the Government's Decree No. 87/2010/ND-CP on August 13th, 2010, detailing the implementation of a number of articles of the Law on Export Tax and Import Tax.

3. Incentives for exemption, relief of land rent, land use fees, land use tax

- Legal grounds for preferences: None.

- Subjects and conditions for preferential treatment: None.

4. Investment support measures: None.

Article 3: Conditions for the investor implementing the project

1. The investor and the economic organization shall carry out the procedures for registering the granting of accounts for use on the national information system on

foreign investment in accordance with the provisions of the law.

2. The economic organization implementing investment project shall prepare monthly, quarterly and annual reports in writing and adopt the national information system on foreign investment to the Authority of Binh Duong industrial zones and Binh Duong Statistical Office according to the provision of the law.

3. For conditional business lines, the investor and the economic organization implementing the investment project must fully meet the conditions prescribed by specialized law and ensure that such conditions are fully satisfied during the business investment activities.

Article 4: This investment registration certificate is valid from the date of signing and replaces the investment registration certificate No. 1043017470 issued by the Authority of Binh Duong Industrial Zones for the first time on August 20th, 2014, the first revision certification on October 23rd, 2015.

Article 5: This investment registration certificate is made in 5 (five) originals; Each investor is issued 01 copy and 01 copy shall be issued to the economic organization executing the project and one is kept at the Authority of Binh Duong Industrial Zones.

MANAGER

THE AUTHORITY OF BINH DUONG INDUSTRIAL ZONES

(Signed)

Tran Van Lieu

Tôi Nguyễn Thị Thanh Xuân Giấy chứng minh nhân dân số 281141864, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang Tiếng Anh

I . Nguyen Thi Thanh Xuan, ID Card No. : 281141864, undertake that this document was translated correctly from Vietnamese into English

Ngày 20 tháng 056 năm 2017

On 20th June 2017

Người dịch *(ký và ghi rõ họ tên)*

Translator

NGUYỄN THỊ THANH XUÂN

Ngày 20 tháng 6 năm 2017/ On 20th June 2017

(Bằng chữ : Hai mươi tháng sáu năm hai nghìn không trăm mười bảy./ The twentieth day of June two thousand seventeen)

Tại phòng Tư pháp thị xã Dĩ An, tỉnh Bình Dương,

In Justice Office of Di An Town, Binh Duong Province

Tôi.........Phạm Thị Hà Vân.,là ý Trưởng phòng Tư pháp thị xã Dĩ An, tỉnh Bình Dương

I, ..., *Chief of Justice Office of Di An Town, Binh Duong*

Chứng thực/Certifies

Bà Nguyễn Thị Thanh Xuân là người đã ký vào bản dịch này.

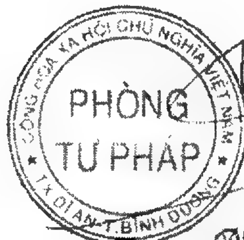
Ms. Nguyen Thi Thanh Xuan is a translator for this document.

Số chứng thực/No. ...654.... quyển số/Book No. ....02...... - SCT/CKND

Ngày 20 tháng 6 năm 2017

On 20th June 2017

ý **TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP**/*CHIEF OF JUSTICE OFFICE*



Phạm Thị Hà Vân

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ပေါက်ဟန်မြန်မာဖန်နေချာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ပေါက်ဟန်မြန်မာဖန်နေရှာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

၁။ ကုမ္ပဏီအမည်သည် 'ပေါက်ဟန်မြန်မာဖန်နေရှာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်' ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အလုပ်တိုက်သည်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်များမှာတဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည်အမေရိကန်ဒေါ်လာ-၁,၅၀၀,၀၀၀/(အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဆယ့်ငါးသိန်းတိတိ)ဖြစ်၍ ငွေဒေါ်လာ-၁၀/(အမေရိဒေါ်လာတစ်ဆယ်တိတိ)တန်အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁၅၀,၀၀၀)ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့်လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီအထွေထွေသင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့်ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ

– ရာဘာသစ်စွဲသားထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့်ရာဘာပရိဘောဂပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း။

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်တော်လျှော်ကန်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိ စေရန် အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်း ထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်း များကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန် ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ်၊ ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထား ရှိပါသည်။

အောက်တွင်အမည်၊နိုင်ငံသား၊နေရပ်နှင့်အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသောဇယားတွင်လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည်ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့် အလျောက်ကျွန်ုပ်တို့၏အမည်အသီးသီးနှင့်ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသောအစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီမတည်ရင်းနှီးငွေတွင်ထည့်ဝင်ရယူကြရန်သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည် နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1.	**Foreign Side** **Heng- Ye Furniture Co., Ltd** **(Incorporated In Vietnam)** **(Represented By;)** **Mr. Chen Qiang** No.601, 8 Floor, Garden Happiness Country, Xiangtan County, Hunan Province, China. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Chinese Passport No. E 39472119	7650	
2.	**Myanmar Side** **Nature Timber Trading Co., Ltd** **(Incorporated In Myanmar)** **(Represented By;)** **Daw Thin Thazin** No.749, Zawtika Street, (16/1) Ward,Thingangyun Township, Yangon Region. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Myanmar 12/Ta Ma Na (Naing) 099672	7350	

ရန်ကုန်မြို့၊ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ၊ လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

နိုင် ဝင်း
ဘီကွမ်း၊ စီပီအေ၊ ဒီဘီအယ်၊ ဒီအဲ့ဝ်အယ်၊ ဒီအိုင်အယ်
လက်မှတ်ရပြည်သူ့စာရင်းကိုင်
စာရင်းစစ် နှင့် ဘဏ္ဍာရေးအကြံပေး
၈၃-မြေညီထပ်၊ ၃၂-လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့
ဖုန်း-၂၄၉၉၁၀၄၊ [illegible]

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ပေါက်ဟန်မြန်မာဖန်နေရှာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း

၁။ ဤ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမယေားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီ နှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇ (၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်မလိုက်နာမနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤ ကုမ္ပဏီ နှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက် စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသောဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် အထိသာ ကန့်သတ် ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်စုံစုံအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ်မ,တည်ငွေရင်းမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ- ၁,၅၀၀,၀၀၀/-(အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဆယ့်ငါးသိန်းတိတိ) ဖြစ်၍ ငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀/- (ဒေါ်လာတစ်ဆယ်တိတိ) တန် အစု ရှယ်ယာပေါင်း (၁၅၀,၀၀၀)ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကိုကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့်လက်ရှိ တရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုမထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင်ရှိစေရမည်။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအားသတ်မှတ်ချက် အခြေအနေတစ်ခုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကိုခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက် နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကိုအထွေထွေမန်နေဂျာသို့မဟုတ်ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့်အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ကုမ္ပဏီ၏တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည်ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ပျောက်ဆုံးခြင်း၊သို့မဟုတ်အဖိုးအခဖြင့်ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှု သော်လည်းကောင်း၊ဒါရိုက်တာများကသင့်လျော်သည်ဟုယူဆသောအခြားသက်သေခံအထောက်အထားတစ်စုံတစ်ရာကိုတင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ကွယ်လွန်သွားသောအစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ်ပြုပေးရမည် ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည်အစုရှင်များကငင်းတို့၏အစုရှယ်ယာများအတွက်မပေးသွင်းရသေးသောငွေများကိုအခါအားလျော်စွာတောင်းဆိုနိုင်သည်။အစုရှင်တိုင်းကလည်းငင်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့်အကြိမ်တိုင်းအတွက်ဒါရိုက်တာများကသတ်မှတ်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်များထံသတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင်ပေးသွင်းစေရန်တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက်အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊သို့မဟုတ်ပယ်ဖျက်ဖြင်းသို့မဟုတ်ရွှေ့ ဆိုင်းခြင်း တို့ကိုဒါရိုက်တာများကသတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှုမပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း ၊ (၁၀) ဦးထက်မများစေရ။
ပထမဒါရိုက်တာများသည်

(၁) Mr. Chen Qiang
(၂) Daw Thin Thazin တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည်ငင်းတို့အနက်မှတစ်ဦးကိုမန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သောသတ်မှတ်ချက်များ၊ဥဘထ်ပူဇော်ခများဖြင့်ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီးအခါအားလျော်စွာဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သောအာဏာများ အားလုံးကို ငင်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သောအရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာအနည်းဆုံး (–) စုကိုပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ငင်းသည်မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ဝါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန်တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများလွှဲပြောင်းပေးရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့်အကြောင်းပြချက်မျှမပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ငင်းတို့၏ ပြည့်စုံ၍ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့်မှတ်ပုံတင်ရန်ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည်ငင်းတို့သင့်လျော်သည်ထင်မြင်သည့်အတိုင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်း တို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့မသတ်မှတ်ပါကဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရမည်။အစည်းအဝေးတွင်မည်သည့် ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါကမန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၏အဆုံးအဖြတ်သည်အတည်ဖြစ်ရမည်။မည်သည့်ကိစ္စများကိုမဆိုမဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲ အရေအတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကိုပေးနိုင်သည်။

၁၂။ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေးခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သောငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပင်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်၊ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အထူးအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်းစသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှန်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှင့်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၄င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၄င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၄င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၀။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှ တစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာချုပ်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာ တွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာဖြုလုပ်ရမည်။



အောက်တွင်အမည်၊နိုင်ငံသား၊နေရပ်နှင့်အကြောင်း၊အရာစုံလင်စွာပါသောဇယားတွင်လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည်ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည်၊ အလျောက်ကျွန်ုပ်တို့၏အမည်အသီးသီးနှင့်ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသောအစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီမတည်ရင်းနှီးငွေတွင်ထည့်ဝင်ရယူကြရန်သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည် နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1.	**Foreign Side** **Heng- Ye Furniture Co., Ltd** **(Incorporated In Vietnam)** **(Represented By;)** **Mr. Chen Qiang** No.601, 8 Floor, Garden Happiness Country, Xiangtan County, Hunan Province, China. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Chinese Passport No. E 39472119	**7650**	陈强
2.	**Myanmar Side** **Nature Timber Trading Co., Ltd** **(Incorporated In Myanmar)** **(Represented By;)** **Daw Thin Thazin** No.749, Zawtika Street, (16/1) Ward,Thingangyun Township, Yangon Region. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Myanmar 12/Ta Ma Na (Naing) 099672	**7350**	[signature]

ရန်ကုန်မြို့၊ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

နိုင် ဝင်း
ဘီကွမ်း၊စီပီအေ၊ဒီဘီအယ်၊ဒီအင်အယ်၊ဒီအိုင်အယ်
လက်မှတ်ရပြည်သူ့စာရင်းကိုင်
စာရင်းစစ်နှင့်ဘဏ္ဍာရေးအကြံပေး

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

Of

Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd



I. The name of the Company is "Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd"

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorized capital of the Company is USD. 1,500,000/-(United State of Dollar One Million and Five Hundred Thousand Only) divided into (150,000) shares of USD- 10 /-(United State of Dollar Ten Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

6. The Objective For Which The company is established are

To manufacture the rubber conversion and produce the rubber furniture

. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, irm,company, bank or financial organization in the manner that the Company shall hink fit.

ROVISO: Provided that the Company shall not exercise any of the above objects hether in the Union of Myanmar or elsewhere,save in so for as it may be entitled so to do in accordance with the Laws,Orders and Notifications in force from time to me and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the aws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of share in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C. No.	Number of shares taken	Signatures
1.	**Foreign Side** **Heng- Ye Furniture Co., Ltd** **(Incorporated In Vietnam)** **(Represented By;)** **Mr. Chen Qiang** No.601, 8 Floor, Garden Happiness Country, Xiangtan County, Hunan Province, China. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Chinese Passport No. E 39472119	7650	
2.	**Myanmar Side** **Nature Timber Trading Co., Ltd** **(Incorporated In Myanmar)** **(Represented By;)** **Daw Thin Thazin** No.749, Zawtika Street, (16/1) Ward,Thingangyun Township, Yangon Region. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Myanmar 12/Ta Ma Na (Naing) 099672	7350	

Yangon. Dated the day of , , 2017.
It is hereby certified that the persons mentioned above Put their signatures in my presence.

KHAING WIN
B.Com., C.P.A., D.B.L., D.M.L., D.I.L.
Certified Public Accountant
Auditor & Financial Consultant
No.8[illegible], 3[illegible] Street, Yangon
[illegible]

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of share in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C. No.	Number of shares taken	Signatures
1.	**Foreign Side** **Heng- Ye Furniture Co., Ltd** **(Incorporated In Vietnam)** **(Represented By;)** **Mr. Chen Qiang** No.601, 8 Floor, Garden Happiness Country, Xiangtan County, Hunan Province, China. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Chinese Passport No. E 39472119	7650	
2.	**Myanmar Side** **Nature Timber Trading Co., Ltd** **(Incorporated In Myanmar)** **(Represented By;)** **Daw Thin Thazin** No.749, Zawtika Street, (16/1) Ward,Thingangyun Township, Yangon Region. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Myanmar 12/Ta Ma Na (Naing) 099672	7350	

Yangon. Dated the day of , , 2017.
It is hereby certified that the persons mentioned above Put their signatures in my presence.

KHAING WIN
B.Com., C.P.A., [illegible]
Certified Public Accountant
Auditor & [illegible] Consultant
[illegible]

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

Bao Heng Myanmar Furniture Co., Ltd



1 The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles.The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

   (a) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The Authorized Capital of the Company is USD- **1,500,000/-** (United State of Dollar **One Million and Five Hundred Thousand Only**) divided into **(150,000)** shares of USD-**10/**-(United State of Dollar **Ten** Only)each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

ertificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by neral Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share ate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and h terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal entative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

rectors may, from time to time make call upon the members in respect of any money on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so pon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may ine.

DIRECTORS

otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be 1 (2) and not more than (10).
rst Directors shall be:-

(1) Mr. Chen Qiang

(2) Daw Thin Thazin

irectors may from time to time appoint one of their body to the office of the ing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall ll the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

ualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares Company in his or her own name and it shall be his duty to y with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

oard of Direct transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

rector may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate eeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of s. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at eting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote here shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

irector may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15 A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) *all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*

(2) *all sales and purchases of goods by the Company;*

(3) *all assets and liabilities of the Company.*

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or send: it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal sh never be used except by the authority of the Directors previously given, and in t presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Se is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and th existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Compan shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losse expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the dutie or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.



We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Article of Association, and we respectively agree to take the number of share in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C. No.	Number of shares taken	Signature
1.	**Foreign Side** **Heng- Ye Furniture Co., Ltd** **(Incorporated In Vietnam)** **(Represented By;)** **Mr. Chen Qiang** No.601, 8 Floor, Garden Happiness Country, Xiangtan County, Hunan Province, China. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Chinese Passport No. E 39472119	7650	陈强
2.	**Myanmar Side** **Nature Timber Trading Co., Ltd** **(Incorporated In Myanmar)** **(Represented By;)** **Daw Thin Thazin** No.749, Zawtika Street, (16/1) Ward,Thingangyun Township, Yangon Region. (Ph No-01/242946) **(Merchant)**	Myanmar 12/Ta Ma Na (Naing) 099672	7350	[signature]

Yangon. Dated the day of , , 2017.
It is hereby certified that the persons mentioned above Put their signatures in my presence.

KHAING ...
B.Com., C.P.A., ... D.M.L. ...
Certified Public Accountant
And ...



မြေငှားရမ်းကတိစာချုပ်

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၂၀) ရက်။

အငှားချထားသူ ။ ။ ဦးတင်ညွန့်
Director
Jewellery LuckyProduction Co.,Ltd.

အငှားယူသူ ။ ။ ဒေါ်သင်းသဇင်
Director
Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd.

ဦးတင်ညွန့် (Director) Jewellery LuckyProduction Co.,Ltd. မှ ပိုင်ဆိုင်သော သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအတွင်း ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ /၃) နှင့် ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄)၊ မြေဧက (၂.၃)ဧက ပေါ်ရှိ မြေအား ဒေါ်သင်းသဇင် (Director)၊ Bao Heng Co.,Ltd. မှ အောက်ပါအတိုင်း ငှားရမ်းသဘောတူ စာချုပ်ချုပ်ဆိုပါသည်။

မြေငှားရမ်းမည့်မြေဧက ။ ။ (၂.၃) ဧက

မြေငှားရမ်းမည့်ကာလ ။ ။ (၅) နှစ်၊
၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၂၀) ရက် မှ ၂၀၂၂ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၁၉) ရက်ထိ။

မြေငှားရမ်းခဈေးနှုန်း (၂.၃)ဧက / (၁)နှစ် ။ ။ ၂,၇၆၀,၀၀၀ ကျပ် (ကျပ်နှစ်ဆယ့်ခုနစ်သိန်းခြောက်သောင်းတိတိ)

စုစုပေါင်းမြေငှားရမ်းခ (၂.၃) ဧက / (၅)နှစ် ။ ။ ၁၃,၈၀၀,၀၀၀ ကျပ် (ကျပ်တစ်ရာ့သုံးဆယ်ရှစ်သိန်းကျပ်တိတိ)

ငွေပေးချေမှု ။ ။ ပထမအကြိမ်ပေးချေငွေ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊မတ်လ(၂၀)ရက် –၂,၇၆၀,၀၀၀ ကျပ်
ဒုတိယအကြိမ်ပေးချေငွေ ၂၀၁၈ခုနှစ်၊မတ်လ(၂၀)ရက်– ၂,၇၆၀,၀၀၀ ကျပ်
တတိယအကြိမ်ပေးချေငွေ၂၀၁၉ခုနှစ်၊မတ်လ(၂၀)ရက်– ၂,၇၆၀,၀၀၀ ကျပ်
စတုတ္ထအကြိမ်ပေးချေငွေ ၂၀၂၀ခုနှစ်၊မတ်လ(၂၀)ရက်– ၂,၇၆၀,၀၀၀ ကျပ်
ပဥ္စမအကြိမ်ပေးချေငွေ ၂၀၂၁ခုနှစ်၊မတ်လ(၂၀)ရက်– ၂,၇၆၀,၀၀၀ ကျပ်



<u>ငှားရမ်းမှုဆိုင်ရာစည်းကမ်းများ</u>

- အငှားချထားသူသည် စက်ရုံတည်ဆောက်မည့်မြေနေရာပေါ်ရှိ မလွတ်ကင်းသည့် အဆောက်အဦးများ ဖယ်ရှားပေးပါမည်။

- အငှားချထားသူသည် စက်ရုံတည်ဆောက်စဉ်ကာလ လိုအပ်သော လျှပ်စစ်မီးနှင့် လုပ်ငန်းသုံးရေများအား အငှားချထားသူမှ ထောက်ပံ့ပေးရမည်။

- အငှားချထားသူသည် စက်ရုံအဆောက်အဦးနှင့် ဆက်စပ်အဆောက်အဦးများ။ ဝန်ထမ်းအဆောင် ဆောက်လုပ်ခြင်းတို့အား ခွင့်ပြုပေးရမည်။

- အငှားယူသူသည် မြေကွက်၌လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နေစဉ်အတွင်း အငှားယူသူ၏လုပ်ငန်းကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် အဆင်မပြေခဲ့လျှင် အငှားချထားသူတွင် တာဝန်မရှိစေရ။

- အငှားယူသူသည် ငှားရမ်းစဉ်ကာလအတွင်း ၎င်းမြေပေါ်တွင် ဥပဒေနှင့်မလွတ်ကင်းသည့် လုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်၍လည်းကောင်း။ အစိုးရဌာနအသီးသီးမှ ချမှတ်ထားသည့် ဥပဒေစည်းကမ်းတိုင်းမလိုက်နာလျှင် ဖြစ်ပေါ်လာသော ကိစ္စအဝဝကို အငှားယူသူမှတာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးရမည်။

- အငှားယူသူ၏ ပေါ့ဆမှုကြောင့်သော်လည်းကောင်း။ စနစ်တကျသုံးစွဲမှုမဟုတ်၍သော်လည်းကောင်း။ မီးဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်ခဲ့လျှင် အငှားယူသူမှ တာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးရမည်။

- အငှားယူသူနှင့် အငှားချထားတို့သည် အငှားချထားသည့် မြေကွက်အား ၂၀၂၂ ခုနှစ် မတ်လ (၂၀)ရက်မှ ၂၀၂၇ ခုနှစ် မတ်လ (၁၉) ရက်နေ့အထိ နောက်ထပ် (၅)နှစ်အား ဆက်လက် ငှားရမ်းခြင်းကိစ္စများ ဆောင်ရွက်ကြမည်ဖြစ်ပြီး ငှားရမ်းခနှုန်း အား ငှားရမ်းကာလမပြည့်မီ (၂)လအလို တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သွားရမည်ဖြစ်ပါသည်။



အထက်ပါအချက်အလက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သေချာစွာဖတ်ရှုနားလည်သဘောပေါက်ကြပြီး အောက်ပါအသိသက်သေများတို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် မိမိတို့ဆန္ဒဖြင့် လက်မှတ်ရေးထိုး စာချုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အငှားချထားသူ

ဦးတင်ညွန့်
Director
Jewellery Lucky Production Co.,Ltd.

အငှားယူသူ

ဒေါ်သင်းသဇင်
Director
Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd.

အသိသက်သေ

ဒေါ်ဖင်းမာမြင့်
General Manager
Jewellery Lucky Production Co.,Ltd.

ဦးကျော်ဇေယျာလှိုင်
General Manager
Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd.

ခရိုင်အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီး ဌာန
မော်လမြိုင်ခရိုင် - မော်လမြိုင်မြို့
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ ၁၄ ရက်

လျှောက်ထားသူအမည်နှင့် နေရပ်လိပ်စာ **ခရိုင်ရုံးအခွန်အမှုတွဲအမှတ်**

ဦးတင်ညွန့် ၊ ကံကောင်းခြင်းရတနာထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း (V) ၂၁/၂၀၁၇-၂၀၁၈
ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊
ဒဂုံမြို့နယ် ၊ အနောက်ပိုင်းခရိုင်၊
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

လျှောက်မြေအကြောင်းအရာဖော်ပြချက်

သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု ၊ ကွင်းအမှတ်/အမည် (၉၂၁-က/ဝါခရူအနောက်)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)၊ မြေချိန်ဧရိယာ(၂.၁၀)ဧက နှင့် ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄) ၊ မြေချိန်ဧရိယာ (၀.၃၀) ဧက၊ စုစုပေါင်းဧရိယာ (၂.၃၀)ဧကရှိမြေကို နှစ်ရှည် စက်မှု/စီးပွားမြေငှား ဂရန် ပထမ အကြိမ် ချထား ပေးပါရန် ဦးတင်ညွန့် မှ လျှောက်ထားလာပါသည်။

ဖတ်ရှုပြီးသော စာရွက်စာတမ်းများ

(၁) လျှောက်ထားသူ ၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စုအုပ်ချုပ်ရေးမှူး ၊ သက်ဆိုင်ရာ မြေတိုင်းစာရေး နှင့် အနီးပတ်ဝန်းကျင် သက်သေ(၂)ဦး၏ စစ်ဆေးထွက်ဆိုချက်များ

(၂) မြေစာရင်းပုံစံ(၁၀၅)၊ မြေရာဇဝင်(၁၀၆)

(၃) အမှုတွဲပါ စာရွက်စာတမ်းများ

(၄) မွန်ပြည်နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၏ (၂၅-၇-၂၀၁၇)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၄/၂ - ၄၂(၁၁၂၉)/ ဦး ၁ (အထ၃)

စစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်နှင့် သုံးသပ်တင်ပြချက်

လျှောက်မြေသည် မြို့နယ်လယ်ယာမြေ စီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် စာရင်းအင်း ဦးစီးဌာန(၁ - က) တွင် မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ရုံး၏ (၂၉-၃-၂၀၁၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊၃၀၀/၁-၂၁/အဖရ(မွန်)အရ ရော်ဘာ အထပ်သား သစ်ပါးလွှာ စက်ရုံမြေ အဖြစ် အသုံးပြုရန်အတွက် လယ်ယာမြေ အခြားနည်း အသုံးပြုခွင့် ၃၀(ခ)ရရှိထားပြီး နှစ်ရှည် စက်မှု/စီးပွားမြေငှားဂရန် ပထမ အကြိမ် ချထားပေးပါရန် လျှောက်ထားလာခြင်းဖြစ်ကြောင်းစိစစ်တွေ့ရှိရသည်။

လျှောက်မြေနှင့် ပတ်သက်၍ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ် အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေးဦးစီး ဌာနမှ ကန့်ကွက်ကြော်ငြာစာ ထုတ်ဆင့်၍ မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာနသို့ မြေ ခွန်နှုန်းထားတွက်ချက်တင်ပြရန်အကြောင်းကြားခဲ့ရာ၊နို့တစ်ကြော်ငြာစာ သတ်မှတ်ရက် ကုန်ဆုံး သော်လည်းမည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှ လာရောက်ကန့်ကွက်သူမရှိသဖြင့် လျှောက်မြေပေါ်သို့ခရိုင် အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊အမှုကိုင်အရာရှိနှင့်သက်ဆိုင်ရာမြေတိုင်းစာရေးတို့မှကွင်းဆင်းစစ်ဆေးခဲ့ရာမြေကြီး

မြေပုံ၊အလားလေးရပ် ကိုက်ညီမှန်ကန်မှုရှိပြီး လျှောက်မြေပေါ်တွင် သွပ်မိုး၊ အလျား(၂၀) ပေ၊ အနံ(၃၀)ပေ၊ အမြင့်(၁၅)ပေ၊ တစ်ထပ် အဆောက်အဦ(၁)လုံး၊ ရေကန်(၁)ကန် ၊ ဆောက်လုပ်ထားကြောင်းစိစစ်တွေ့ရှိရသည်။ လျှောက်ထားသူ ၊ ပတ်ဝန်းကျင် နေထိုင်သူ(၂)ဦး၊ ဝါခရူကျေးရွာ အုပ်စုအုပ်ချုပ်ရေးမှူး နှင့် သက်ဆိုင်ရာ မြေတိုင်းစာရေးတို့၏ ကိုယ်တိုင်ထွက်ဆိုချက်များကိုရယူတင်ပြထားသည်။ထို့အပြင် သံဖြူဇရပ်မြို့နယ် ကော်မတီမှလည်း ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြထားသည်။

လျှောက်မြေသည် လျှောက်ထားသူမှ တရားဝင် ပိုင်ဆိုင်ထားခြင်း ၊အရှုပ် အရှင်း တစ်စုံတစ်ရာမရှိခြင်း၊ အဆောက်အဦဆောက်လုပ်ထား၍ လက်ရှိအသုံးပြုလျက်ရှိခြင်း ၊မွန်ပြည်နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီအစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၂၈/၂၀၁၇)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၄၂)အရလည်း ခွင့်ပြုထားပြီးဖြစ်၍ လျှောက်ထားသူဖြစ်သည့် ဦးတင်ညွှန့် ၊ ကံကောင်းခြင်းရတနာထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် အမည်ဖြင့် နှစ်ရှည် စက်မှု/စီးပွား မြေငှားဂရန် ပထမအကြိမ်ချထားပေးသင့်ကြောင်းသုံးသပ်လျက် အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်အမိန့်ချမှတ် လိုက်သည်-

" အမိန့် "

(က) သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု ၊ ကွင်းအမှတ်/အမည် (၉၂၁-က/ဝါခရူ အနောက်)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)၊ မြေချိန်ဧရိယာ(၂.၀၀)ဧက နှင့် ဦးပိုင်အမှတ် (၁၁၄) ၊ မြေချိန်ဧရိယာ (၀.၃၀) ဧက၊ စုစုပေါင်းဧရိယာ (၂.၃၀)ဧကရှိမြေကို ကြိုတင်အသုံးပြုပြီးဖြစ်ပါ၍လက်ရှိဘဏ္ဍာရေးနှစ်အတွက်မြေခွန်တော်ပေးသွင်းစေရန်၊

(ခ) လျှောက်မြေအား တစ်နှစ် မြေငှား ရမ်းခ ငွေကျပ် (၂၇၆၀၀၀/-)နှုန်းစည်းကြပ်ပြီး အမိန့်ချမှတ်သည့်နေ့မှစ၍ လျှောက်ထားသူဖြစ်သည့် ဦးတင်ညွှန့် ၊ ကံကောင်းခြင်း ရတနာထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် အမည်ဖြင့် နှစ် (၃၀) စက်မှု/စီးပွား မြေငှားဂရန်ပထမအကြိမ်ချထားပေးရန်၊

(ဂ) ဆုံးဖြတ်ချက်အမိန့်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်၊

အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
(တိုးလွင်၊ ပ / ၅၄၃၂)

စာအမှတ်၊ ၁ / ၄ - ၃၀ (၂) / ဦး ၁ (အထဥ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ ၁၄ ရက်
ဆုံးဖြတ်ချက်အမိန့်အား အမှုတွဲတွင် တွဲထားရန်။
မိတ္တူကို
လျှောက်ထားသူ(အထက်ပါလိပ်စာအတိုင်း)
ရုံးလက်ခံစာတွဲ

ပုံစံ - ၁၀၅

2016LU9657

သက်သေခံ
မှန်ကန်ကြောင်း ———— သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ
သက်သေခံ လက်ခံရေးကားရန်ပုံစံ

DALMS

K 150

တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်	
ခရိုင်	
မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ	
ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု	
ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည်	
ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ်	

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်ဆောင်/ကြမ်းရေးသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	

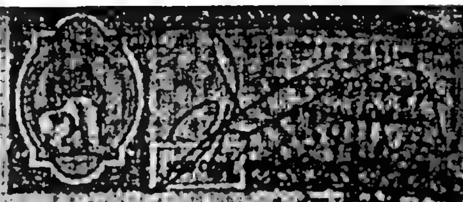
(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည်
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ
လျှောက်ထားသူသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ
ယခုအထက်တွင်ဖော်ပြထားသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သည်ဖြစ်ကြောင်း ... လက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

ရေးကူးသူအမည်/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -
နေ့စွဲ

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။
လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -
နေ့စွဲ

မိတ္တူမှန်ကြောင်းပြီးပြသည်။
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် စာရင်းအင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ်
နေ့စွဲ



ဘဏ္ဍာတိုက်ငွေ ၁၀၀၇-၈၀၀၇ [illegible]

LAND REVENUE [illegible]

Lease I

Entered in Land Register 3 (Volume XXX) Page [illegible]
Revenue Proceedings No. [illegible] *of* [illegible] *District Office*

(COUNTERPART)

FORM OF LEASE OF TOWN LANDS WITH POWER OF RENEWAL UP TO NINETY YEARS

(Rule-51-A of the Rules under the U.B Land and Revenue Regulation, 1889)

(Rule 29 of the Rules under the L.B. Town and Village Lands Act, 1898)

THIS LEASE made on the [illegible] day of [illegible] one thousand nine hunder and [illegible] BETWEEN THE UNION OF MYANMAR (hereinafter called "the Lessor" which expression shall be taken to mean and include the said UNION OF MYANMAR and his successors in office and assigns except when the context required another and different meaning) of the one part; [illegible]

AND [illegible] of [illegible] son of [illegible] (hereinafter called "the Lessee" which expression shall be taken to mean and include the said [illegible] his heirs executors administrators representatives and assigns except when the context requires another and different meaning) of the other part. WITNESSETH that in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants by the Lessee hereinafter contained the Lessor DOTH here by lease unto the Lessee all that piece of land described in the schedule hereto together with all righ easement and appurtenances to the same belonging save and except all mines and mineral products buried treasure coal petroleum oil and quarries whatsoever in under or within the said land with liberty for the Lessor and his lessees [illegible] agents and workmen and all other persons acting on his behalf to dig search for obtain and carry away the same on making reasonable compensation to the Lessee on account of any disturbance or damage that may be caused thereby to the surface of the said land and that such compensation shall in case of dispute be determined by the Deputy Commissioner of [illegible] as nearly as may be in accordance with the provisions of the Land Acquisition Acts or Regulations for the time being in force TO HOLD the said land unto the Lessee for the term of thirty years from the date of this lease *with the option for the Lessee to renew this lease for † two sucessive terms of thirty years † as hereinafter provided * YIELDING and PAYING therefor the clear yearly rent of Kyats [illegible] payable in advance on the third day of January of each year and the Lessee doth hereby to the intent that the burden of the covenants may run with the said land and may bind the owners thereof for the time being covenant with the Lessor.

1. To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and also to pay all taxes rates and assessments that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the said land or any building that may be erected thereon or upon the Lessee in respect thereof.

2. To commence to erect upon the said land within [illegible] months from the date hereof the buildings the measurements elevation and materials of which shall receive the previous approval in writing of the Deputy Commissioner and to complete such buildings within [illegible] months from the date hereof and during the currency of this lease to keep such building in good repair to the satisfaction of the said Deputy Commissioner.

([illegible])

* *The words "with the option ... hereinafter provided" should be omitted at second renew.

† † The words "a further term of thirty years" should be substituted at the first renewal.

† Alternative

2. To erect upon the land within ခြောက် months from the date hereof and thereafter at all times during the said term to maintain thereon a good and substantial ပျဉ်ထောင်သွပ်မိုးအိမ်ခြေကြီး as described in his application according to the rules and bye-laws which now are in force or hereafter may be in force under any Act governing the administration of urban areas in respect to materials to be used in and method of construction of buildings.

† Strike out alternative not required.

3. Not to erect buildings on more than ...1/2... of the area of the said land.

4. Not to alter the position mode of construction or materials of the said building or of any other buildings that may hereafter be erected on the said land without the consent in writing of the said Deputy Commissioner and not to erect any other building upon the said land without first obtaining such consent.

Alternative

4. Not to erect any other building on the said land without first obtaining the consent in writing of the said Deputy Commissioner.

† Strike out alternative not required.

5. Not to use the said land and buildings that may be erected thereon during the said term for a lodging-house or for a cooly-barrack or for any other purpose than ......နေထိုင်ရန်...... without the consent in writing of the said Deputy Commissioner.

In the event of the lessee obtaining subject to any further restrictions and conditions or subject to enhanced rent the consent of the Deputy Commissioner to erect maintain keep or use buildings on the land for the purpose of a lodging-house or a cooly-barrack to comply with all such restrictions and conditions and to pay on the dates aforesaid such enhanced rent as if they were part of this indenture.

6. Without first obtaining such consent not to subdivide the said land or to part with the possession of transfer or sublease a part only of the said land.

7. To register all changes in the possession of the whole of the said land whether by transfer otherwise than by registered document succession or otherwise in the register of the said Deputy Commissioner within one calender month from the respective dates of such changes and if the Lessee shall without sufficient cause neglect to register such changes the said Deputy Commissioner may impose on him for each such case of neglect a penalty not exceeding K 100 and a further monthly penalty not exceeding K 50 for each month that such breach shall continue and the said Deputy Commissioner may enforce the payment of such penalties in the same manner as arrears of revenue on land may be recovered.

---

† In Municipal area, the buildings plans should also be submitted to the Municipal Committee (See Section 115, Burma Municipal Act, 1898).

8. That the said Deputy Commissioner and all persons acting under his orders shall be at liberty at all reasonable time in the day time during the said term to enter upon the said land or any buildings that may be erected thereon for any purpose connected with this lease.

9. At the expiration of the said term hereby granted quietly to surrender and deliver up possession of said land but not the buildings or fixtures that may then be thereon to the Lessor provided that if the lessor shall re-enter upon the said land and determine this lease under clause 10 hereof the Lessee shall thereupon quietly deliver up possession of the said land and buildings and fixtures that may then be thereon Lessor.

10. PROVIDED always that if the said rent or any part thereof shall be in arrear and unpaid for one calender month after the same shall have become due whether the same shall have been demanded or not or if the Lessee shall not observe and perform the covenants hereinbefore contained the said Deputy Commissioner may immediately and notwithstanding the waiver of any previous breach or right of re-entry cancel this lease and take possession of the land and the buildings and fixtures that may them be thereon

And the Lessor doth hereby covenant with the Lessee—

11. That the Lessee may at the expiration of the said term hereby granted if this lease shall not have been previously cancelled under clause 10 hereof and if the lessee shall have paid the said rent and duly observed and performed the covenants by the Lessee herein contained up to the expiration of the said term take away and dispose of all buildings and fixtures that may then be erected and fixed to the said land provided that the Lessee makes good and repairs any damage that may be caused to the said land by such removal.

12. That if the Lessee shall be desirous of taking a renewed lease of the said piece of land for the further term of thirty years from the expiration of the said term hereby granted and of such desire shall prior to the expiration of such last-mentioned term given to the Lessor three calendar month's previous notice in writing and shall pay the rent hereby reserved and observed and perform the several covenants and conditions herein contained and on the part of the Lessee to be observed and performed up to the expiration of the said term hereby granted the Lessor will upon the request and at the expense of the Lessee and upon his signing and delivering to the Lessor a counterpart thereof sign and deliver to the Lessee a renewed lease of the said piece of land for a further trem of thirty years at rent to be fixed by the Lessor and under and subject to similar covenants and provisions or such of them as shall be then subsisting or capable of taking effect provided that a lease for a third term of thirty years shall not contain this present covenant for renewal.

13. PROVIDED also and it is hereby agreed that the Lessor his successors or assigns may at the expiration of the said term hereby granted if the Lessee shall not have obtained a renewal of this lease under clause 12 hereof elect to purchase the said buildings and fixtures that may then be in or upon the said land on giving to the lessee one calender month's previous notice in writing of such his intention and the price shall in case of dispute be determined by the Executive Engineer of the said district according to the actual value of such buildings and fixtures and his decision shall be final and conclusive and altogether binding upon the Lessee.

IN WITNESS WHEREOF [illegible] acting for and on behalf of the GOVERNOR OF UNION OF MYANMAR and [illegible] have hereunto set their hands.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO.

ALL that piece of land situate in the [illegible] ward of the town of [illegible] known as Lot No. [illegible] in block No. [illegible] containing [illegible] or thereabouts bounded as follows:

North [illegible]

East [illegible]

South [illegible]

West [illegible]

and shown in the annexed plan marked *red.*

Signed by the said [illegible]
In the presence of [illegible]

[illegible signature]

Witness. [illegible]

[illegible]
Deputy Commissioner.
[illegible]

Signed by the said [illegible]
In the presence of [illegible]

[illegible signature]

Witness. [illegible]

Signature of Lessee.
[illegible]

TRANSLATION OF LEASE

(To be attached to Original)

နှစ်ပေါင်း ၉၀ ထိ အသစ်လဲလှယ် ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည့် မြို့မြေ အငှားစာချုပ်ပုံစံ

၁၈၈၉ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအထက်ပိုင်းဆိုင်ရာ မြို့ပြမှ မြေနှင့် အခွန်ရုံးဆိုင်ရာ ဥပဒေအရ နည်းဥပဒေများအနက် နည်းဥပဒေ ၅၁ အရ၊

၁၈၇၉ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအောက်ပိုင်း၊ မြို့ရွာရှိ မြေယာအက်ဥပဒေ အရ နည်းဥပဒေများအနက် နည်းဥပဒေ ၂၁၊

၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်၊ (၁၃ ခုနှစ်၊ လ ဆုတ်) နေ့၊ အောက်၌ ''အငှားချသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရနှင့် အောက်၌ ''အငှားရသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ရပ်နေ မောင် ၏သား၊ မောင် တို့ ချုပ်ဆိုကြသည့် စာချုပ်။ (အငှားချသူ ဆိုသည့်စကားမှာ၊ ရှေ့နောက်စကားစပ်ကို ထောက်၍၊ ကွဲလွဲသည့် အနက် အဓိပ္ပါယ် သက်ရန် မလိုသည့် အခါ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရနှင့် တကွ၊ ၎င်းရာထူးတွင် ဆက်ခံသူ၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါ ဆိုလိုသည် မှတ်ယူရမည်။ အငှားရသူ ဆိုသည့်စကားမှာ၊ ဆိုခဲ့သည့် မောင် နှင့် တကွ၊ ၎င်း၏ အမွေခံအမွေစား၊ သေတမ်းစာအရ စီရင်ပိုင်သူ၊ အမွေအုပ်အမွေထိန်း၊ ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ခံရသူတို့ပါ ဆိုလိုသည် မှတ်ယူရမည်။) အောက်တွင် ဖြေရှင်းသတ်မှတ်ပါရှိသည့် အခွန်ငွေနှင့်တကွ၊ အငှားရသူ ခံဝန်ချက်များကို ထောက်မျှော်၍ အောက်စာရင်းတွင် သတ်မှတ်ဖော်ပြရာပါမြေနှင့်၊ အရပ်ရပ် ဆိုင်ရာဆိုင်ခွင့်များမှစ၍၊ ၎င်းမြေနှင့် စပ်ဆိုင်သည်များကို အငှားချသူက အငှားရသူသို့ ပေးအပ်ချထားသည်။ သို့သော်လည်း ဆိုခဲ့သည့်မြေအတွင်း မြေအောက်၌ အရပ်ရပ်ခေါက်သတ္တုတွင်း၊ ဓါတ်ရည် ဓါတ်ခဲ၊ ဓါတ်သတ္တုများ၊ မြေထဲရှိဝတ္ထုအရပ်ရပ်၊ ကျောက်မီးသွေး ရေနံ၊ ကျောက်တွင်း စသည်များကို အငှားချသူမှစ၍၊ ၎င်းထံ အငှားရသူ၊ လိုင်စင်ရသူ ကိုယ်စားလှယ်လုပ်သားများ နှင့် ၎င်းအတွက် ဆောင်ရွက်လုပ်ကိုင်သူ အရပ်ရပ်တို့ လွတ်လွတ်တူးဖေါ်ရှာဖွေဆောင်ယူခွင့်နှင့်တကွ၊ ဆိုခဲ့သည့်ဝတ္ထုများကို အငှားချသူအတွက် ခြွင်းချန်ထားရမည်။ သည်ကဲ့သို့ တူးဖေါ်ရှာဖွေဆောင်ယူရာတွင် အနှောင့်အယှက်ဖြစ်သည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊ မြေမျက်နှာပြင် ပျက်စီး ယိုယွင်းစေသည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊ သင့်ရာလျော်ကြေးငွေကိုလည်း အငှားရသူသို့ ပေးလျော်ရမည်။ လျော်ကြေးငွေ မည်မျှပေးလျော်သင့်သည် အငြင်းအခုံရှိလျှင် တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေ ရက်ဂယူလေရှင်း ဥပဒေများပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ညီညွတ်နိုင်သမျှ ညီညွတ်အောင် ခရိုင်ဝန်က သတ်မှတ်ရမည်။ ဆိုခဲ့သည့်မြေကို ယခုစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့ရက်က နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထိ အငှားရသူလက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့် ရစေမည့်ပြင်၊ ‡ ရှေ့သို့ တစ်ကြိမ်လျှင် နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျ၊ နှစ်ကြိမ် † ဆက်လက်၍ လက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရရန် ပြဋ္ဌာန်း လတ္တံ့သည့်အတိုင်း စာချုပ်အသစ် လဲလှယ် ချုပ်ဆိုလိုလျှင်လည်း ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။ ‡ ၎င်းမြေအတွက် နှစ်စဉ် ထမ်းဆောင်သင့် အခွန်ငွေ ကို၊ နှစ်စဉ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့တွင် တင်ရင်ထမ်းဆောင် ခံဝန်ချက်များကိုလည်း၊ မြေလက်ရှိဖြစ်သမျှ ကာလအတွင်း တည်စေ၍၊ ၎င်းမြေ လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူတို့က၊ တည်ဆဲခံဝန်ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် အငှားရသူနှင့် အငှားချသူတို့ သဘောတူ ချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ။အခွန်ငွေကို ထမ်းဆောင်ရန် အထက်သတ်မှတ်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း သတ်မှတ်သည့် နေ့ရက်များ တွင် ထမ်းဆောင်ရမည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေတွင်ဖြစ်စေ၊ မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အဦများတွင်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းမြေ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားရသူအပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အငှားချထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ကောက် ခံဆဲ ကောက်ခံလတ္တံ့သော အခွန်အတုတ် အကောက်အခဲအရပ်ရပ်ကိုလည်း ထမ်းဆောင်ရမည်။

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါ နေ့ရက်မှ လ အတွင်း ခရိုင်ဝန် သဘောတူချက် ‡ အမိန့်ဖြင့်သတ်မှတ်သော အကျယ်အဝန်း အနိမ့်အမြင့် အတိုင်းအထွာ၊ ဆောက်လုပ်ရန် ဝတ္ထုကိရိယာများနှင့် အညီ ထင်ရင် ရှိရမည့် အဆောက်အဦကို စတင်ဆောက်လုပ်၍ စာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လ အတွင်း ပြီးစီးစေရမည့်ပြင်၊ ယခုအငှားစာချုပ် အတည်ဖြစ်သည့် ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်းတွင်လည်း ၎င်းအဆောက်အဦများကို ခရိုင်ဝန် သဘောကျ ကောင်းမွန်စွာ ပြုပြင်ထားရမည်။

---

‡—‡ ဒုတိယအကြိမ် စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင် ''ရှေ့သို့တစ်ကြိမ်လျှင်-ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်'' ဆိုသည့် စကားရပ်ကို ချန်လှပ်ရမည်။

†—† ပထမအကြိမ် စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင် ''နှစ်ပေါင်း ၃၀-ကျ တစ်ကြိမ်'' ဆိုသည့် စကားရပ်ကို အစား သည့်သွင်းရမည်။

‡ မြူနီစီပါယ်ဧရိယာ ရင်ကွက်များတွင် အဆောက်အဦ ပုံစံများကိုလည်း မြူနီစီပါယ်ကော်မတီက တည်သွင်း ရမည်။ (၁၈၉၈-ခုနှစ် မြန်မာနိုင်ငံမြူနီစီပါယ် အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁၅)။

(Lease 1)

‡ သို့မဟုတ်

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်း၊ မြေပေါ်တွင် ကောင်းမွန်သင့်သော အခုကို၊ အဆောက်အဦများဆောက်လုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသည့်ဝတ္ထုကိရိယာများ၊ ၎င်းမြေ ဆောက်လုပ်သည့်နည်းလမ်း နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြို့မ ကျက်များကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်မှုဆိုင်ရာ အက်ဥပဒေတစုံတရာအရ၊ ယခုတည်ဆဲသည့်၊ သို့မဟုတ် နောင်အခါတွင် ဖြစ်မည့် နည်းဥပဒေများ၊ ၎င်းမြေ စည်းကမ်း ဥပဒေများနှင့်အညီ၊ ပြဋ္ဌာန်းချက်တွင် ပေါ်ပြပါသည့်အတိုင်း ဆောက်လုပ်၍၊ နောင်ကိုလည်း ဆိုခဲ့သည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း အခါခပ်သိမ်း ကောင်းမွန်စွာ ပြုပြင်ထားရမည်။

‡ စည်းကမ်းအချက် ၂-ရပ်အနက် မလိုသော စည်းကမ်းအချက်ကို ခြစ်ပစ်ရမည်။

၃။ ။၎င်းမြေ မြေငှါးရီယာ၏ ပုံထက် တိုးချဲ့၍ အဆောက်အဦများ ဆောက်မလုပ်ရ။

၄။ ။ဆိုခဲ့သည့်အဆောက်အဦများမှစ၍၊ ၎င်းမြေတွင် ရှေ့အဘို့ဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အဦ အနေအထား ဆောက်လုပ်ပုံနည်းလမ်း၊ ဆောက်လုပ်သည့် ဝတ္ထုကိရိယာများကို ဆိုခဲ့သည့်ပိုင်ဝန် သဘောတူချက်အမိန့်စာမရလျှင် ပြောင်းလဲပြင်ဆင်ခြင်း မရှိစေရ။ ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း အမိန့်စာမရှိဘဲ၊ ၎င်းမြေတွင် အခြားဆောက်အဦ တစုံတရာ မဆောက်မလုပ်ရ။

† သို့မဟုတ်

၄။ ။ဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန်၏ သဘောတူချက်အမိန့်စာကို ရှေးဦးစွာမရရှိဘဲ၊ ဆိုခဲ့သည့်မြေပေါ်တွင် အခြား ရည်သည့်အဆောက်အဦကိုမျှ ဆောက်လုပ်ခြင်းမပြုရ။

စည်းကမ်းအချက် ၂-ရပ်အနက် မလိုသောစည်းကမ်းအချက်ကို ခြစ်ပစ်ရမည်။

၅။ ။စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ ၎င်းမြေနှင့် မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အဦများကို ရနီ ကိစ္စပြင်၊ ငှါးအိမ်၊ သို့မဟုတ် ကုလီအိမ်တန်းလျား တစုံတရာအတွက်ဖြစ်စေ၊ အခြား ကိစ္စအတွက်ဖြစ်စေ၊ ဆိုခဲ့သည့် ခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် အမိန့်စာမရဘဲ အသုံးမပြုရ။

ထင်ပုံထည့်သွင်းသည့် ကန့်သတ်ချက်များနှင့် စည်းကမ်းအချက်များကိုဖြစ်စေ၊ တိုးတက်သည့် အခွန်ငွေကို ဖြစ်စေ၊ အဆောက်အထားပြု၍၊ အငှါးရသူက အခန်းလိုက်ငှါးအိမ်၊ သို့မဟုတ် ကုလီအိမ်တန်းလျားတစုံတရာအတွက် မြေတွင် အဆောက်အဦများကို ဆောက်လုပ်ထားရန်သော်၎င်း၊ အသုံးပြုရန်သော်၎င်း၊ ခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် အမိန့်စာကိုရရှိလျှင် ဆိုခဲ့သည့်အရပ်ရပ်ကန့်သတ်ချက်များနှင့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာခြင်း၊ တိုးထပ်သည့် အခွန်ငွေကို ဆိုခဲ့သည့်နေ့ရက်များတွင် ထမ်းဆောင်ခြင်းများကို၊ ယခုစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းချက် ပါသကဲ့သို့ လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

၆။ ။၎င်းကဲ့သို့သော သဘောတူချက်အမိန့်စာကို တင်ရင်မရရှိဘဲ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြားခြင်းမပြုမလုပ် ရသည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေကစိတ်တခုခုကို လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တဆင့်ငှါးရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများ မပြုမလုပ်ရ။

၇။ ။ဆိုခဲ့သည့်မြေအားလုံးကို ရီဇစ္စတြီမှတ်ပုံတင်ပြီး စာချုပ်စာတမ်းဖြင့် လွှဲပြောင်းခြင်းမှတပါး၊ အခြား နည်း လွှဲပြောင်းခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊ အခြားနည်းဖြင့်သော်၎င်း၊ ဆက်ခံပိုင်ဆိုင်ခြင်း နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အရပ်ရပ်လွှဲပြောင်းချက်များကို၊ သည်ကဲ့သို့ လွှဲပြောင်းဆက်ခံသည့်မှ ပြက္ခဒိန်လတလ အတွင်း ဆိုခဲ့သည့် ခရိုင်ပနှထားရှိသည့် မှတ်ပုံစာရင်းစာအုပ်တွင် စာရင်းတင်မှတ်ရမည်။ ၎င်းလွှဲပြောင်းချက်များကို မှတ်ပုံ စာရင်း မတင်မမှတ်နိုင်လောက်အောင် အကြောင်းတစုံတရာမရှိဘဲ အငှါးရသူက စာရင်းမတင်မမှတ် ပျက်ကွက်လျှင် ခရိုင်ဝန်က ၎င်းသူအပေါ်တွင် သည်ကဲ့သို့ပျက်ကွက်မှုတစ်ကြိမ်လျှင် ၁၀ဝိ ထိ ငွေဒဏ်၊ ဆက်လက်ပျက်ကွက်မြဲလျှင် လည်း၊ ပျက်ကွက်သမျှ ကာလအတွင်း တစ်လလျှင် ၅ဝိ ထက်မပိုသည့် ငွေဒဏ်များကို ထပ်မံစီရင်စေမည်။ ၎င်းဒဏ်ငွေ ကို၊ ၎င်းမြေအွင် အခွန်မပြေ ကျန်ငွေကဲ့သို့ ခရိုင်ဝန်က အရတောင်းခံခွင့်ရသည်။

၈။ ။ယခုစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် ကိစ္စတစုံတရာအတွက်၊ ခရိုင်ဝန်နှင့် ၎င်းအမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူ ၎င်း၏၊ သို့မဟုတ် အရပ်ရပ်တို့က ယိုးခဲ့သည့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း နေ့အခါ သင့်လျော်သည့်အချိန်တွင်၊ ၎င်းမြေနှင့် ယင်းပေါ်ရှိ အဆောက်အဦများသို့ ချဉ်းနင်းဝင်ရောက်နိုင်ခွင့် ရှိစေရမည်။

၉။ ။ယခုစာချုပ်ပါမြေကို အငှါးချထားသည့်ကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်အခါ ၎င်းမြေနှင့် ယင်းပေါ်ရှိ အဆောက်အဦများကို ချန်လှပ်၍ တစုံတရာခုခံပြောဆိုခြင်းမရှိဘဲ အငှါးချသူသို့ ပြန်အပ်ရမည်။ အငှါးရသူက သည့်ဂဏ်မ၊ ထားဝရ အဆောက်အဦများကို ချန်လှပ်၍ တစုံတရာခုခံပြောဆိုခြင်းမရှိဘဲ အငှါးစာချုပ်ကို နုတ်သိမ်းလျှင် အငှါးရသူက သိုးသော်သည်း အပိုဒ် ၁၀ အရ အငှါးချသူက မြေကိုပြန်သိမ်းယူ၊ အငှါးစာချုပ်ကို တစုံတရာခုခံပြောဆိုခြင်းမရှိဘဲ အငှါးချသူသို့ ပြန်အပ်ရမည်။ မြေတင်တည်ရှိသည့်ဂဏ်မ၊ ထားဝရအဆောက်အဦများကို တစုံတရာခုခံပြောဆိုခြင်းမရှိဘဲ

၁၀။ ဖော်ပြခဲ့သည့်အခွန်ငွေအားလုံး၊ သို့မဟုတ် အချို့အဝက်မှာ မပြေမကျေသေးဘဲ ရှိနေလျှင် ပေးဆောင်ခံ သည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းမခံသည်ဖြစ်စေ၊ ထမ်းဆောင်သင့်နေ့ရက် ကုန်လွန်သည့်နောက် ပြက္ခဒိန်လ တစ်လတိုင် မထမ်းမဆောင်ကြန့်ကြာလျှင်သော်၎င်း၊ အငှါးချသူက စာချုပ်ပါ ခံဝန်ချက်အတိုင်းမတည်ဖျက်ကွက်လျှင်သော်၎င်း၊ အထက်က ဖျက်ကွက်သည့်အရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့်၊ မြေကိုပြန်၍ သိမ်းယူခြင်းမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့် မည်သို့ပင်ပြုသော်လည်း ဆိုခဲ့သည့်ခရိုဝန်က၊ ယခုစာချုပ်ကို ချက်ချင်းဖျက်သိမ်း မြေနှင့်တကွ မြေတွင်တည်ရှိသည့် ဇုံမ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို ပြန်၍သိမ်းယူခွင့်ရသည်။

အငှါးချသူက၊ အငှါးရသူအား ခံဝန်ချုပ်ဆိုသည်မှာ …

၁၁။ ယခုစာချုပ်ကို အပိုဒ် ၁၀ အရ တင်ရင်ဖျက်သိမ်းပြီး မဟုတ်လျှင်သော်၎င်း၊ ယခုစာချုပ်ပါ ကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်တိုင် အငှါးရသူက ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်များ ထမ်းဆောင်သည့်ပြင် စာချုပ်ပါ စံဝန်ချက်အတိုင်း ဖျက်ကွက်ခြင်းမရှိ လိုက်နာလျှင်သော်၎င်း၊ ၎င်းမြေတွင်ရှိ ဆောက်လုပ်ထားသည့် အိမ်စသော ဇုံမ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို အငှါးရသူက စာချုပ်ပါ ကာလအပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည့်အခါ ရောင်းချ ရွှေ့ပြောင်း ဆောင်ယူခွင့်ရသည်။ သို့ရွှေ့ပြောင်း ရောင်းချဆောင်ယူရာ မြေမျက်နှာပြင် ပျက်စီး ယိုယွင်းခြင်းရှိသည် များကို အငှါးရသူက ကောင်းမွန်အောင် ပြုပြင်ရမည်။

၁၂။ အငှါးရသူက ဆိုခဲ့သည့်မြေကို စာချုပ်ပါကာလ အပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည်မှ ရှေ့သို့ နှစ်ပေါင်း ၃၀၊ စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုရန်ရမ်းလိုကြောင်းနှင့် စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ပြက္ခဒိန်လ ၃ လ တင်ရင်၍ အငှါးချသူထံ လျှောက်လွှာ တင်သွင်းသည့်အခါ စာချုပ်ပါ ကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်တိုင် ထမ်းဆောင်သင့် အခွန်များ ပြေကြအောင် ထမ်းဆောင်သည့်ပြင်၊ စာချုပ်ပါ အရပ်ရပ်ခံဝန်ချက်၊ စည်းကမ်း အချက်များကိုလည်း ဖျက်ကွက်ခြင်းမရှိ လိုက်နာလျှင်၊ အငှါးရသူ လျှောက်ထားချက်အရ အငှါးစာချုပ် မူရင်းခဲ့ တစ်စောင်ကို အငှါးရသူက ကုန်ကျစရိတ်များ ကျခံရေးသား လက်မှတ်ရေးထိုး၍ အငှါးချသူသို့ ပေးအပ်ကာလ စာချုပ်ပါမြေကို အငှါးချသူ သတ်မှတ်သည့်အခွန်နှုန်းနှင့်အလားတူ ခံဝန်ချက် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့ အနက် တည်ဆဲဖြစ်သည့်လတ္တံ့ ခံဝန်ချက် ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံ အငှါးချထားရန် အငှါး စာချုပ်သစ်တစ်စောင်ကို လက်မှတ်ရေးထိုး၍ အငှါးရသူသို့ပေးအပ်ရမည်။ သို့သော်လည်း တတိယအကြိမ်နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံချထားရန် အငှါးစာချုပ်မှာ စာချုပ်အသစ် လဲလှယ်ရန်အတွက် ဤယခုခံဝန်ချက် မပါမရှိစေရ။

၁၃။ ယခုစာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်နောက် အပိုဒ် ၁၂ အရ အငှါးရသူသို့ စာချုပ် အသစ်ချုပ်ဆို ထပ်မံပေးအပ်ခြင်း မရှိလျှင် ပြက္ခဒိန်လတစ်လ တင်ရင်ဆင့်စာချုပ်အပ်၍ ၎င်းမြေရှိ အိမ်စသည့် ဇုံမ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို အငှါးချသူ၊ ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူ၊ လွှဲအပ်သူတို့က ဝယ်ယူခွင့်ရသည်။ ၎င်း အဆောက်အဦ တန်ဖိုးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံရှိခဲ့လျှင် ၎င်းတန်ဖိုးကို အမှန်အတိုင်းကျအောင် ဆိုင်ရာ ခရိုင် အလုပ်ဝန်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။ သည့်ကဲ့သို့ ဆုံးဖြတ်ချက်မှာလည်း ဆုံးခန်းတိုင် ရောက်စေရမည်ဖြစ် အငှါးရသူက တည်မြဲမြန်နားခံရမည်ဆို၍၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရ၏ ကိုယ်စား အဖြစ်ထမ်းရွက်သူ

သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆို

နှင့်

လက်မှတ်ရေးထိုးကြသည်။

အထက်ကရည်ညွှန်းသော ပါစာရင်း

မြို့၊ မြေတွင် ရသည့်ပုံသည့် အ ကွက်

ပေ၊ ဆောက်တွင် နယ်နိမိတ်ဆက်ပုံစာရင်း

အမှတ် အတွင်း၊ မြေကွက်အမှတ်

ခန့်ရှိ ပူးတွဲပါနယ်ပုံတွင် အနီရောင်နှင့် ရေးသားပြထားသည့်မြေ၊

မြောက်အလျား —

အနောက်လေး —

တောင်အလျား —

အရှေ့အလျား —



KANBAWZA BANK
KYAUKTADAR BRANCH
No(33-39), Corner of Bank St & Maharbandoola St,
Kyauktada Tsp. Yangon
Ph: (01)373952-53,
Fax: 373962-63

ACCOUNT NO. : 06010906005582901 (USD) -
NAME : BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED
NRC : , E39472119, 12/TAMANA(N)099672,
ADDRESS : OLYMPIC HOTEL,NATIONAL SWIMMING , POOL COMPOUND,U WISARA ROAD, DAGON YANGON
PHONE : , 951242946

Date : 07 December, 2017

Statement Of Transaction For The Date Between 14/11/2017 and 06/12/2017

Date_Time	Description	Debit	Credit	Balance
14/11/2017	Opening Balance - - - - - -			0.00
14/11/2017	By Cash - Deposit Cash transaction 060- - - - - - -		100.00	100.00
14/11/2017	To Transfer - COMMISSION 330601017 - 060- - - - - - -	1.00		99.00
01/12/2017	By Transfer - FT Incoming Amount - - - - BAO YUN PTE LTD - UNITED OVERSEAS BANK LIMITED - CAPITAL BROUGHT IN FOR BAO HENG - 1OR711301291C01		76,500.00	76,599.00
06/12/2017	Closing Balance			76,599.00
No. of Debit : 1	Debit Total	1.00		
No. of Credit : 2	Credit Total		76,600.00	

Thank You For Banking With KYAUKTADAR BRANCH

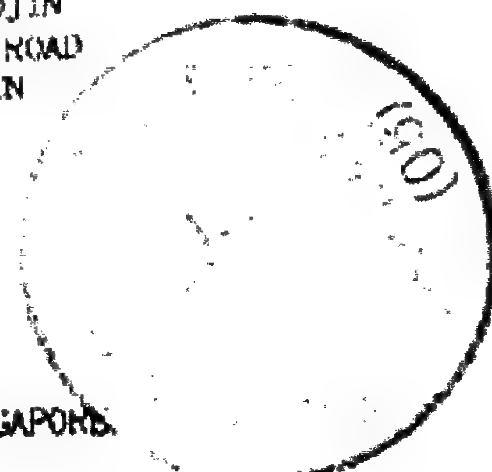
Please report any discrepancies found on your statement immediately.
N.B – Statement will not be sent unless there is a change of transaction.

Asst. / DY Manager

Sequence Number 914171
Message Type 103
Sender Institution /444600
Receiver Institution /449999
Message Status 2
Message Input Date 2017-12-05
Message Priority N
---------- Message Content ----------
20:Sender's Reference
444600FA1/018766
23B:Bank Operation Code
CRED
32A:Value Date/Currency/Interbank Settled Amount
171205
USD
20668,00

6.6260

50K:Ordering Customer
/44460014040045852
FOSHAN HONGDEKAI TRADING CO.,LTD
ROOM 606 BUILDING2 JIABANG GUOJIN
CENTRALITY NO.1 SHILONG SOUTH ROAD
GUICHENG STREET NANHAI FS GD CN
52A:Ordering Institution
ABOCCNBJ190
57A:Account With Institution
DBSSSGSG
59:Beneficiary Customer
/3729006899
BAO YUN PTE LTD
NO,82 JELLICOE ROAD,01-13,SINGAPORE
208741
70:Remittance Information
PAYMENT FOR GOODS
71A:Details of Charges
SHA
72:Sender to Receiver Information
/ACC/COLEMAN STREET BRANCH



Operator Name: 洪凯君
Checker Name:
Authorizer Name:

FOREST
L-28

40

FOREST DEPARTMENT, MYANMAR



2467

Saw-Mill Licence

FOREST LAW, 1992, Section 30

A "Saw-mill" means a Saw Pit where Saws driven by Mechanical Power are used.

DIVISION

In consideration of payment of K.( ) per annum, the holder of this licence in permitted to estiblish a Saw-mill and to convert timber thereat within the limits and subject to the conditions and conditions specified below

LICENCE HOLDER'S Name Nature Timber Trading Co., Ltd

Residence

PLACE AT WHICH SAW-MILL MAY BE ESTABLISHED -

BOUNDARIES OF SAW-MILL
- North-
- East-
- South-
- West-

TIMBER THAT MAY BE CONVERTED-

DATE OF Issue of licence 1-4-2017

Expiry of licence- 31.3.2019

Signature of issuing Officer.

သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါးခရုကျေးရွာအုပ်စု၊ (၂ယ/၂)(၂ယ/၃) ရှိ Nature Timber Trading Co;Ltd
သစ်ခွဲသား စက်ရုံတွင် တပ်ဆင်မည့်စက်ပစ္စည်းစာရင်း

စဉ်	စက်အမျိုးအစား	စက်အင်အား			စုစုပေါင်း KW	မှတ်ချက်
		မြင်း ကောင်ရေ	မော်တာ အရေ အတွက်	စက်အရေ အတွက်		
1	Cummins အင်ဂျင် 562.5 KVA	450 kw		1		အရံမီးစက် အင်ဂျင်
2	Cummins အင်ဂျင် 1400 KVA	1120 kw		1		
3	Horizontal Bandsaw	15 kw	15	15	225 kw	
		0.75 kw	15		11.25 kw	
4	Verital Bandsaw	11 kw	6	6	66 kw	
5	Tabel Saw (1)	7.5 kw	30	30	112.5 kw	
	Tabel Saw (2)	1.5 kw	15	15	22.5 kw	
6	Vaccum Pressure Tank	3 kw	1			
		2.2 kw	1			
		5.5 kw	1	2	25.8 kw	
		2.2 kw	1			
7	Kilin Dryer	3 kw	1			
		3 kw	1			
		3 kw	1			
		3 kw	1	12	216 kw	
		3 kw	1			
		3 kw	1			
8	Boiler	11 kw	1			
		7.5 kw	2			
		1.5 kw	1	1	66.7 kw	
		37 kw	1			
		2.2 kw	1			
	စုစုပေါင်း	125.85 kw	97 လုံး	81လုံး	745.75 kw	

(1) [illegible] 29-1-2018 [illegible] NC/R-2/007 (1213/2018)

(2) [illegible] 31-1-2018 [illegible] 1050-51/ [illegible] (1-4-2017) [illegible] (31-3-2019) [illegible] (2) [illegible]

[illegible]
(မြင့်အောင်-၄)
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
သစ်တောဦးစီးဌာန၊မော်လမြိုင် [illegible] သထုံခရိုင်
မော်လမြိုင်မြို့

သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါးခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ (၂ဃ/၂)(၂ဃ/၃) ရှိ Nature Timber Trading Co;Ltd

သစ်ခွဲသား စက်ရုံတွင် တပ်ဆင်မည့်စက်ပစ္စည်းစာရင်း

စဉ်	စက်အမျိုးအစား	စက်အင်အား			စုစုပေါင်း KW	မှတ်ချက်
		မြင်းကောင်ရေ	မော်တာအရေအတွက်	စက်အရေအတွက်		
1	Cummins အင်ဂျင် 562.5 KVA	450 kw		1		အရံမီးစက်အင်ဂျင်
2	Cummins အင်ဂျင် 1400 KVA	1120 kw		1		
3	Horizontal Bandsaw	15 kw	15	15	225 kw	
		0.75 kw	15		11.25 kw	
4	Verital Bandsaw	11 kw	6	6	66 kw	
5	Tabel Saw (1)	7.5 kw	30	30	112.5 kw	
	Tabel Saw (2)	1.5 kw	15	15	22.5 kw	
6	Vaccum Pressure Tank	3 kw	1			
		2.2 kw	1			
		5.5 kw	1	2	25.8 kw	
		2.2 kw	1			
7	Kilin Dryer	3 kw	1			
		3 kw	1			
		3 kw	1			
		3 kw	1	12	216 kw	
		3 kw	1			
		3 kw	1			
8	Boiler	11 kw	1			
		7.5 kw	2			
		1.5 kw	1	1	66.7 kw	
		37 kw	1			
		2.2 kw	1			
	စုစုပေါင်း	125.85 kw	97 လုံး	81လုံး	745.75 kw	

(1) [illegible] 29.1.2018 ရက်နေ့ [illegible] NC/R-2/007 (12/3/2018)

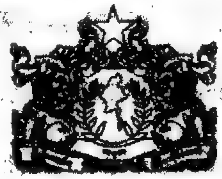
(2) [illegible] 31.1.2018 ရက်နေ့ [illegible] 1050-51/[illegible] [illegible] (1.4.2017) မှ (31.3.2019) ထိ သက်တမ်း (2) နှစ် [illegible]

(မြင့်ဆောင်-၄)
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
သစ်တောဦးစီးဌာန၊မော်လမြိုင် သထုံခရိုင်
မော်လမြိုင်မြို့

ST
L-28

40

FOREST DEPARTMENT, MYANMAR



2467

Saw-Mill Licence

FOREST LAW, 1992, Section 30

A "Saw-mill" means a Saw Pit where Saws driven by Mechanical Power are used.

DIVISION

In consideration of payment of K.(   ) per annum, the holder of this licence in permitted to estiblish a Saw-mill and to convert timber thereat within the limits and subject to the conditions and conditions specified below

LICENCE HOLDER'S Name Nature Timber Trading Co, Ltd
Residence

PLACE AT WHICH SAW-MILL MAY BE ESTABLISHED -

BOUNDARIES OF SAW-MILL-
North-
East-
South-
West-

TIMBER THAT MAY BE CONVERTED-

DATE OF Issue of licence 1-4-2017
Expiry of licence- 31.3.2019

Signature of issuing Officer.

သစ်စက်လိုင်စင်၏ စည်းကမ်းချက်များ

(၁) သစ်စက်တည်ထောင်ခြင်းသည် သစ်စက်လိုင်စင်တွင် ဖော်ပြထားသည့် နယ်နိမိတ် အလားအလာ တည်နေရာအတိုင်း ဖြစ်ရမည်။

(၂) သစ်စက်၏ မြင်းကောင်ရေအားသည် လိုင်စင်စည်းကမ်းချက်များတွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း ဖြစ်ရမည်။

(၃) သစ်စက်ရှိ လွှပိုင်းအရွယ်အစားနှင့် အရေအတွက်သည် လိုင်စင်တွင် ခွင့်ပြုထားသည့်အတိုင်း ဖြစ်ရမည်။

(၄) သစ်စက်၏ နယ်နိမိတ်ပတ်လည်တွင် ခိုင်းထရံနှင့် ကောင်းမွန်လုံခြုံစွာ ကာရံထားရမည်။ လိုအပ်ပါက မြောင်းနှင့်လည်း ဝိုင်းကာထားရမည်။

(၅) ခွင့်ပြုသည့် ဝင်းတံခါးပေါက် နေရာပေါက်များမှတပါး ဝင်းခြံတွင် အခြားအပေါက်တစ်စုံတစ်ရာ မရှိစေရ။ ခွင့်ပြုသည့် ဝင်းတံခါးပေါက်များတွင် တံခါးများ တပ်ဆင်ထားရမည်။ ခွင့်ပြုထားသော ဝင်းတံခါးပေါက်များမှပင် သစ်များကို သယ်ဆောင်ရမည်။

(၆) နေဝင်ချိန်မှ နေထွက်ချိန်အထိ သစ်စက်ဝိတ်၏ တံခါးများကို သော့ခတ်ထားသောစနစ်ကို ကျင့်သုံးရမည်။ ၎င်းကာလတွင် သစ်တစ်စုံတစ်ရာကို ခွဲစိတ်ခြင်း မရှိစေရ။

(၇) သစ်စက်၏ အနီးတဝိုက် (သစ်စက်မှ ကိုက် ၁၀၀) အတွင်းတွင် ခွင့်မပြုသော သစ်လုံးများနှင့် ခွင့်မပြုသော သစ်ခွဲသားများမရှိစေရ။

(၈) သစ်စက်တွင် ခွဲစိတ်နေသော သစ်လုံးနှင့် ခွဲသားများသည် တရားဥပဒေ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ရယူထားသော ပစ္စည်းများဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားပြသည့် စာရွက်စာတမ်းပြေစာများ ရှိစေရမည်။

(၉) သစ်ခွဲစိတ်မှု အဝင်အထွက်မှတ်တမ်းစာရင်းများ ထိန်းသိမ်းထားရှိရမည်။ သစ်စက် နယ်နိမိတ်အတွင်း ယူဆောင်လာသည့် သစ်များကို မှတ်ပုံတင်စာရင်း သွင်းရမည်။ ၎င်းမှတ်ပုံတင် စာရင်းစာအုပ်တွင် ယူဆောင်လာသော သစ် ခွဲ တိုက် ဖြတ် စိတ် သည့် သစ်စာရင်းများနှင့် ပတ်သက်သည့် ဘီလ် ပြေစာများ အတိုင်းစာရင်းများနှင့် ကိုက်ညီမှု ရှိ/မရှိ သစ်များပေါ်ရှိ တံဆိပ်အမှတ်အသားများကို တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးရမည်။ နေ့စဉ်ခွဲစိတ်သည့် သစ်လုံး ထွက်ရှိသည့် ခွဲသားအရွယ်အစား အရေအတွက် ကုဗပေများကိုလည်း ထည့်သွင်းရေးသားရမည်။ သစ်စက်ရှိ ကြော်ငြာသင်ပုန်းပေါ်တွင်လည်း နေ့စဉ်ခွဲစိတ်မှု ခွဲသားထွက်ရှိမှုကို ရေးသားထားရမည်။

(၁၀) သစ်စက် ဆောက်ပြီးသည်ဖြစ်စေ မပြီးသည်ဖြစ်စေ သစ်များကို ခွဲ စိတ် တိုက် ဖြတ် ပြီးသည်ဖြစ်စေ မပြီးသည်ဖြစ်စေ လိုင်စင်ကို သုံးနှုန်းကိုင်ဆောင်သည့် တစ်လအတွင်း မူလထုတ်ပေးသည့် ရုံးသို့ ပြန်လည်အပ်နှံရမည်။

(၁၁) သစ်စက်လိုင်စင်ကို ခွင့်ပြုချက်မရရှိပဲ လွှဲပြောင်းခြင်း မပြုရ။ လိုင်စင်ကို ပိုင်ရှင် (သို့မဟုတ်) ၎င်း ကိုယ်စားလှယ်၏ လက်ဝယ်တွင် အမြဲထားရှိစေရမည်။ သက်ဆိုင်ရာ တာဝန်ရှိသူများက စစ်ဆေးလျှင် ပြသနိုင်ရမည်။

သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါးခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ (၂ဃ/၂)(၂ဃ/၃) ရှိ Nature Timber Trading Co;Ltd
သစ်ခွဲသား စက်ရုံတွင် တပ်ဆင်မည့်စက်ပစ္စည်းစာရင်း

စဉ်	စက်အမျိုးအစား	စက်အင်အား			စုစုပေါင်း KW	မှတ်ချက်
		မြင်းကောင်ရေ	မော်တာအရေအတွက်	စက်အရေအတွက်		
1	Cummins အင်ဂျင် 562.5 KVA	450 kw		1		အရံမီးစက် အင်ဂျင်
2	Cummins အင်ဂျင် 1400 KVA	1120 kw		1		
3	Horizontal Bandsaw	15 kw	15	15	225 kw	
		0.75 kw	15		11.25 kw	
4	Verital Bandsaw	11 kw	6	6	66 kw	
5	Tabel Saw (1)	7.5 kw	30	30	112.5 kw	
	Tabel Saw (2)	1.5 kw	15	15	22.5 kw	
6	Vaccum Pressure Tank	3 kw	1			
		2.2 kw	1			
		5.5 kw	1	2	25.8 kw	
		2.2 kw	1			
7	Kilin Dryer	3 kw	1			
		3 kw	1			
		3 kw	1			
		3 kw	1	12	216 kw	
		3 kw	1			
		3 kw	1			
8	Boiler	11 kw	1			
		7.5 kw	2			
		1.5 kw	1	1	66.7 kw	
		37 kw	1			
		2.2 kw	1			
	စုစုပေါင်း	125.85 kw	97 လုံး	81လုံး	745.75 kw	

(1) [illegible]
29-1-2018 ရက်စွဲပါ [illegible] NC/R-2/007 (12/3/2018)

(2) [illegible]
31-1-2018 ရက်စွဲပါ [illegible] 1050-51/ [illegible]
[illegible] (1-4-2017) မှ
(31-3-2019) ထိ [illegible] (2) [illegible]

[signature]
(မြင့်ကောင်း-၄)
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
သစ်တောဦးစီးဌာန၊ မော်လမြိုင်ခရိုင် / သထုံခရိုင်
မော်လမြိုင်မြို့

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.
OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

CASH FLOW STATEMENT

	$
Cash In Flow	
(a) Paid-Up Capital	1500000
(b)	-
(c)	-
Total Cash In Flow	1500000
Cash Out Flow	
(a) Purchases - Machinery	850000
(b) Construction - Building	300000
Total Cash Out Flow	1150000
Net Cash In Flow	350000
Opening Cash Balance	-
Closing Cash Balance (30.9.2017)	350000

HLA HLA MYINT
B.Com (Credit) ; C.P.A ; H G.P
Certified Public Accountant
Accountant & Auditor

BAO HENG Myanmar FURNITURE CO., LTD.
Estimated Income Statement For 6 Years

$ / Kyats(Million)

Particular	Unit	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6
Sales	$	3000000	3600000	4200000	4800000	4800000	4800000
	Ks (M)	4050.00	4860.00	5670.00	6480.00	6480.00	6480.00
Cost of Sales	Ks (M)	3037.50	3645.00	4252.50	4860.00	4860.00	4860.00
Gross Profit	Ks (M)	1012.50	1215.00	1417.50	1620.00	1620.00	1620.00
Operating Expenses	Ks (M)						
Marketing Expenses	Ks (M)	287.25	396.69	508.25	630.68	601.14	601.14
Depreciation & Amortization	Ks (M)	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00
Wages & Salaries	Ks (M)	40.00	50.00	55.00	55.00	55.00	55.00
Office Supplies (Stationary etc)	Ks (M)	0.50	0.75	1.00	1.20	1.50	1.50
Land Lease	Ks (M)	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70
Repair & Maintance	Ks (M)	13.00	13.00	13.55	13.55	15.75	15.75
Electricity	Ks (M)	24.00	34.00	35.00	40.00	40.00	40.00
Fuel Oil & Lubricants	Ks (M)	10.00	15.00	20.00	20.00	20.00	20.00
Telephone Charges	Ks (M)	11.50	11.50	14.50	14.50	18.25	18.25
Web Hosting & Domain	Ks (M)	2.75	3.00	3.00	3.50	3.50	3.50
Travelling Expenses	Ks (M)	20.00	10.00	11.55	12.43	11.66	11.66
Commerial Tax 5%	Ks (M)	192.86	231.43	270.00	308.57	308.57	308.57
Fund For EIR / CSR	Ks (M)	20.00	24.00	24.00	25.00	15.00	20.00
Net of Exchange Gain (Loss)	Ks (M)	-	-	-	-	-	-
General Expenses	Ks (M)	0.44	1.68	3.95	4.12	4.43	4.43
Total Operating Expenses	Ks (M)	675.00	843.75	1012.50	1181.25	1147.50	1147.50
Profit Before Tax	$	250000	275000	300000	325000	350000	350000
	Ks (M)	337.50	371.25	405.00	438.75	472.50	472.50
Income Tax	$	-	-	-	-	-	87500
	Ks (M)	-	-	-	-	-	118.13
Net Profit for the year	$	250000	275000	300000	325000	350000	350000
(After Tax)	Ks (M)	337.50	371.25	405.00	438.75	472.50	354.37
CSR 2%	Ks (M)	6.75	7.425	8.10	8.775	9.45	7.087
Net Profit Margin		8.33%	7.64%	7.14%	6.77%	7.29%	7.29%

HLA HLA MYINT
B.Com (Credit) ; C.P.A ; H.G

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.

OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

Kyats(Million)

	5% Commercial Tax	Income Tax
Year 1	192.86	
Year 2	231.43	
Year 3	270.00	
Year 4	308.57	
Year 5	308.57	
Year 6	308.57	118.13
Total	1620.00	118.13

HLA HLA MYINT

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.

OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

		$	IRR
Investment	=	1500000	
Year 1 Net Profit	=	250000	16.67%
Investment After Year 1		1750000	
Year 2 Net Profit	=	275000	35.00%
Investment After Year 2		2025000	
Year 3 Net Profit	=	300000	55.00%
Investment After Year 3		2325000	
Year 4 Net Profit	=	325000	76.67%
Investment After Year 4		2650000	
Year 5 Net Profit	=	350000	100%
Investment After Year 5		3000000	(အရင်းကျေကာလ)
Year 6 Net Profit	=	350000	123.33%
Investment After Year 6		3350000	

HLA HLA MYINT
B.Com (Credit) : C.P.A : H.G.P
[illegible]
Accountant & Auditor

ဇယား (၁) - ထုတ်လုပ်မှုအတွက်လိုအပ်သည့် စက်ပစ္စည်းစာရင်း

စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	HS Code (ဂဏန်း၄လုံးဖြင့်ဖော်ပြရန်)	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တစ်ခုချင်းတန်ဖိုး (USD)	စုစုပေါင်းတန်ဖိုး (USD)	ပင်ရင်းနိုင်ငံ	
							ပြည်တွင်း	ပြည်ပ
	၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈
	BRAND NEW MACHINERY							
1	FORKLIFT 3 TON	4011.80.11	SET	1.00	15,000.00	15,000.00		✓
2	FORKLIFT 2.5 TON	4011.80.11	SET	2.00	12,000.00	24,000.00		✓
3	KILN DRYER (FORWOOD) 4 TON	8421.00.00	SET	6.00	24,500.00	147,000.00		✓
4	WHEEL LOADER (3) TON	8429.51.00	SET	3.00	15,000.00	45,000.00		✓
5	RUBBER WOOD CUTTING MACHINE	8441.00.00	SET	15.00	4,000.00	60,000.00		✓
						291,000.00		

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE
COMPANY LIMITED

ဇယား (၁) – ထုတ်လုပ်မှုအတွက်လိုအပ်သည့် ဓါတုပစ္စည်းစာရင်း

စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	HS Code (ဂဏန်း၄လုံးဖြင့်ဖော်ပြရန်)	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တစ်ခုချင်းတန်ဖိုး (USD)	စုစုပေါင်းတန်ဖိုး (USD)	ပင်ရင်းနိုင်ငံ	
							ပြည်တွင်း	ပြည်ပ
	၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈
1	BORAX	2840.11.00	KG	250,000.00	0.40	100,000.00		✓
2	BORIC ACID	2528.00.00	KG	150,000.00	0.50	75,000.00		✓
3	SODIUM PENTACHLOROPHENOL	2908.11.00	KG	5,000.00	1.50	7,500.00		✓
4	CHLORINE	2801.10.00	KG	2,000.00	0.70	1,400.00		✓
						183,900.00		

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE
COMPANY LIMITED

နိုင်ငံခြားသား ဝန်ထမ်းအင်အားစာရင်း

No		Male	Femal	Total	Remark
1	General Manager	1		1	
2	Account	1		1	
3	Sawmill	16		16	
4	Q/C		1	1	
5	Kiln Dryer	2		2	
6	Vaccum Pressure	2		2	
7	Packing		2	2	
	Total	22	3	25	

နိုင်ငံခြားသားဝန်ထမ်းလစာ တွက်ချက်မှုစာရင်း

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ဦးရေ	လစာနှုန်း (USD)	သင့်ငွေ (USD)
1	General Manager	1	1000	1000
2	Account	1	800	800
3	Sawmill	16	400	6400
4	Q/C	1	450	450
5	Kiln Dryer	2	400	800
6	Vaccum Pressure	2	450	900
7	Packing	2	400	800
	Total	25		11150

မြည်တွင်း ဝန်ထမ်းအင်အားစာရင်း

NO		Male	Femal	Total	Remark
1	စက်ရုံမှူး	1		1	
2	Admin Manager	1		1	
3	Account	1		1	
4	Casher		2	2	
5	Office Staff		2	2	
6	Superviser	4		4	
7	Security	7		7	
8	Kitchen	1	2	3	
9	M.E	5		5	
10	Driver	2		2	
11	Store	2		2	
12	Boiler	9		9	
13	Sawmill	80	50	130	
14	Q/C		5	5	
15	Forklift Driver	2	1	3	
16	Kiln Dryer	4		4	
17	Treatment	2		2	
18	Packing		70	70	
19	သစ်စီ/ထပ်		70	70	
	Total	121	202	323	

ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းလစာ တွက်ချက်မှုစာရင်း

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ဦးရေ	လစာနှုန်း(ကျပ်)	သင့်ငွေ(ကျပ်)
1	စက်ရုံမှူး	1	500000	500000
2	Admin Manager	1	300000	300000
3	Account	1	300000	300000
4	Casher	2	250000	500000
5	Office Staff	2	150000	300000
6	Superviser	4	200000	800000
7	Security	7	120000	840000
8	Kitchen	3	120000	360000
9	M.E	5	150000	750000
10	Driver	2	120000	240000
11	Store	2	150000	300000
12	Boiler	9	120000	1080000
13	Sawmill	130	120000	15600000
14	Q/C	5	120000	600000
15	Forklift Driver	3	120000	360000
16	Kiln Dryer	4	120000	480000
17	Treatment	2	120000	240000
18	Packing	70	120000	8400000
19	သစ်စိ/ထပ်	70	120000	8400000
	Total;	323		40350000

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.

OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
မော်လမြိုင်မြို့ ။

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၈) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ထားရှိပုံနှင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည့်ကိစ္စများအား တင်ပြခြင်း ။**

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာ၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၂ဃ/၃)နှင့် ဦးပိုင်အမှတ်(၁၁၄)၊ သံဖြူဇရပ်ကျိုက်ခမီလမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေဧရိယာ (၂. ၃) ဧကတွင် နိုင်ငံခြားသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ပြည်တွင်းရှိ NATURE TIMBER TRADING CO.,LTD. တို့အကျိုးတူ ပူးပေါင်းပြီး BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO.,LTD ရာဘာသစ်ခွဲသားစက်ရုံ တည်ဆောက်ထားပါသည်။ ဒေသတွင်းရှိ အစေးမထွက်တော့သည့် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများ ထင်းအဖြစ် အသုံးပြုရာမှ တန်ဘိုးမြင့်ရာဘာခွဲသား ထုတ်လုပ်ရန်၊ ရာဘာလုပ်ငန်းရှင်များ ဝင်ငွေတိုးရန်၊ ဒေသခံပြည်သူများအား အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများသို့ မိတကွဲဖတကွဲ သွားရောက် အလုပ်လုပ်ကိုင်စရာမလိုပဲ မိသားစုနှင့်အတူ မကွဲမကွာ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန် ရည်မှန်းပြီး ရာဘာခွဲသားစက်ရုံကို တည်ထောင်ထားပါသည်။ အစေးမထွက်တော့သည့် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများ ကုန်ကြမ်းများအား ခွဲစိတ်ကာ ရာဘာသစ်ခွဲသားများအား ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ရာဘာသစ်ခွဲသား ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု US$ 1,500,000.00 အားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းမှရရှိသော အမြတ်ငွေများကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးထားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ဝန်ထမ်းများနည်းပညာတိုးတက်မှုရရှိခြင်းနှင့် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများလည်းရရှိခြင်းတို့ကို အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည်ဖြစ်ပါသည်။စက်ရုံလုပ်ငန်းလည်ပတ်မည့်အစီအစဉ်များနှင့် ဆောင်ရွက်ရန်ရှိသည့် အကြောင်းအရာများမှာ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်းဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.
OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946   FAX : 95 - 1 - 243096

ပြည်တွင်းရာဘာကုန်ကြမ်းရရှိရေးအတွက် မွန်ပြည်နယ်ဒေသတွင်းရှိ အစေးမထွက်တော့သည့် ရာဘာပင်အို/ ပင်ဟောင်းများအား ရာဘာထုတုံးရောင်းချသူများနှင့် ဆက်သွယ်၍ ရာဘာထုတုံးများကို စာချုပ်ချုပ်၍သော်လည်းကောင်း၊ တိုက်ရိုက်ဝယ်ယူခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ နေ့စဉ်ဒေသတွင်းရှိ အစေးမထွက်တော့သည့် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများ၊ တန်(၁၀၀)ဝန်ကျင်ခန့်ဝယ်ယူပါမည်။ အဆိုပါရာဘာ သစ်ကုန်ကြမ်းများအား သစ်ခွဲစက်အမှတ်ခွဲစိတ်ကာ VACUUM PRESSURE ဖြင့်ဆေးစိမ်ပြီး KILN DRYER ၌ (၁၀)ရက်ဝန်ကျင်းခန့် အခြောက်ခံရပါမည်။ KILN DRYER မှအခြောက်ခံကာထွက်ရှိလာသည့် ရာဘာခွဲသားများအား EXPORT QUALITY ထုတ်ပိုးပါမည်။ ထုတ်ပိုးပြီး ရာဘာခွဲသားများအား (၁၀၀) ရာခိုင်နှုန်း ပြည်ပသို့တင်ပို့ပြီး နိုင်ငံတော်အတွက် တဖက်တစ်လမ်းမှ နိုင်ငံခြားငွေရှာဖွေပေးခြင်း လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ လစဉ်ရာဘာ သစ်ခွဲသား (၁၂၀၀ CBM) ဝန်ကျင်အား ပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ရန် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပါလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောလျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို လျှပ်စစ်နှင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှ (1000) KVA transformer (၁)လုံးအား တင်ပြလျှောက်ထားဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး မီးမရရှိသည့်အချိန်တွင် အရံမီးစက်အဖြစ် GENERATOR (500) KVA (၁)လုံးနှင့် (GENERATOR) (1200) KVA (၁)လုံးကို အသုံးပြုဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ (တပ်ဆင်မည့်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် ၂၂၀၁.၃၂၈ MW)

အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောရေကို အဂ်ီစီတွင်း (၃)တွင်းတူးထားပြီး ရယူဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောစက်သုံးဆီပမာဏမှာ တစ်လလျှင် ဂါလံ (၆၀၀၀)ခန့်ရှိပါသည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်း လျှောက်ထားရာတွင် ဝန်ထမ်းများ၏ အခြေခံလစာငွေကို အခြေခံလစာအနိမ့်ဆုံး လုပ်ခသတ်မှတ်ထားသည့် ဥပဒေအတိုင်း လုပ်ခလစာများကို ပေးအပ်သွားပါမည်။

မိမိတို့စက်ရုံဝန်ထမ်းများ၏ လစာငွေ တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် (၄၈)သိန်းအထက်ရရှိသော ဝန်ထမ်းများ၏ ဝင်ငွေခွန်ကို သတ်မှတ်ထားသောနှုန်းထားများအတိုင်း ပေးဆောင်ရေးကို ကုမ္ပဏီမှတာဝန်ယူ ပေးဆောင်သွားစေမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်၍ရရှိလာသည့် နှစ်စဉ်အမြတ်ငွေမှ (၂%) ကို Co-operate Social Responsibility (CSR) ရန်ပုံငွေအဖြစ်ထားရှိသုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်သည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်တွင်ဖော်ပြထားသော စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.
OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ လုပ်ငန်းလျှောက်ထားရာတွင် ခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက အဆိုပါလုပ်ငန်းကို အနည်းဆုံး (၃၀) နှစ်ခန့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် နှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ လမ်းညွှန်ချက်အရ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ကနဦးလေ့လာခြင်း **IEE (Initial Environmental Examination)**၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုဆိုင်ရာဆန်းစစ်ခြင်း **EIA (Environmental Impact Assessment)**၊ လူမှုရေး ထိခိုက်နစ်နာမှုဆန်းစစ်ချက် **SIA (Social Impact Assessment)** ၊ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာစီမံ ထားရှိမှု အစီအစဉ်များ **EMP (Environmental Management Plan)** များကို ပညာရှင်များနှင့် ရေးဆွဲနေပြီဖြစ်ပါသဖြင့် အစီရင်ခံစာရရှိပါက လူကြီးမင်း တို့ဌာနသို့ ဆက်လက်ပေးပို့သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းအရာများအတိုင်း ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

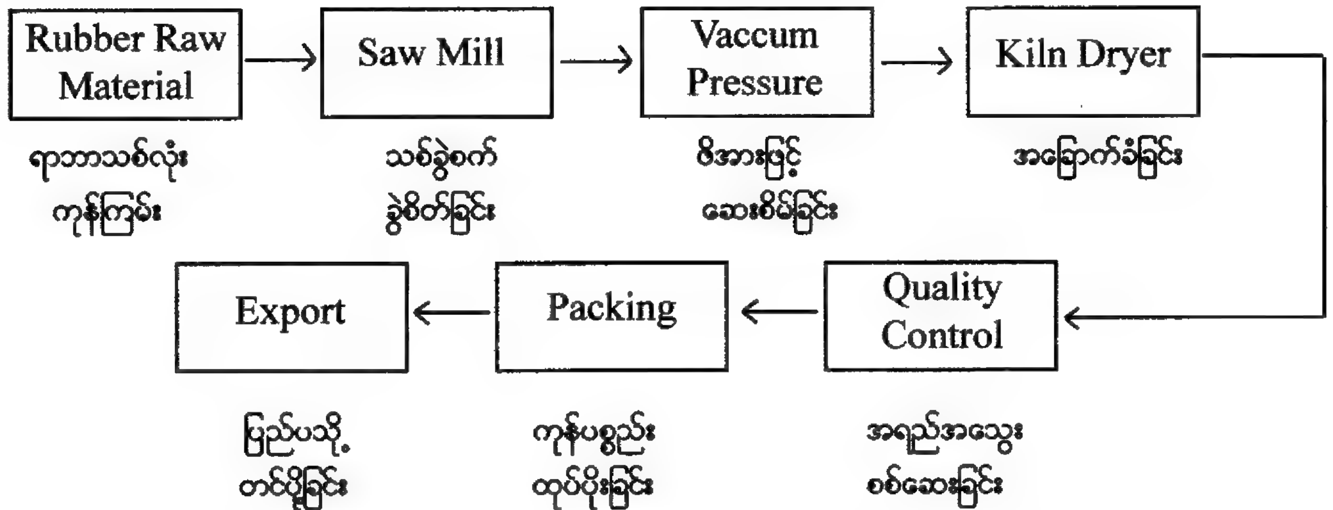
လေးစားစွာဖြင့်

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE
COMPANY LIMITED

နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု ပမာဏနှင့် ပြန်ဖြူးရောင်းချမှုအစီစဉ်

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ထုတ်လုပ်မှုပမာဏ (CBM)		ပြန်ဖြူးရောင်းချမှု (100%Export)	
		(လ)	(နှစ်)	(လ)	(နှစ်)
၁	ပထမနှစ်	1200CBM	14400CBM	1200CBM	14400CBM
၂	ဒုတိယနှစ်	1200CBM	14400CBM	1200CBM	14400CBM
၃	တတိယနှစ်	1200CBM	14400CBM	1200CBM	14400CBM
၄	စတုတ္ထနှစ်	1200CBM	14400CBM	1200CBM	14400CBM
၅	ပဉ္စမနှစ်	1200CBM	14400CBM	1200CBM	14400CBM

ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းအဆင့်ဆင့်

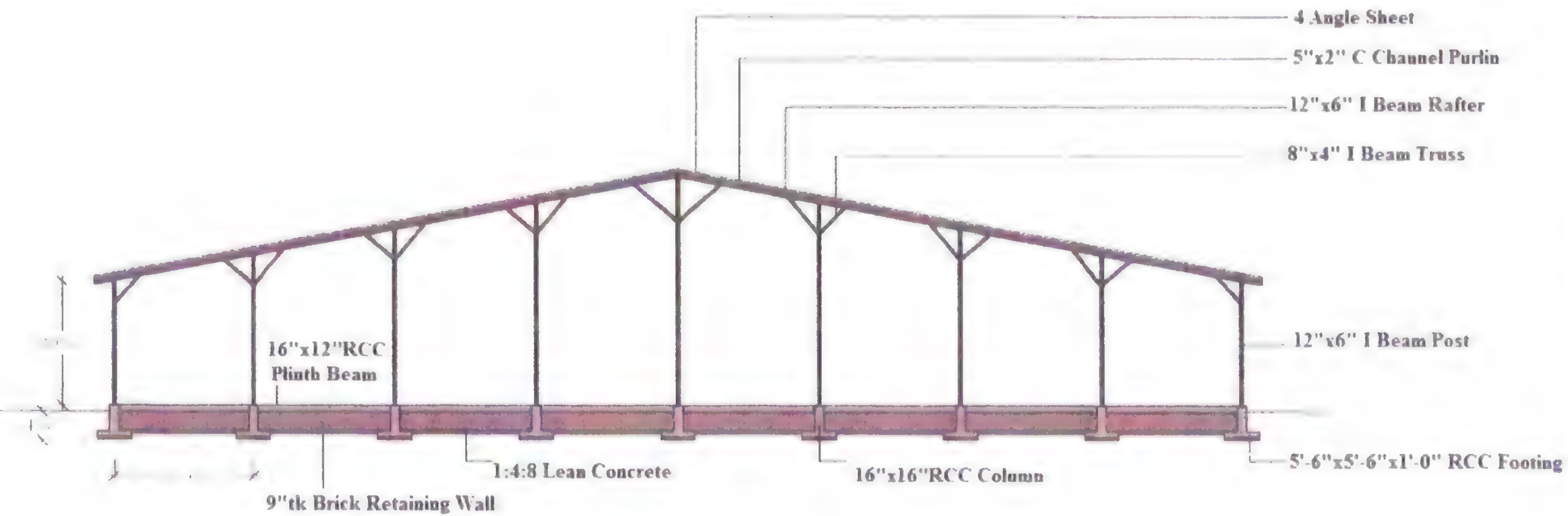


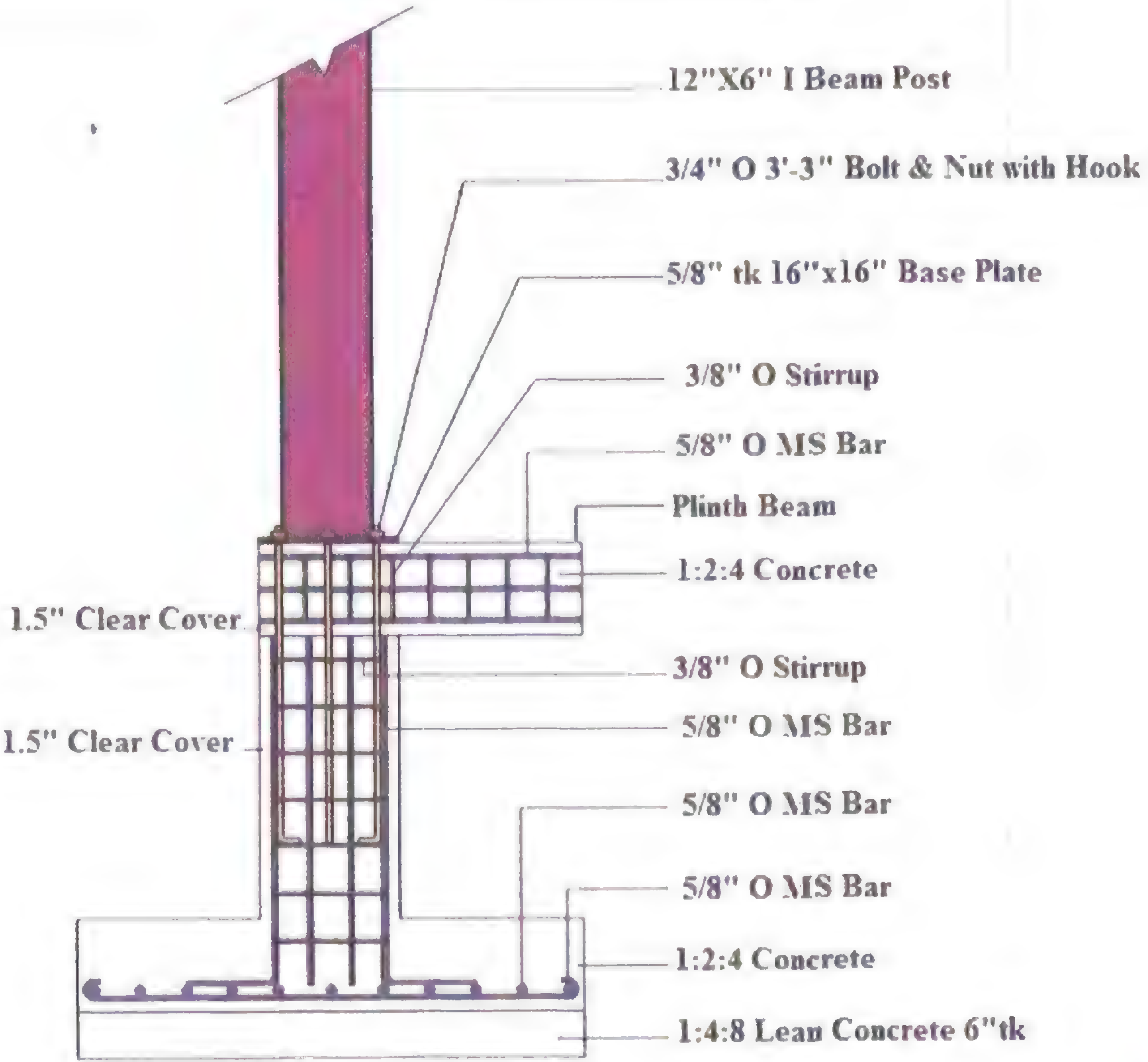
ဒေသတွင်းရှိ အစေးမထွက်တော့သည့် ရာဘာပင်အို/ပင်ဟောင်းများကို ရာဘာသစ်လုံးကုန်ကြမ်းအဖြစ် အသုံးပြုပြီး သစ်ခွဲသားစက်၌ ခွဲစိတ်ဖြတ်တောက်ပါသည်။ခွဲစိတ်ဖြတ်တောက်ပြီးထွက်ရှိလာသော ရာဘာခွဲသား ဆိုဒ်စုံအား ဖိအားဖြင့်ဆေးစိမ်စက်(Vaccum Pressure) ဖြင့်ဆေးရည်ထိုးသွင်းပါသည်။ ဆေးစိမ်ပြီး ထွက်ရှိလာသော ရာဘာခွဲသားများအား အခြောက်ခံစက် (Kiln Dryer) ၌ Boiler ရေနွေးငွေ့အပူဖြင့် အခြောက်ခံပါသည်။ အခြောက်ခံပြီး ထွက်ရှိလာသော ရာဘာခွဲသားများအား အရွယ်အစားအလိုက်ခွဲခြား၍ အရည်အသွေးစစ်ဆေးပြီး Packing ထုတ်ပိုးပါသည်။ Packing ထုတ်ပိုးပြီး ရာဘာခွဲသားအား နိုင်ငံခြားသို့ (Export) ၁၀၀ ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့ပါသည်။



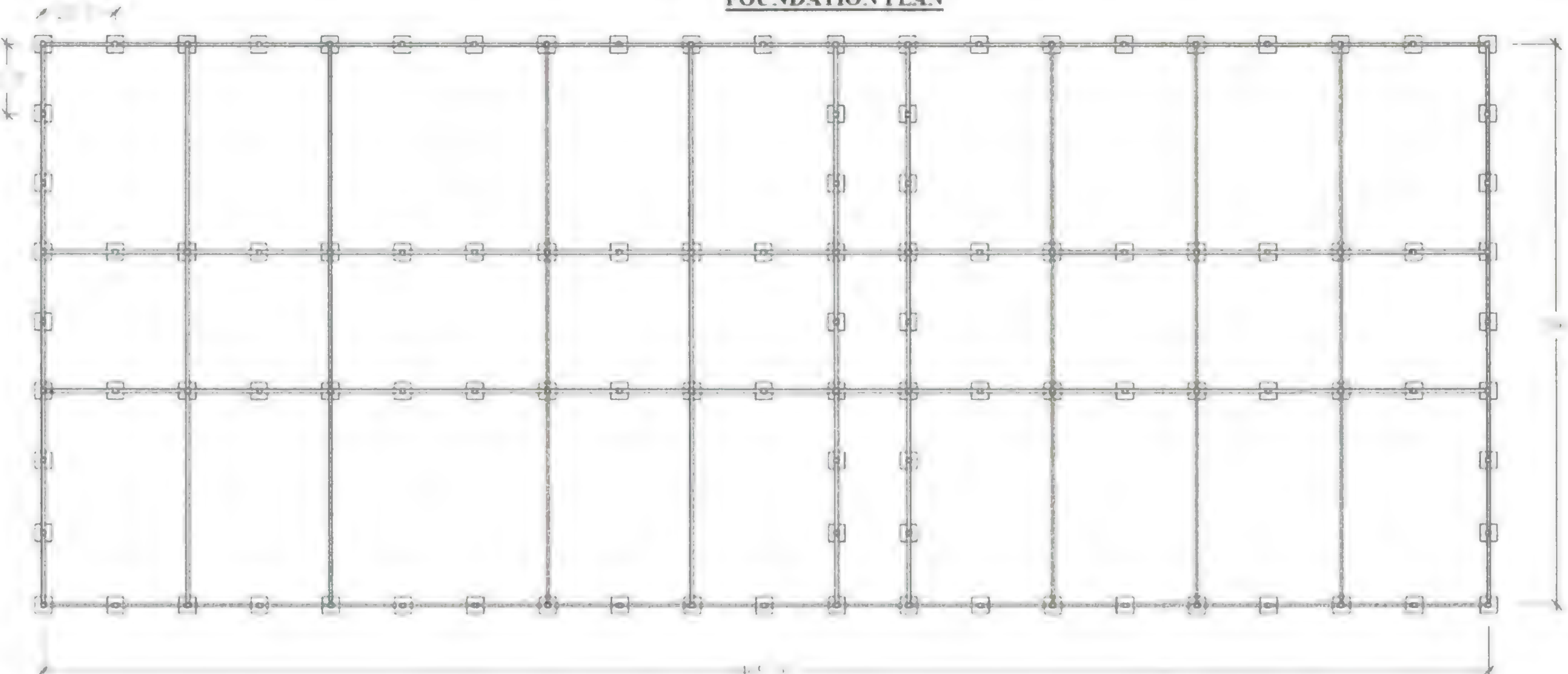
FRONT VIEW

LEFT SIDE

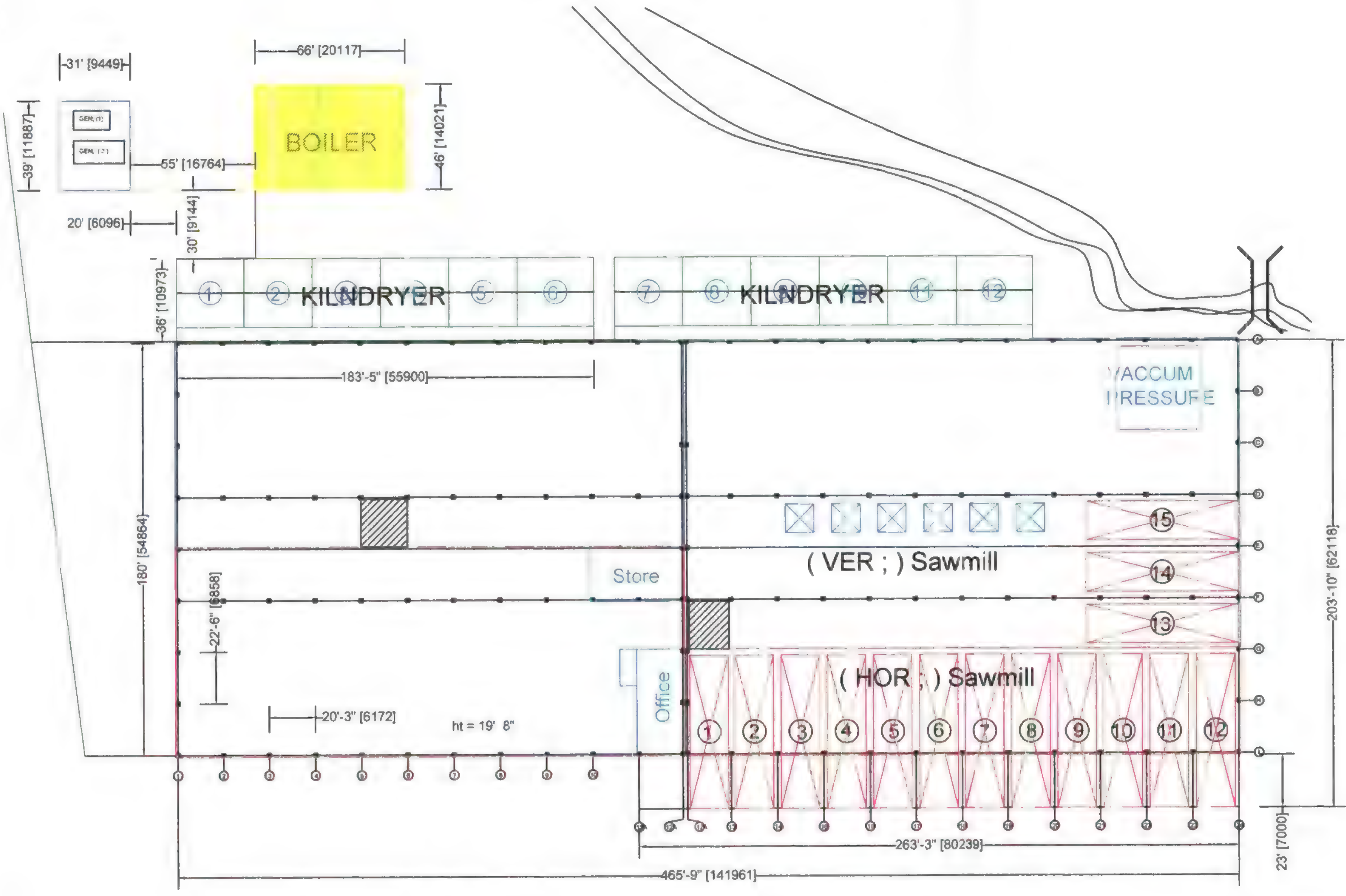

CROSS SECTION
4 Angle Sheet
5"x2" C Channel Purlin
12"x6" I Beam Rafter
8"x4" I Beam Truss
12"x6" I Beam Post
16"x12"RCC
Plinth Beam
1:4:8 Lean Concrete
16"x16"RCC Column
5'-6"x5'-6"x1'-0" RCC Footing
9"tk Brick Retaining Wall



CS OF FOOTING & COLUMN


FOUNDATION PLAN

LAYOUT PLAN



31' [9449]
39' [11887]
GEN. (1)
GEN. (2)
55' [16764]
20' [6096]
30' [9144]
66' [20117]
BOILER
46' [14021]
36' [10973]
KILNDRYER
KILNDRYER
183'-5" [55900]
VACCUM PRESSURE
(VER ;) Sawmill
(HOR ;) Sawmill
Store
Office
180' [54864]
22'-6" [6858]
20'-3" [6172]
ht = 19' 8"
203'-10" [62118]
23' [7000]
263'-3" [80239]
465'-9" [141961]







BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.
OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

မီးဘေးကာကွယ်မှုအစီအမံများ

ကျွန်တော်များ **BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO.,LTD.** သည် ရာဘာသစ်ခွဲသားများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ရာတွင် မီးဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် အောက်ပါအစီအမံများ ကြိုတင်ကာကွယ် တားဆီးမှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၁) ဝန်ထမ်းများမီးသတ်သင်တန်းများပေးခြင်း၊
(၂) လုပ်ငန်းခွင်မဆင်းမီတာဝန်ရှိသူများမှ ဝန်ထမ်းများအားစစ်ဆေးခြင်း၊
(၃) တာဝန်ရှိသူမန်နေဂျာမှ အရေးပေါ်အစီအမံများကို နေ့စဉ်စိစစ်ခြင်း၊ လိုအပ်သောကိရိယာများကို စစ်ဆေးခြင်း၊
(၄) အရေးပေါ်ထွက်ပေါက်၊ စုရပ်တို့ကို သေချာသတ်မှတ်ပြီး တာဝန်ကျဝန်ထမ်းများအား အချိန်တိုင်း သတိနှင့်ရှိစေခြင်း၊
(၅) အပူရှိန်ရှိသည့် ပစ္စည်းများနှင့်ပတ်သက်၍ ကိုင်တွယ်လုပ်ဆောင်မှုပေါ်တွင် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ ရှင်းပြထားခြင်း၊
(၆) မီးအန္တရာယ်ကျရောက်လာသည်နှင့်ချက်ချင်း အလုပ်အားလုံးကို ရပ်ရန်နှင့်သတိပေးချက်ဖြစ်ပေါ် စေရန်ဆောင်ရွက်ထားခြင်းနှင့်ဝန်ထမ်းအားလုံးသတ်မှတ်သည့်စုရပ်သို့ရောက်ရှိရန် ဆောင်ရွက် ပေးခြင်း၊
(၇) သန့်ရှင်းရေးဝန်ထမ်းများအားလေ့ကျင့်ပေးပြီး အစဉ်အမြဲ နေရာတိုင်းသန့်ရှင်းနေအောင်ဆောင် ရွက်ခြင်း၊
(၈) ဝန်ထမ်းများအား တစ်ဦးချင်းစီ မီဘေးအန္တရာယ်လုံခြုံရေးသတိဖြင့် နေထိုင်ကြရန် သတိပေးခြင်း။

လေးစားစွာဖြင့်

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE
COMPANY LIMITED

BAO HENG MYANMAR FURINITURE CO.,LTD.
OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးအတွက်ဆောင်ရွက်ထားရှိရမည့် အစီအစဉ်အားတင်ပြခြင်း

ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးအတွက် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်-

(က) ထမင်းစားခန်းအတွက် အခန်း (၁) ခန်း ဆောက်လုပ်ထားရှိပါမည်။

(ခ) ရေအိမ်အတွက် အမျိုးသားရေအိမ်နှင့်အမျိုးသမီးရေအိမ် အလုံအလောက်ဆောက်လုပ်ထားရှိပါမည်။

(ဂ) ဝန်ထမ်းများကျန်းမာရေးအတွက် ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းထားရှိသွားမည်ဖြစ်ပြီး အရေးပေါ်ဆေးကုသရေးနှင့်လိုအပ်သောဆေးဝါးများ ထားရှိပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။မြို့နယ်လူမှုဖူလုံရေးအသင်းသို့ အသင်းဝင်ရောက်စေပြီး နာမကျန်းဖြစ်ပါက ရသင့်သည့် ဝန်ထမ်းလူမှုဖူလုံရေးအခွင့်အရေးများ အပြည့်အဝခံစားခွင့်ပေးပြီး ဆေးကုသမှုခံယူစေမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ဝန်ထမ်းများကျန်းမာရေးအတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုမှ ထွက်လာသောသစ်အမှုံများမှ ကာကွယ်ရန် အကာအကွယ် (MASK) များပေး၍ အသုံးပြုစေမည်ဖြစ်ပါသည်။

(င) သန့်ရှင်းသောရေ လုံလောက်စွာရရှိရေးအတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးအတွက် အောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်-

(က) အလုပ်ချိန်ကို နံနက်(၈း၀၀)နာရီ မှ ညနေ(၅း၀၀)နာရီအထိသတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ထမင်းစားချိန်ကို နေ့လည်(၁၂း၀၀)နာရီ မှ (၁း၀၀)နာရီအထိ သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) အားလပ်ရက်အဖြစ် အပတ်စဉ်တနင်္ဂနွေနေ့နှင့် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ရုံးပိတ်ရက်များအားသတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) အလုပ်သမားဥပဒေနှင့်အညီ ရှောင်တခင်ခွင့်၊ လုပ်သက်ခွင့်၊ ဆေးခွင့် များကိုလည်း ဝန်ထမ်းအားလုံး ခံစားခွင့်ရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Thazin

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE COMPANY LIMITED

မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန

သံဖြူဇရပ်မြို့နယ် ၊ သံဖြူဇရပ်မြို့

မွန်ပြည်နယ်



" ထောက် ခံ ချက် "

သက်ဆိုင်ရာသို့/-

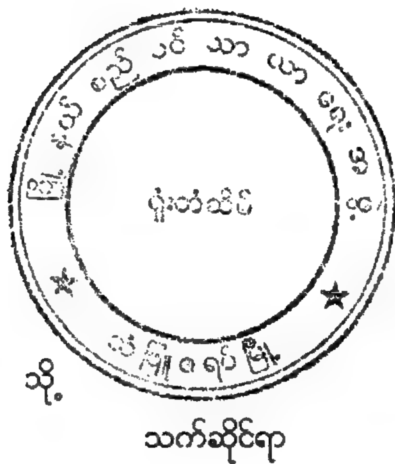
သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၉၂၁/က) ဝါခရူအနောက်ကွင်း ဦးပိုင်အမှတ် (၂ဃ/၂) (၂ဃ/၃) တွင် Nature Timber Trading Co; မှ သစ်ခွဲသားစက်ရုံအတွက် လိုင်စင်လျှောက်ထားရာတွင် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံပါသည်။

မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး

(သိန်းထွန်း ၊ ပ / ၄၅၉၈)

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၆ ရက်

affirmative



မြို့ နယ် စည် ပင် သာ ယာ ရေး အ ဖွဲ့
သံ ဖြူ ဇ ရပ် မြို့ ၊ မွန် ပြည် နယ်
စာအမှတ် ၊ ၁၁၃၇ / ဆ-၆ / သဇရ(၀၀၂)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂ ရက်

သို့
သက်ဆိုင်ရာ

အကြောင်းအရာ။ **မြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေးနယ်နိမိတ်အတွင်း ပါဝင်ကြောင်းထောက်ခံခြင်း**

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၉၂၁/က) ဝါခရူအနောက်ကွင်း၊ ဦးပိုင်အမှတ် (၂/ဃ/၂) (၂/ဃ/၃) သံဖြူဇရပ်၊ ကျိုက္ခမီလမ်းဘေးတွင်ရှိသော မှ သစ်ခွဲသားစက်ရုံနှင့် ဝန်ထမ်း အိမ်ယာများ ဆောက်လုပ်သည့်နေရာသည် သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေးနယ်နိမိတ်အတွင်း ပါဝင်ကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

အမှုဆောင်အရာရှိ
(စောရွှေ ၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

D/Sipin/ZMO-1/226



လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန
လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်း
မြို့နယ်လျှပ်စစ်အင်ဂျင်နီယာရုံး
သံဖြူဇရပ်မြို့

သို့

သက်ဆိုင်ရာ

စာအမှတ်၊ ၅၂၉ /၁ အ - ၂လ (အခြား)/ သံ/၂၀၁၇
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၅)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စုရှိ Nature Timber Trading Co., Ltd မှ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Nature Timber Trading Co., Ltd မှ (၇.၉.၂၀၁၇) ရက်စွဲပါ ကိုယ်တိုင်ရေးလျှောက်လွှာ

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စုရှိ ကွင်းအမှတ် (၉၂၀ / က)၊ ဝါခရူအနောက်ကွင်း ဦးပိုင်အမှတ် (၂ ဃ / ၂), (၂ ဃ / ၃)ရှိ Nature Timber Trading Co., Ltd အဆောက်အဦနှင့် ဝန်ထမ်းအိမ်ယာအတွက် ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြတောင်းပြုလာခဲ့ပါသည်။

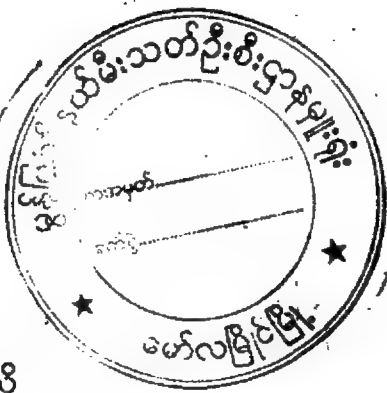
၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Nature Timber Trading Co., Ltd ၏ သစ်ခွဲသားစက်ရုံ အဆောက်အဦနှင့် ဝန်ထမ်းအိမ်ယာအတွက် စံချိန်စံညွှန်းများနှင့် အညီ တည်ဆောက်ရန်လိုအပ်ပြီး၊ စက်ရုံနှင့် အဆောက်အဦ တည်ဆောက်ပြီးစီးပါက စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန (လျှပ်စစ် စစ်ဆေးရေး)နှင့် မိမိတို့ဌာန၏ စစ်ဆေးချက်များအား ရယူသွားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပါစက်ရုံနှင့် ဝန်ထမ်းအိမ်ယာသို့ လတ်တလောတွင် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်ခရိုင်အတွင်းရှိ မုဒုံ၊ သံဖြူဇရပ်နှင့် ကျိုက်ခမီ မြို့များသို့ ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးပေးထားသော ၆၆/၃၃ ကေဗွီ၊ မော်လမြိုင် ပင်မထရန်စဖော်မာသည် ဝန်အားပြည့် နေပြီဖြစ်ပါသောကြောင့် ယခုအခါ လတ်တလော တင်ပြလျှောက်ထားတည်ဆောက်ခြင်းများအားရပ်ဆိုင်းထားပြီး ၆၆/ ၃၃ ကေဗွီ၊ ၂၀ အမ်ဗွီအေ၊ သံဖြူဇရပ်ဓာတ်အားခွဲရုံတည်ဆောက်ပြီးချိန်တွင် ထရန်စဖော်မာလျှောက်ထားခြင်းများကို ပြုလုပ်သွားရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ Nature Timber Trading Co., Ltd ၏ သစ်ခွဲသားစက်ရုံ အဆောက်အဦနှင့် ဝန်ထမ်း အိမ်ယာအတွက် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်းအနေဖြင့် အခြားသီးသန့် သဘောထားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိပါကြောင်း တင်ပြထောက်ခံအပ်ပါသည်။

(လှိုင်မျိုးကျော်)
မြို့နယ်လျှပ်စစ်အင်ဂျင်နီယာ
သံဖြူဇရပ်မြို့

မိတ္တူကို - (၁) Nature Timber Trading Co., Ltd
(၂) ရုံးလက်ခံ



ပြည် နယ် မီး သတ် ဦး စီး မှူး ရုံး
မွန် ပြည် နယ် ၊ မော် လ မြိုင် မြို့
စာအမှတ်၊ ၁၃၇ / ၂၀ / ၁ / ဦး- ၁
ရက်စွဲ၊၂၀၁၇ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ၃ ရက်

သို့

သက်ဆိုင်ရာ

အကြောင်းအရာ။ **မီးသတ်ဦးစီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် ထောက်ခံချက်များ တင်ပြခြင်း**

၁။ မွန်ပြည်နယ်၊ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၉၂၁/က)၊ ဝါခရူအနောက်ကွင်း၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၂/ဃ-၂)၊ ဦးတင်ညွှန့်၊ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်ပြားအမှတ်(၁၂/တမန(နိုင်) ဝ၃၆၃၃၄) ကံကောင်းခြင်းရတနာ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် သစ်ပါးလွှာစက်ရုံမှ ဝန်ထမ်းများနေထိုင်ရာ အဆောက်အဦ၊ ပစ္စည်းများသိုလှောင်ရန် အဆောက်အဦ၊ နားနေဆောင် အဆောက်အဦ ဆောက်လိုပါသဖြင့် မီးသတ်ဦးစီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် ထောက်ခံပေးပါရန် တင်ပြလာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါအဆောက်အဦနေရာတွင်မီးသတ်ဦးစီးဌာန၏ အကြံပြုချက် (၁၈) ချက်နှင့် အညီ တိကျစွာလိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက မီးသတ်ဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

ပြည်နယ်မီးသတ်ဦးစီးမှူး
(တင့်မောင်နီ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူ။

ဦးတင်ညွှန့်၊ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်ပြားအမှတ် (၁၂/တမန(နိုင်) ဝ၃၆၃၃၄)
ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု
သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်
လက်ခံ

မြို့နယ်ဦးစီးမှူးရုံး
စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန
သံဖြူဇရပ်မြို့
မွန်ပြည်နယ်
စာအမှတ်၊ စမက/စက်မှုသီးနှံ/ ၂၀၁၇-၂၀၁၈ (၅၀၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ၊ (၂၄) ရက်

သို့ 
မြို့နယ်ဦးစီးမှူး
သစ်တောဦးစီးဌာန
သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ **ရာဘာသစ်ကုန်ကြမ်း(၅)နှစ်စာ လုံလောက်မှုရှိခြင်း ထောက်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ရာဘာသစ်ခွဲသားစက်ရုံ NatureTimber Trading Co, ltd ၏ တင်ပြစာ

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်အတွင်း ရာဘာစိုက်ပျိုးဧရိယာ (၆၅၀၁၅)ဧက စိုက်ပျိုးထားရှိမှုအပေါ်တွင် ရာဘာပင်အိုပင်ဟောင်း (နှစ်ပေါင်း ၂၅-၃၀ ဝန်းကျင်)ဧကမှာ နှစ်သောင်းဝန်းကျင်ခန့်ရှိပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရာဘာသစ်ခွဲသားစက်ရုံအတွက် လိုအပ်သောကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများမှာ (၅)နှစ်စာအတွက် လုံလောက်မှုရှိကြောင်း စီစစ်ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ



ထောက်ခံချက်　　　　　8.၉.2017

အင်းကြောရပ်မြို့နယ်၊ မိဿရကျေးရွာ အုပ်စု ကွင်း (၉၂၁/က)

မိဿရအရှေ့ကွင်း ဦးပိုင်အမှတ် (၂/ဃ/၂)၊ (၂/ဃ/၄) တွင်

Nature Timber Trading Co, မှ သစ်ခွဲသားစက်ရုံ ဝန်ထမ်း

အိမ်ယာများ ဆောက်လုပ်လိုပါသဖြင့် တစ်ပြေသည့်အပေါ် မှ

ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

Ywar

သို့

သက်ဆိုင်ရာသို့

ထောက်ခံချက်

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ( )ရက်။

သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်၊ ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု ဦးပိုင်အမှတ် (၂၁၁/၂)(၂၁၁/၃) တွင် Nature Timber Trading Co,Ltd မှ သစ်ခွဲစက်များတည်ဆောက်လုပ်ကိုင်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ရာဘာခြံပိုင်ရှင်များအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ်	လက်မှတ်	မှတ်ချက်
၁	ဦးတူး			မြောက်ဘက်
၂	ဦးညွန့်ကြည်	၁၀/သဖရ(နိုင်) ၀၀၂၃၁၉		အရှေ့ဘက်
၃	သံဖြူဇရပ်-ကျိုက္ခမိကားလမ်း	-		တောင်ဘက်
၄	ဦးမောင်ကျော်	၁၀/သဖရ(နိုင်) ၀၂၁၀၇၀		အနောက်ဘက်

ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူး

ကျေးရွာအုပ်စု အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
ဝါခရူကျေးရွာအုပ်စု
သံဖြူဇရပ်မြို့နယ်



Myanmar Environment Sustainable Conservation Co., Ltd

Room no. B-5, Building no. 72, Marlar-myaing 6th street, 16 Ward, Hlaing Township, Yangon
Phone: + 95 9 420105071, 95 9 73044903. Email: myanmar.esc@gmail.com

IEE Service Contract

Project name	**: Initial Environmental Examination (IEE) for Veneer and Saw mill project for Nature Timber Trading Company Limited**
Entrusting Party (Party A)	**: Nature Timber Trading Company Limited**
Entrusted Party (Party B)	**: Myanmar Environment Sustainable Conservation (MESC)**
Signing Date	**: August 2017**
Place of signing	**: Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Road, Dagon Township, Yangon Region**
Term of Contract	**: August 2017 to October 2017**

Location of Entrusting Party (Party A)	:	**Nature Timber Trading Company Limited**
Legal representative	:	....
Rank	:	Chairman
Authorized person	:	Kyaw Zayar Hlaing
Rank	:	General Manager
Address	:	Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Road, Dagon Township, Yangon Region
Telephone No	:	09 5037668
Email	:	kyaw.zayar.h@gmail.com
Location of Entrusted Party (Party B)	:	**Myanmar Environment Sustainable Conservation Co., Ltd (MESC) Yangon, Myanmar**
Legal representative	:	**Myint Kyaw Thura, Managing Director**
Address	:	Room No. B-5, Build-72, Marlar-myaing 6th st, 16 Ward, Hlaing, Yangon
Phone	:	0973044903, 09450040152
Email	:	myanmar.esc@gmail.com

Party **A** entrusted Party **B** to carry out IEE (Initial Environmental Examination) for **Nature Timber Trading Company Limited, Veneer and Saw Mill Project** and Party **A** shall pay Party **B** accordingly. Upon negotiation on an equal basis, both parties reached common arrangements as follows;

Article I. Contents and requirements of Initial Environmental Examination services for Party **B**:

1. Contents: Party **B** shall carry out field investigation on the following subjects ranging from physical, biological, social, cultural and visual components of the environment of the proposed project located in Than Phyu Sayat Town, Mon State. Party **B** shall conduct analysis, impact forecast, assess and shall propose mitigation measures & suggestions and compile basic information, assessment report for investigation, related attachments, lists and charts and Environmental Management Plan.
2. Requirements: Party **B** shall complete IEE special investigation on all subjects and shall compile report in compliance with the agreed schedule of this Contract, and the report shall be subject to technical appraisal by Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation.
3. Service: Party **A** shall pay expenditure to Party **B** in a timely manner for the investigation, while Party **B** shall submit to Party **A** achievements of investigation and reports on all subjects in accordance with this Contract and its attachments.

Article II.

1. Upon signing of this Contract, Party **B** shall collect data, arrange working staff, purchase logistics facilities and start the investigations as soon as the first payment has been transferred to party **B's** given account. Party **A** shall provide transportation and all meals including lodging, breakfast, lunch and dinner for all participants of Party **B**.
2. Party **B** shall complete field investigations on biodiversity, socioeconomics and environmental baseline parameters within the time span of August 2017 and shall complete report compiling of the above subjects and submit reports to Party **A** by last week of October 2017.
3. Service: Party **A** shall pay a timely expenditure to Party **B** for the investigations, while Party **B** shall submit to Party **A** achievements of investigation and reports on all subjects in accordance with this Contract and its attachments.
4. Part **B** shall check, verify and modify if necessary the socioeconomic survey data which has been carried out by staffs from party **A**.

Article III.

In order to ensure Party **B** could carry out work effectively, Party **A** shall provide conditions for cooperation as follows:

1. Provide technical data:

   Within two days after signing the Contract, Party **A** shall provide Party **B** the planned location of project site, technical scheme of investigation, topographic map in scale of 1:50,000 of the project site and other technical information and full structural Design report.

2. Provide work conditions: Party **A** shall pay working expenditure to Party **B** on a timely basis.

Article IV. Payment terms for technical service:

1. Total payment of technical service is **USD 5,000 (FIVE THOUSAND, USD ONLY)**. Payment will be settled in USD or Myanmar currency kyat at a rate of middle trading price of US dollar against Kyat announced by Myanmar Central Bank on payment day.
2. Payment will be made as follows:

   (a) Party **A** shall pay 50% of the total payment to Party **B** as advance payment for procurement of equipment and commencement of IEE special investigations at the signing day of this contract or within three days.

   (b) After Party **B** completed and submitted one set of electronic and one set of hard copies of the final report on all subjects Party **A** shall pay the second payment which is 50% of the total payment to Party **B**.

   (c) Party **B** shall take the responsibility for the IEE report until it is approved by the authority concerned. If amendments or corrections of the IEE report are necessary Party **B** will take the responsibility and undertake all necessary steps free of charges.

Article V. Confidentiality:

Party **B** will keep all the documents as confidential (top secret) between the two parties.

Article VI. Any alternation of this Contract shall be discussed and shall be confirmed in written document by both Parties.

Article VII. Final reports submitted by Party **B** shall be: 2 sets of reports (one hard copy and one soft copy) of basic information and assessment report on investigated subjects including biodiversity, socioeconomics and environmental baseline of the project.

Article VIII.

Both parties agreed liabilities for breach of contract are as follows:

1. If party **B** fails to submit the report in a timely manner due to delayed payment by party A, party **A** shall bear the cost incurred by this delay.

3. If Party **B** fails to submit any achievement within the time limit of the Contract, and Party **B** shall compensate to Party **A** for any loss and damages thus incurred.

Article IX. Both Parties agreed:

All technical achievements completed by Party **B** by utilizing technical information and working conditions provided by Party **A** shall belong to Party A.

All technical achievements made by Party **A** which originated from and the achievements submitted by Party **B** shall also belong to Party A.

Article X. Both parties agreed that within the validity period of this Contract, Party **A** appointed Yamin Htwe to be its contact person for this project, while Party **B** appointed U Myint Kyaw Thura, Managing Director, to be its contact person for this project. The contact person shall take responsibilities as follows:

1. To provide all needed technical information and achievements to the other party in a timely manner.

2. To communicate and coordinate project progress on a timely basis.

Any party who changes its contact person shall inform the other party timely in written document. Any failure of the implementation of this Contract or loss caused by delayed notice shall be borne by the party who made this delay.

Article XI. Both parties agreed this Contract shall terminate under the circumstance that the implementation of this Contract becomes unnecessary or impossible due to force majeure.

Article XII. Both Parties shall negotiate and solve any dispute incurred during the implementation of this Contract firstly by negotiation between the two parties.

Article XIII. After negotiation to be confirmed by both Parties, the following technical documents related to enforcement of this Contract shall be taken as composition of this Contract.

Article XIV. Other arrangements made by both Parties are: in accordance with this Contract, unstated matters shall be solved upon negotiations by both Parties.

Article XV. In witness hereof, this Contract will be signed by both Parties in two originals. Each one has the same legal force.

Article XVI. This Contract takes effect upon signature and stamp by both parties.

Party A : **Nature Timber Trading Company Limited**

Legal authorized agent : Kyaw Zayar Hlaing, General Manager

U Kyaw Zayar Hlaing
General Manager
Nature Timber Trading Co.,Ltd.

Date of signing : August 2017

Party B : **Myanmar Environment Sustainable Conservation Co., Ltd (MESC)**

Legal authorized agent : U Myint Kyaw Thura, Managing Director

Date of signing : August 2017

BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO.,LTD.

OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
မော်လမြိုင်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ ဝန်ခံကတိပြုခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ **Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd.** သည် ရာဘာခွဲသားများ ထုတ်လုပ်ပြီးပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်းကိစ္စများဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ တင်ပြထားသော အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် လုပ်ကိုင်သောဝန်ထမ်းများ၏ အခြေခံလစာငွေကို ပြည်ထောင်စု အစိုးရမှ ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားသော အနိမ့်ဆုံး လုပ်ခလစာအတိုင်း တွက်ချက်ပြီး အခြေခံဝန်ထမ်းများအား လုပ်ခလစာ သတ်မှတ်ပေးသွားမည့်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE
COMPANY LIMITED

BAO HENG MYANMAR FURNITURE CO.,LTD.

OLYMPIC HOTEL, NATIONAL SWIMMINGPOOL COMPOUND, U WISARA ROAD,
DAGON TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
TEL : 95 - 1 - 242946 FAX : 95 - 1 - 243096

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ
မော်လမြိုင်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ ဝန်ခံကတိပြုခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ Bao Heng Myanmar Furniture Co.,Ltd. သည် ရာဘာခွဲသားများ ထုတ်လုပ်ပြီးပြည်ပသို့ တင်ပို့ခြင်းကိစ္စများဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မွန်ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီသို့ တင်ပြထားသော အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့် အတည်ပြုခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပါက သက်ဆိုင်ရာ ဌာနများ၏ လမ်းညွှန်ချက်များ၊ တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာ၍ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

DAW THIN THAZIN
DIRECTOR
BAO HENG MYANMAR FURNITURE
COMPANY LIMITED

ရာဘာသစ်ခွဲသားနမူနာပုံစံများ

(35 × 65 × 500)mm



(35 × 65 × 500)mm



ရာဘာသစ်ခွဲသားနမူနာပုံစံများ

(22 × 65 × 800) mm



(22 × 85 × 800) mm



ရာဘာသစ်ခွဲသားနမူနာပုံစံများ

(22 × 85 × 1000) mm



(22 × 65 × 1000)mm





AO HENG MYANMAR.FURNITURE CO.,LTD

ရော်ဘာသစ်ခွဲသား စက်ရုံ တည်နေရာပြမြေပုံ

သံဖြူဇရပ်မြို့

War Kha Yu

ဝါခရု

သံဖြူဇရပ်မြို့

BAO HENG MYANMAR.
FURNITURE CO.,LTD





BAO HENG MYANMAR.FURNITURE CO.,LTD

O HENG MYANMAR.FURNITURE CO.,LTD

ရော်ဘာသစ်ခွဲသား စက်ရုံ တည်နေရာပြမြေပုံ

သံဖြူဇရပ်မြို့

War Kha Yui

ဝါကရူ

BAO HENG MYANMAR.
FURNITURE CO.,LTD